

مجموعة ترافكو ش.م.ب.

تقرير مجلس الإدارة  
وتقرير مدقي الحسابات المستقلين  
والقوائم المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

بسم الله الرحمن الرحيم

## تقرير مجلس الادارة لعام 2024

على الرغم من بعض الزيادات الشهرية لأسعار السلع الغذائية الرئيسية خلال القسم الأكبر من عام 2024 و الناجمة بشكل أساسي عن إرتفاع أسعار منتجات الألبان و اللحوم و الزيوت النباتية، إلا أن المؤشر العام لمنظمة الأغذية و الزراعة الدولية الفاو (FAO) و بالمتوسط كان أقل من مستواه المتوسط لعام 2023 بنسبة حوالي 2%. فبينما إرتفع متوسط أسعار الزيوت النباتية بحدود 12% و منتجات الألبان بنسبة حوالي 5% فإن متوسط أسعار السكر في الأسواق العالمية إنخفض بشكل كبير و بنسبة حوالي 19% عن متوسط الأسعار في السنة السابقة. من جانب آخر فإن أسعار الأرز عالمياً استقرت بشكل عام بينما إنخفضت أسعار الحبوب، و سجلت الأسعار الدولية لمادة الحليب المجفف منزوع الدسم و الزبدة الداخلة في صناعة الألبان تراجعاً حاداً في الربع الأخير من السنة بسبب ضعف الطلب العالمي و تراكم المخزون مقابل إرتفاع أسعار الحليب المجفف كامل الدسم.

إستمرت حالة القلق و عدم الاستقرار في حركة الملاحة الدولية نتيجة للحروب المستمرة في منطقة الشرق الاوسط، الحرب الاوكرانية و إستمرار تحويل خطوط الملاحة الدولية من البحر الأحمر بسبب المخاوف الأمنية عند باب المندب، الأمر الذي أدى إلى انقطاع وصول بعض السلع من مصادرها إلى الخليج مثل البيض من اوكرانيا و تركيا و تأخير وصول الشحنات من أوروبا و من امريكا اللاتينية، كما أن زيادة أجور الشحن للحاويات خاصة من موانئ الهند قد أدت إلى زيادة الكلفة لشحنات السكر الهندي الواصل للخليج و من جانب آخر فإن تكديس الحاويات في ميناء جبل علي أدى إلى كثير من التأخير في إعادة شحن عدد من الحاويات المتجهة إلى البحرين. أما من المؤشرات الإيجابية للعام المنصرم هو تراجع نسبة الفائدة خلال الربع الأخير من السنة والذي إذا ما استمر في الأشهر القادمة فسيكون له حتماً تأثير مباشر على كلفة الخدمات التموينية بشكل عام.

تمكنت مجموعة ترافكو من الاحتفاظ بحصتها الإجمالية في سوق السلع الغذائية كمزود أساسي للدجاج المجمد و منتجات الألبان و اللحوم، وبلغ إجمالي إيرادات المجموعة للسنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2024 46.8 مليون دينار بحريني بزيادة 1.6% عن مبيعات السنة السابقة و التي بلغت 46.1 مليون دينار بحريني . بينما كان إجمالي صافي الأرباح للسنة المالية العائدة إلى مساهمي المجموعة 1.83 مليون دينار بحريني مقابل 1.75 مليون دينار بحريني للسنة السابقة و بزيادة حوالي 4.3% و تراجع حصة مساهمي المجموعة بنسبة 3.3% من 30.2 مليون دينار بحريني إلى 29.2 مليون دينار بحريني لهذه السنة. كما أن إجمالي الربح الشامل للمجموعة شهد تراجع من 3 مليون دينار بحريني إلى 264 ألف دينار بحريني بتراجع حوالي 91% نتيجة التغيير في القيمة العادلة للإستثمارات و خاصة الإستثمارات الغير المسعرة و تطبيقاً للنظام المحاسبي المتبع من قبل المجموعة فإن الأرباح الناتجة عن التعاملات في محفظة الأسهم المملوكة من قبل المجموعة و البالغة 103 ألف دينار بحريني لم تحتسب في ميزانية الأرباح و الخسائر و لكن أضيفت إلى مجموع حقوق المساهمين.

### شركة أوال للألبان ذ.م.م :

استمر الأداء الجيد للشركة التابعة خلال العام سواء على مستوى السوق المحلي أو في بعض دول التصدير خاصة في سوق الكويت فحققت الشركة إجمالي مبيعات بحدود 22.2 مليون دينار بحريني بزيادة عن السنة السابقة و التي كانت حوالي 21.3 مليون دينار بحريني ( زيادة 4.1% ) كما أنها طرحت في الأسواق منتجات جديدة. استمرت الشركة في الحصول على إلتزامات من عدة شركات خليجية ودولية لتعبئة عدد من منتجاتها تحت علاماتهم التجارية، و من المخطط أن يتم تقديم منتجات أخرى تطرحها الشركة قبل موسم رمضان القادم في السوق المحلي و من خلال فروعها بالكويت و المملكة العربية السعودية .  
ومن حيث القدرات الإنتاجية للشركة فإن الإدارة التنفيذية تقوم بإعادة ترتيب الموقع الحالي لتوفير مساحات إضافية تستوعب خطوط انتاج جديدة من المتوقع تركيبها خلال السنة الجديدة كما أنها و لأول مرة تملك بالشراء قطعة أرض و عليها مستودعات جاهزة مساحتها بحدود 4000 متر مربع في منطقة سماهيج - قلالي سوف ترفع من طاقتها التخزينية للمواد الخام حتى يمكنها من تلبية الطلب المتزايد لمنتجاتها و تقليل الكلفة و الاعتماد على التخزين لدى أطراف أخرى. الوضع المالي للشركة ممتاز بصفة عامة و الإدارة مستمرة في تنفيذ خططها الاستثمارية للتوسع في منشأتها و خطوط الانتاج .

### شركة مواشي للتجارة ذ.م.م :

لم تكن السنة المالية 2024 سنة جيدة بالنسبة لشركة المواشي المملوكة 100% للمجموعة نتيجة للتراجع الحاد لحجم المبيعات في قطاع الأغنام الحية و اللحوم بسبب المنافسة الشديدة و تراجع هامش الربح . بينما ارتفعت المبيعات في قسم التسويق التمويني للفنادق و المطاعم، نتائج الشركة كانت سلبية هذا العام إذ سجلت خسائر بمبلغ حوالي 99 ألف دينار بحريني تم إدراجها ضمن الميزانية العامة للمجموعة. تم اتخاذ إجراءات تصحيحية للإدارة التنفيذية و نشاط الشركة بشكل عام، تستمر الشركة في عملها كأحد مزودي السوق للحوم الطازجة و المبردة و المتلجة و سلع غذائية أخرى، كما أن المسلخ المركزي التابع لها في سترة يقوم باعماله بشكل اعتيادي رغم تراجع الطلب على الأغنام الحية غير في وقت المناسبات و الأعياد. و من المؤمل أن يتحسن الأداء في الشركة و تكون نتائجها إيجابية في الفترة القادمة مع التغييرات التي إتخذت لإعادة النظر في الإدارة و اسلوب العمل. تم خلال السنة تغيير الاسم التجاري للشركة من شركة البحرين للمواشي ذ.م.م إلى شركة مواشي للتجارة ذ.م.م ليتماشى مع توجهات الشركة الجديدة و تنوع العمل التجاري.

### شركة ترافكو اللوجستية ذ.م.م :

تستمر الشركة التابعة أعمالها كمزود لخدمات التخزين و تسجل أداء جيداً خلال السنة المالية و تحقق ربحاً صافياً من عملياتها بلغ حوالي 109 آلاف دينار بحريني بتراجع بنسبة حوالي 13.24% عن أرباح السنة الماضية نتيجة للمنافسة الشديدة و زيادة كلفة الخدمات المقدمة . مع نهاية السنة المالية تم إستكمال البناء و التوسع للمخازن الجديدة في الموقع الحالي للشركة بكلفة بحدود 3 مليون دينار بحريني شاملاً المعدات، و من المتوقع أن يضيف هذا الإستثمار مساحات إضافية لتخزين السلع المبردة و المجمدة و الجافة لتقديم الخدمات لأطراف أخرى و للشركات التابعة للمجموعة حيث سيتم بدء العمل الفعلي لهذا التوسع خلال شهر يناير من السنة الجديدة .

### شركة البحرين لتعبئة المياه و المشروبات ذ.م.م :

مع تواجد أكثر من 15 شركة لتعبئة و تسويق المياه في البحرين، إلا أن الطلب على المياه المعبنة في إزدياد خاصة من المؤسسات الخيرية و خدمات المساجد حيث بلغ إجمالي مبيعات الشركة من المياه و مواد أخرى 1.96 مليون دينار بحريني بزيادة حوالي 12.4% عن إجمالي مبيعات السنة السابقة و التي بلغت 1.74 مليون دينار بحريني وحققت صافي أرباح 161 ألف دينار بحريني للسنة المالية مقارنة بأرباح بلغت 41 ألف دينار بحريني في العام السابق بزيادة 296%. تمكنت الشركة من تصدير كميات من المياه المعبنة إلى أسواق خارجية كما أن حجم المبيعات للعبوات الكبيرة 5 جالون إرتفع بعد أن تم تنفيذ سياسة توزيع جديدة للوصول إلى جميع قطاعات السوق. تخطط الشركة للإستثمار في معدات جديدة لإنتاج و تعبئة عبوات جديدة للمياه و تتوقع نتائج أفضل في السنوات القادمة .

### شركة البحرين للفواكه الطازجة ذ.م.م :

سجلت الشركة خسائر في السنة المالية بلغت حوالي 57 ألف دينار بحريني و مبيعات اجمالية بحدود 1.8 مليون دينار بحريني إلا أن هذه الأرقام كانت أقل من العام السابق حيث كانت الخسائر في 2023 حوالي 72 ألف دينار و المبيعات 2.1 مليون دينار بحريني. تمت إعادة هيكلة الإدارة في الشركة و الاستغناء عن مدير العمليات السابق . تخطط الإدارة التنفيذية لتغيير جذري في أعمال هذه الشركة و تتوقع التوسع في مجالات جديدة و تحقيق أرباح في الفترة القادمة



## أمور تتعلق بالحوكمة و المسؤولية الاجتماعية :

تلتزم المجموعة بكافة متطلبات الحوكمة، وهناك لجان متخصصة من مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية تقوم بمتابعة هذه الأمور بشكل دوري واتخاذ الإجراءات اللازمة لتنفيذ أي تعليمات أو ملاحظات من جهات الرقابة أو الرقابة المالية ومدقق الحسابات الداخلي أو الخارجي. ويوضح التقرير المالي المرفق تفاصيل التزام المجموعة بمتطلبات الحوكمة ومعلومات عن أعضاء مجلس الإدارة والإدارة ونشاطهم ومشاركتهم في لجان المجموعة أو شركاتها. كما يود مجلس الإدارة إبلاغ المساهمين بأن بعض أعضاء مجلس الإدارة، بصفتهم الشخصية، لديهم مصلحة أو حصص في شركات تعمل منذ فترة طويلة في أعمال مماثلة لبعض أو كل سلع وأنشطة المجموعة والشركات التابعة لها. وفي الوقت نفسه، يؤكد مجلس الإدارة أن جميع المعاملات مع جميع الأطراف ذات العلاقة، بما في ذلك أعضاء مجلس الإدارة أو الشركات التي لهم مصلحة فيها، تتم بشفافية تامة وعلى أساس تجاري بحت. ويدرج حجم المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة خلال السنة في البيانات المالية لإستعراضها.

إمتثالاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية وتنفيذاً لتعليمات الجهات الإشرافية فإن الجدول المفصل أدناه يبين ما حصل عليه كل عضو من أعضاء مجلس الإدارة بشكل إنفرادي خلال السنة من مخصصات ومكافآت وبدل حضور، كما أن الجدول يبين إجمالي ما تم صرفه من رواتب ومكافآت عن أعلى ستة مدراء تنفيذيين خلال سنة 2024.

المجموع الكلي (د.ب)		تفاصيل: مكافآت أعضاء المجلس											
بال المصروفات	الائتمال (بال المصروفات)	مكافأة نهاية الخدمة	المكافآت لمتغيرة					المكافآت الثابتة					الإسم
			المجموع	أخرى	خطب	تفكيرية	Bonus	مكافأة رئيس وأعضاء المجلس	المجموع	ثابت	راتب	مجموع بدلات حضور جلسات المجلس	
أولاً: الأعضاء المستقلين:													
-	-	-	-	0	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ثانياً: الأعضاء غير التنفيذيين:													
-	36,900	-	11,700	-	-	-	11,700	25,200	19,200	-	6,000	-	السيد إبراهيم محمد علي زينل
-	20,625	-	14,625	-	-	-	14,625	6,000	-	-	6,000	-	السيد يوسف صالح عبدالله الصالح
-	17,700	-	11,700	-	-	-	11,700	6,000	-	-	6,000	-	الدكتور عصام عبدالله يوسف فخرو
-	17,700	-	11,700	-	-	-	11,700	6,000	-	-	6,000	-	السيد جهاد يوسف عبدالله أمين
-	17,200	-	11,700	-	-	-	11,700	5,500	-	-	5,500	-	السيد إبراهيم صلاح الدين أحمد إبراهيم
-	14,700	-	11,700	-	-	-	11,700	3,000	-	-	3,000	-	السيد سامي محمد يوسف جلال
-	17,200	-	11,700	-	-	-	11,700	5,500	-	-	5,500	-	السيد عبدالرضا محمد رضا الديلمي
-	16,200	-	11,700	-	-	-	11,700	4,500	-	-	4,500	-	السيد علي يوسف عبدالرحمن عبدالرحيم
-	14,700	-	11,700	-	-	-	11,700	3,000	-	-	3,000	-	السيد فؤاد إبراهيم خليل كانو
-	17,200	-	11,700	-	-	-	11,700	5,500	-	-	5,500	-	السيد سفيان خالد المؤيد
ثالثاً: الأعضاء التنفيذيين:													
-	190,125	-	119,925	-	-	-	119,925	70,200	19,200	-	51,000	-	المجموع

\*أخرى تشمل مبالغ مدفوعة للمتابعة والخدمات الإدارية.



ثانياً: تفاصيل مكافآت الإدارة التنفيذية:

المجموع الكلي (د.ب)	أي مكافآت أخرى نقدية / عينة للعام 2024	مجموع المكافآت المدفوعة (Bonus)	مجموع الرواتب والبدلات المدفوعة	الإدارة التنفيذية
242,692	11,468	19,324	211,900	أعلى ستة مكافآت من التنفيذيين بما فيهم الرئيس التنفيذي والمسؤول المالي الأعلى

وكجزء من مسؤوليتها الإجتماعية، ساهمت المجموعة في الحملة الوطنية للتشجير (دمت خضراء) من ضمن المبادرة الوطنية للقطاع الزراعي.

كما إنها وكالعادة كل سنة ساهمت وشاركت في دعم مادي لعدد من الجمعيات الخيرية ومؤسسات الخدمة الإجتماعية في مملكة البحرين،

الأرباح الصافية و التوصيات بكيفية توزيعها :

بلغ صافي الربح العائد لمساهمي مجموعة ترافكو للسنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2024 وفقاً للبيانات المالية المدققة لشركة إرنست آند و يونغ مبلغ 1,827,333 دينار بحريني.

يوصي مجلس الإدارة بتوزيع هذه الأرباح على النحو التالي بعد موافقة الجمعية العمومية السنوية:

الاحتياطي العام 50,000 دينار بحريني

توزيعات أرباح نقدية للمساهمين بنسبة 18% 1,335,413 دينار بحريني

المخصصات للتبرعات والجمعيات الخيرية (سيتم تعديلها في العام المقبل) 60,000 دينار بحريني

تم خصم مكافأة أعضاء مجلس الإدارة البالغة 119,925 دينار بحريني لعام 2024 (119,925 دينار بحريني في عام 2023) خاضعة لموافقة الجمعية العمومية السنوية من صافي الربح أعلاه. كما تجدر الإشارة إلى أن المجموعة حققت أرباحاً من بيع استثمارات بقيمة 103 ألف دينار بحريني لم يتم تضمينها في قائمة الأرباح والخسائر ولكن تم إدراجها في حقوق المساهمين من خلال دخل شامل آخر وفقاً لمتطلبات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والتي تعتمد على المجموعة.

## شكر و عرفان :

وفي الختام نتقدم بخالص الشكر والتقدير والامتنان لجميع الجهات الحكومية التي تعاونت معنا لتسهيل التصنيع والاستيراد والتخزين بشكل عام، مما مكن المجموعة من تقديم خدماتها في توفير السلع الغذائية الأساسية للمواطنين والمقيمين في مملكة البحرين.

كما نشكر ونقدر تعاون جميع المتعاملين مع شركات المجموعة والتزامهم باتفاقيات التوزيع والعروض التسويقية التي سهلت وصول منتجاتنا إلى شرائح المجتمع وفي مختلف مناطق مملكة البحرين. كما نقدر بامتنان جهود جميع أعضاء الإدارة التنفيذية وموظفي شركات المجموعة على إخلاصهم في العمل وحرصهم على تقديم أفضل الخدمات لجماهير عملائنا.

وقل أعملوا فسيرى الله عملكم ورسوله و المؤمنون



يوسف صالح عبدالله الصالح  
نائب رئيس مجلس الإدارة



ابراهيم محمد علي زينل  
رئيس مجلس الإدارة

26 فبراير 2025  
مملكة البحرين

## تقرير مدقق الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي مجموعة ترافكو ش.م.ب.

### تقرير حول تدقيق القوائم المالية الموحدة

#### الرأي

لقد قمنا بتدقيق القوائم المالية الموحدة المرفقة لمجموعة ترافكو ش.م.ب. ("الشركة") وشركاتها التابعة (المشار إليهم معاً "بالمجموعة")، والتي تتكون من القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر والقائمة الموحدة للمركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤، والقوائم الموحدة للدخل الشامل الأخر والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، والإيضاحات حول القوائم المالية الموحدة، بما في ذلك معلومات حول السياسات المحاسبية الهامة.

في رأينا، إن القوائم المالية الموحدة المرفقة تظهر بصورة عادلة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤، وأدائها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية لإعداد التقارير المالية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولي.

#### أساس الرأي

تمت عملية التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. إن مسئولياتنا بموجب هذه المعايير مفصلة أكثر ضمن بند مسئوليات مدققي الحسابات حول تدقيق القوائم المالية الموحدة الواردة في تقريرنا. نحن مستقلون عن المجموعة وفقاً لقواعد السلوك الأخلاقي الدولية للمحاسبين المهنيين التابعة لمجلس معايير الأخلاقيات الدولية للمحاسبين (بما في ذلك معايير الاستقلال الدولية) ووفقاً للمتطلبات الأخلاقية ذات الصلة بتدقيقنا للقوائم المالية الموحدة في مملكة البحرين، وقد استوفينا مسئولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لتلك المتطلبات ووفقاً لقواعد السلوك الأخلاقي الدولية للمحاسبين المهنيين. إننا نعتقد أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفير أساساً لرأينا.

#### أمور التدقيق الرئيسية

إن أمور التدقيق الرئيسية هي تلك الأمور التي وفقاً لاجتهادنا المهني كانت الأكثر جوهرية خلال تدقيق القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤. لقد تمت دراسة هذه الأمور ضمن نطاق تدقيق القوائم المالية الموحدة ككل، وذلك لإبداء رأينا حول هذه القوائم، ولا نبدي رأياً منفصلاً حول هذه الأمور. بالنسبة لكل أمر من الأمور الموضحة أدناه، تم تقديم تفاصيل عن كيفية معالجة هذه الأمور في عملية التدقيق في ذلك السياق.

لقد استوفينا المسئوليات المذكورة في بند مسئوليات مدققي الحسابات حول تدقيق القوائم المالية الموحدة الواردة في تقريرنا، بالإضافة لكافة الأمور المتعلقة بذلك. بناءً عليه، فإن تدقيقنا يشمل تنفيذ الإجراءات التي تم تصميمها للاستجابة لتقييمنا لمخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية الموحدة. إن نتائج إجراءات التدقيق التي قمنا بها، بما في ذلك الإجراءات المتعلقة بمعالجة الأمور المشار إليها أدناه، توفر أساساً لرأينا حول تدقيق القوائم المالية الموحدة المرفقة.



## تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي مجموعة ترافكو ش.م.ب. (تتمة)

### تقرير حول تدقيق القوائم المالية الموحدة (تتمة)

#### أمور التدقيق الرئيسية (تتمة)

أمور التدقيق الرئيسية	الكيفية التي تمت بها معالجة أمور التدقيق الرئيسية في عملية التدقيق
١ تقييم استثمارات أسهم حقوق الملكية غير المسعرة راجع الإيضاحين رقم ٣ و ١١ حول القوائم المالية الموحدة	تحتفظ المجموعة باستثمارات أسهم حقوق الملكية غير المسعرة البالغ قيمتها ٥,١١٦,٨٩٤ دينار بحريني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤، والتي تمثل ٩٪ من إجمالي موجودات المجموعة. يتم قياس هذه الاستثمارات بالقيم العادلة التي يتم تحديدها على أساس المدخلات التي لا يمكن ملاحظتها باستخدام مضاعفات السوق أو منهجيات التقييم المناسبة الأخرى.
ونظراً للطبيعة غير السائلة لتلك الاستثمارات، فإن تحديد القيمة العادلة غير موضوعي ويعتمد على تقديرات وافتراضات واجتهادات. يتم تحديد قيمة التخارج لاستثمارات أسهم حقوق الملكية غير المسعرة من قبل السوق في وقت تحقيقها ولذلك، وعلى الرغم من سياسة التقييم والاجتهادات المطبقة من قبل الإدارة، فإن قيمة التخارج النهائية قد تختلف بشكل جوهري عن القيمة العادلة المحددة في تاريخ إعداد التقرير المالي.	تتضمن إجراءات التدقيق التي قمنا بها، من بين الأمور الأخرى على ما يلي:
ونظراً للطبيعة غير الموضوعية المحيطة بعملية تقييم استثمارات أسهم حقوق الملكية غير المسعرة، فقد حددنا أن هذا الأمر يعد من أمور التدقيق الرئيسية لعملية تدقيقنا.	(١) قمنا بتقييم كفاءة وقدرات وموضوعية خبير التقييم الخارجي المستقل من خلال فحص شروط خطاب التعاقد معه وتقييم التقرير الخاص به؛
	(٢) قمنا بتقدير مدى ملائمة منهجيات التقييم المستخدمة من قبل خبير التقييم الخارجي المستقل؛
	(٣) قمنا بالتأكد من صحة المدخلات الرئيسية المستخدمة في عملية التقييم مع المعلومات المتاحة بصورة مستقلة؛
	(٤) قمنا بتقييم مدى ملائمة الخصومات المتعلقة بنقص السيولة والخصومات الأخرى المطبقة في عملية التقييم، من خلال مقارنتها مع البيانات المنشورة عبر الإنترنت والدراسات التجريبية، وذلك لتقييم مدى ملائمتها ومعقوليتها.
	(٥) قمنا بفحص صحة العملية الحسابية المستخدمة في عملية التقييم؛ و
	(٦) قمنا بالاستعانة بأخصائي داخلي لدينا لتقييم مدى معقولية المنهجية المستخدمة من قبل خبير الإدارة.
	(٧) قمنا بتقييم مدى كفاية الإفصاحات الواردة في القوائم المالية الموحدة.

#### المعلومات الأخرى الواردة في التقرير السنوي للمجموعة لسنة ٢٠٢٤

تتكون المعلومات الأخرى من المعلومات الواردة في التقرير السنوي للمجموعة لسنة ٢٠٢٤، بخلاف القوائم المالية الموحدة وتقرير مدققي الحسابات. إن مجلس الإدارة هو المسئول عن المعلومات الأخرى. وقد حصلنا قبل تاريخ هذا التقرير على تقرير مجلس الإدارة والذي يمثل جزءاً من التقرير السنوي، ومن المتوقع توفير البنود المتبقية من التقرير السنوي بعد ذلك التاريخ.

إن رأينا حول القوائم المالية الموحدة لا يشمل المعلومات الأخرى، وإننا لا نبدي أي شكل من أشكال التأكيد في هذا الشأن.

## تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي مجموعة ترافكو ش.م.ب. (تتمة)

### تقرير حول تدقيق القوائم المالية الموحدة (تتمة)

المعلومات الأخرى الواردة في التقرير السنوي للمجموعة لسنة ٢٠٢٤ (تتمة)  
وفيما يتعلق بتدقيق القوائم المالية الموحدة، تكمن مسؤوليتنا في قراءة المعلومات الأخرى المحددة أعلاه عندما تصبح متاحة، وعند القيام بذلك، نأخذ بعين الاعتبار ما إذا كانت هذه المعلومات الأخرى تتعارض جوهرياً مع القوائم المالية الموحدة أو مع معرفتنا التي حصلنا عليها من خلال عملية التدقيق أو يبدو أنها تحتوي على معلومات جوهرية خاطئة. وإذا ما استنتجنا، بناءً على العمل الذي قمنا به على المعلومات الأخرى التي حصلنا عليها قبل تاريخ تقرير التدقيق، أنها تحتوي على معلومات جوهرية خاطئة، فإنه يتوجب علينا الإفصاح عن تلك الحقيقة. ولم نلاحظ ما يتوجب الإفصاح عنه في هذا الشأن.

مسئوليات مجلس الإدارة حول القوائم المالية الموحدة  
إن مجلس الإدارة هو المسؤول عن إعداد القوائم المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية لإعداد التقارير المالية، وعن نظام الرقابة الداخلي الذي يراه مجلس الإدارة ضرورياً لإعداد قوائم مالية موحدة خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء كانت ناتجة عن الاحتيال أو الخطأ.

عند إعداد القوائم المالية الموحدة، يكون مجلس الإدارة مسؤولاً عن تقييم قدرة المجموعة على العمل كمنشأة مستمرة، والإفصاح، حيث أمكن، عن الأمور المتعلقة بمبدأ الاستمرارية بما في ذلك استخدام مبدأ الاستمرارية في المحاسبة عند إعداد القوائم المالية الموحدة، إلا إذا كان في نية مجلس الإدارة تصفية المجموعة أو إيقاف عملياتها أو عدم وجود أي بديل واقعي آخر سوى القيام بذلك.

إن مجلس الإدارة هو المسؤول عن الإشراف على عملية إعداد التقارير المالية للمجموعة.

مسئوليات مدققي الحسابات حول تدقيق القوائم المالية الموحدة  
تتمثل أهدافنا في الحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية الموحدة ككل خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء كانت ناتجة عن الاحتيال أو الخطأ وإصدار تقرير تدقيق يتضمن رأينا. يعتبر التأكيد المعقول هو تأكيداً عالي المستوى، ولكنه ليس ضماناً بأن التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية سيكشف دائماً عن المعلومات الجوهرية الخاطئة عند وجودها. إن الأخطاء قد تحدث نتيجة لاحتياال أو خطأ ويتم اعتبارها جوهرية، إذا كانت منفردة أو مجتمعة، يمكن أن يكون لها تأثير على القرارات الاقتصادية المتخذة من قبل مستخدمي هذه القوائم المالية الموحدة.

كجزء من عملية التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، فإننا نقوم بممارسة الاجتهاد المهني والحفاظ على الشك المهني في جميع مراحل التدقيق، وكما نقوم بما يلي:

- تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية الموحدة، سواء كانت ناتجة عن الاحتيال أو الخطأ، وتصميم وتنفيذ إجراءات تدقيق تستجيب لتلك المخاطر والحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة توفر أساساً لإبداء رأينا. إن مخاطر عدم اكتشاف خطأ جوهري ناتج عن احتياال يعد أكبر من ذلك الناتج عن خطأ، إما قد يتضمنه الاحتيال من تواطؤ أو تزوير أو حذف متعمد أو تحريف أو تجاوز لنظام الرقابة الداخلي.
- فهم نظام الرقابة الداخلي المتعلق بالتدقيق وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة في ظل الظروف القائمة وليس بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلي للمجموعة.

## تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي مجموعة ترافكو ش.م.ب. (تتمة)

### تقرير حول تدقيق القوائم المالية الموحدة (تتمة)

#### مسئوليات مدققي الحسابات حول تدقيق القوائم المالية الموحدة (تتمة)

- تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة، ومعقولة التقديرات المحاسبية والإفصاحات ذات الصلة التي قام بها مجلس إدارة الشركة.

- التأكد من مدى ملائمة استخدام مجلس الإدارة لمبدأ الاستمرارية المحاسبي، وبناءً على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، فيما إذا كان هناك عدم تيقن جوهري مرتبط بأحداث أو ظروف قد تلقي بشكوك جوهري حول قدرة المجموعة على الاستمرار كمنشأة مستمرة. وإذا ما توصلنا إلى نتيجة بأن هناك شك جوهري، فعلينا الإشارة في تقرير التدقيق إلى الإفصاحات ذات الصلة في القوائم المالية الموحدة أو تعديل رأينا إذا كانت هذه الإفصاحات غير كافية. إن استنتاجاتنا مبنية على أدلة التدقيق التي حصلنا عليها حتى تاريخ تقرير التدقيق. ومع ذلك، فإن الأحداث أو الظروف المستقبلية قد تؤدي إلى عدم استمرار المجموعة في أعمالها كمنشأة مستمرة.

- تقييم العرض العام وهيكل القوائم المالية الموحدة ومحتواها بما في ذلك الإفصاحات حولها وفيما إذا كانت القوائم المالية الموحدة تمثل المعاملات والأحداث الأساسية التي تحقق العرض العادل.

- تخطيط وتنفيذ عملية تدقيق المجموعة للحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة فيما يتعلق بالمعلومات المالية للشركات أو الوحدات التجارية ضمن نطاق المجموعة باعتبارها الأساس لتكوين رأي حول القوائم المالية الموحدة. إننا مسئولون عن التوجيه والإشراف ومراجعة أعمال التدقيق التي تم تنفيذها في سياق عملية التدقيق للمجموعة. ونظل الجهة الوحيدة المسؤولة عن رأينا حول التدقيق.

إننا نتواصل مع مجلس الإدارة حول عدة أمور من بينها، نطاق التدقيق وتوقيته وملاحظات التدقيق الهامة التي تتضمن أي أوجه قصور هامة في نظام الرقابة الداخلي التي يتم تحديدها من قبلنا خلال عملية التدقيق.

كما نقوم بتزويد مجلس الإدارة بما يفيد التزامنا بالمتطلبات الأخلاقية ذات الصلة بالاستقلالية، ونطلع على جميع العلاقات والأمور الأخرى التي قد تؤثر على استقلاليتنا وما من شأنه أن يحافظ على هذه الاستقلالية.

من تلك الأمور التي تم التواصل بها مع مجلس الإدارة، القيام بتحديد الأمور الأكثر أهمية على تدقيق القوائم المالية الموحدة للفترة الحالية والتي تمثل أمور التدقيق الرئيسية. أننا نقدم توضيحاً بشأن تلك الأمور في تقرير التدقيق مالم تمنع القوانين أو الأنظمة العامة الإفصاح عن ذلك الأمر، أو في حالات نادرة جداً، والتي بناءً عليها لا يتم الإفصاح عن ذلك الأمر في تقريرنا حيث أن الآثار السلبية المتوقعة للإفصاح قد تفوق المنفعة العامة الناتجة عنه.

## تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي مجموعة ترافكو ش.م.ب. (تتمة)

### تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

نفيد بأن:

(أ) وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية البحريني:

(١) أن الشركة تحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة وأن القوائم المالية الموحدة تتفق مع تلك السجلات؛

(٢) وأن المعلومات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة تتفق مع القوائم المالية الموحدة؛

(٣) وقد حصلنا من الإدارة على جميع الإيضاحات والمعلومات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا؛

(ب) ولم يرد إلى علمنا خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ وقوع أية مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني أو الدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي (الأحكام النافذة من المجلد رقم ٦) وتوجيهات مصرف البحرين المركزي والقوانين والقرارات المتعلقة بها، وقواعد وإجراءات بورصة البحرين أو لأحكام عقد التأسيس والنظام الأساسي للشركة على وجه قد يؤثر بشكل جوهري سلباً على نشاط المجموعة أو مركزها المالي الموحد.

(ج) وفقاً لما تقتضيه المادة (٨) من القسم (٢) من الفصل (١) من قانون حوكمة الشركات البحريني، فإننا نفيد بأن الشركة:

(١) قامت بتعيين مسنول حوكمة الشركات؛

(٢) ولديها إرشادات وإجراءات مكتوبة لحوكمة الشركات معتمدة من قبل مجلس الإدارة.

الشريك المسنول عن مهمة التدقيق الناتج عنها هذا التقرير لمدققي الحسابات المستقلين هو السيد عبداللطيف المحمود.

إرنست و يونغ

سجل قيد الشريك رقم ٢٩٥

٢٦ فبراير ٢٠٢٥

المنامة، مملكة البحرين

٢٠٢٣	٢٠٢٤	إيضاحات	
دينار بحريني	دينار بحريني		
٤٦,١٠١,٤١٢	٤٦,٨٢٧,٦٠١	٥	إيرادات من عقود مبرمة مع عملاء
(٣٧,١١٧,٨٤٣)	(٣٧,٥١٠,٨٧٦)		تكلفة الإيرادات
٨,٩٨٣,٥٦٩	٩,٣١٦,٧٢٥		إجمالي الربح
١٦٠,٥٣٧	٢٠٢,٨٢٨		دخل تشغيلي آخر
(٤,٣٤٣,٥٩٠)	(٤,٥٥٢,٣٠٥)	٦	تكاليف الموظفين
(١,١٤٩,٢٦٠)	(١,١٢١,٩٩٦)		مصروفات عمومية وإدارية
(١,٢٠٦,٩٩٢)	(١,٤٠٨,٥٤٧)		مصروفات البيع والتوزيع
(٤٠٤,١٦١)	(٣٨٣,٦٢١)	١٠	استهلاك عقارات وآلات ومعدات
(٢١١,٠٩٠)	(٢٢٣,٣٨٩)	١١	استهلاك الحق في استخدام الموجودات
١,٨٢٩,٠١٣	١,٨٢٩,٦٩٥		الربح من العمليات
١,٢٩٤,٠٢٤	١,٢٧٠,٧٨٦	٧	دخل الاستثمار
(٤١٨,٠١٤)	(٣٩٧,٣١٤)	٦	تكاليف التمويل الأخرى
(١٩١,٩٦٨)	(٢٠٦,٩٠٩)	١٩	تكاليف التمويل على التزامات عقد الإيجار
٦٥,٣١٠	٥٧,٧٥١		مكاسب ناتجة عن تحويل عملات أجنبية - صافي
٢,٥٧٨,٣٦٥	٢,٥٥٤,٠٠٩	٦	ربح المجموعة للسنة
(٨٢٦,٢٥١)	(٧٢٦,٦٧٦)		من ضمنه العائد إلى حقوق غير مسيطرة
١,٧٥٢,١١٤	١,٨٢٧,٣٣٣		الربح للسنة العائد إلى مساهمي مجموعة ترافكو
٢٤	٢٥	٨	النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح (بالفلس)
			الدخل الشامل الآخر
			البنود التي لا يمكن إعادة تصنيفها إلى الأرباح أو الخسائر في السنوات اللاحقة:
١١٠,٩٥٠	١٠٢,٩٢١		- مكسب من استبعاد استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
١,١٥٣,٤٣٢	(١,٦٨٠,٣٥٦)		- صافي التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
١,٢٦٤,٣٨٢	(١,٥٧٧,٤٣٥)		
			البنود التي يمكن إعادة تصنيفها إلى الأرباح أو الخسائر في السنوات اللاحقة:
(٢١,٩٨٢)	٤,٢٦٦		- فروق صرف العملات الأجنبية الناتجة عن تحويل العمليات الأجنبية
١,٢٤٢,٤٠٠	(١,٥٧٣,١٦٩)		(الخسارة) الدخل الشامل الآخر للسنة
٣,٨٢٠,٧٦٥	٩٨٠,٨٤٠		مجموع الدخل الشامل للمجموعة للسنة
(٨٢٧,٢٠٧)	(٧١٦,٦٠٩)	٢٥	من ضمنه العائد إلى حقوق غير مسيطرة
٢,٩٩٣,٥٥٨	٢٦٤,٢٣١		مجموع الدخل الشامل للسنة العائد إلى مساهمي مجموعة ترافكو

عزام مطرجي  
الرئيس التنفيذي للمجموعة

يوسف صالح عبدالله الصالح  
نائب رئيس مجلس الإدارة

إبراهيم محمد علي زينل  
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٠ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

مجموعة تراكو ش.م.ب.  
القائمة الموحدة للمركز المالي  
في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

٢٠٢٣	٢٠٢٤	ايضاحات	
دينار بحريني	دينار بحريني		
			الموجودات
			موجودات غير متداولة
١٠,٠٦٦,٣٥٥	١٢,٤٢٩,٣٢٤	١٠	عقارات وآلات ومعدات
٣,١٦٩,٣٣٩	٣,٢٩٠,٣٣٧	١١	الحق في استخدام الموجودات
١٥,٩٦٠,٧٥٩	١٤,٢٢١,٤٩٧	١٢	استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٢٩,١٩٦,٤٥٣	٢٩,٩٤١,١٥٨		
			موجودات متداولة
١١,٠٣٠,١١٦	١١,٨٨٠,٣٠٠	١٤	مخزون
٤٤,٧٣٣	٤٤,٤٣٦		الحق في استرجاع الموجودات
١٠,٦٧٦,٦٥٢	١١,٩٩٦,٧٩١	١٥	نعم تجارية مبنية ونعم أخرى
٥,٤٦٠,٢٦٢	١,٧٦٤,٥١٢	١٦	النقد وما في حكمه
٢٧,٢١١,٧٦٣	٢٥,٦٨٦,٠٣٩		
٥٦,٤٠٨,٢١٦	٥٥,٦٢٧,١٩٧		مجموع الموجودات
			حقوق الملكية والمطلوبات
			حقوق الملكية
٨,٠٦٧,٥٠٥	٨,٠٦٧,٥٠٥	١٧	رأس المال
(١,٧٠٦,٦٤٤)	(١,٧٠٦,٦٤٤)	١٧	أسهم الخزنة
٣,٣٨٦,٥٠٢	٣,٣٨٦,٥٠٢	١٧	علاوة إصدار الأسهم
٤,٠٣٣,٧٥٣	٤,٠٣٣,٧٥٣	١٧	إحتياطي قانوني
١,٦١٥,٠٠٠	١,٦٦٥,٠٠٠	١٧	إحتياطي عام
٨,٤٨٣,١٨٠	٦,٨١٥,٣٢٢	١٧	إحتياطي القيمة العادلة
(٤٩,٢٥٩)	(٤٧,٠٨٣)	١٧	إحتياطي العملات الأجنبية
٤٩٦,٧٣٦	٤٩٦,٧٣٦	١٧	أرباح مبقاة - غير قابلة للتوزيع
٤,٥٩٧,٩٧٤	٥,١٤٢,٤٧٤	١٧	أرباح مبقاة - قابلة للتوزيع
١,٣١١,٢٢٣	١,٣٨٥,٤١٣	١٧	توزيعات مقترحة
٢٠,٢٣٥,٩٧٠	٢٩,٢٣٨,٩٧٨		الحقوق العائدة إلى مساهمي تراكو
٥,٤٠٣,٦٤٥	٥,٧٧٧,٢٥٤	٢٥	حقوق غير مسيطرة
٢٥,٦٣٩,٦١٥	٣٥,٠١٦,٢٣٢		مجموع حقوق الملكية
			مطلوبات غير متداولة
٣,٠٠٩,٣٥٠	٣,١٣٢,٦٩٩	١٩	التزامات عقد الإيجار
١,٥٥٠,٥٥٣	١,٥٨٩,٥٨٦	٢٠	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٢,٣٦٩,٤٧٥	٢,٢٤٦,٧٣٧	٢٢	قروض لأجل
٥٦,٨٧٥	١٢٥,٤٤٥	٢٣	مبالغ محتفظ بها مستحقة الدفع
٣٧,٢٩٨	١٢٦,٩٦٤	٢١	منحة حكومية
٧,٠٢٣,٥٥١	٧,٢٢١,٤٣١		
			مطلوبات متداولة
٨,٢١٤,١١٦	٧,٣١٦,٨٥١	٢٣	نعم تجارية دائنة ونعم أخرى
٣,٤١٦,٩٣٠	٢,٨٩٦,٨٧٢	٢٤	قروض استيراد
٤٢٢,١٥٢	١,١٥٣,٦٥١	١٦	سحوبات على المكشوف من البنك
٤٧٢,٣٣٧	٥٣٩,٦٦٧	١٩	التزامات عقد الإيجار
٣٧٢,٣٣٨	٤٩١,٦٩٤		التزامات العقد والتزامات مستردة
٨٤٣,٥١٠	٩٨٠,٤٦٥	٢٢	قروض لأجل
٣,٦٦٧	١٠,٣٣٤	٢١	منحة حكومية
١٣,٧٤٥,٠٥٠	١٣,٣٨٩,٥٣٤		
٢٠,٧٦٨,٦٠١	٢٠,٦١٠,٩٦٥		مجموع المطلوبات
٥٦,٤٠٨,٢١٦	٥٥,٦٢٧,١٩٧		مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

عزام مطرجي  
الرئيس التنفيذي للمجموعة

يوسف صالح عبدالله الصالح  
نائب رئيس مجلس الإدارة

إبراهيم محمد علي زينل  
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٠ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

٢٠٢٣	٢٠٢٤	ايضاحات	الأنشطة التشغيلية
دينار بحريني	دينار بحريني		ربح المجموعة للسنة
٢,٥٧٨,٣٦٥	٢,٥٥٤,٠٠٩		تعديلات للبنود التالية:
٤١٨,٠١٤	٣٩٧,٣١٤	٦	تكاليف التمويل
(١٨,١٢٣)	(٤,٠٤٧)	٦	مكسب من استبعاد عقارات وآلات ومعدات، صافي
(١,٢٩٤,٠٢٤)	(١,٢٧٠,٧٨٦)	٧	دخل الاستثمار
٩٨٣,٦٣٧	٩٦٩,٩٧٩	١٠	استهلاك عقارات وآلات ومعدات
٤١٠,٩٤٤	٤٢٩,٣٥٧	١١	استهلاك الحق في استخدام الموجودات
٧٣,٥١٦	٢٧,١٣٦	١٤	مخصص المخزون بطيء الحركة والمتقادم
١٢٤,٩٨٤	٢١٤,٣٣٠	١٥	مخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة
١٩١,٩٦٨	٢٠٦,٩٠٩	١٩	تكاليف التمويل على التزامات عقد الإيجار
(١٠٧)	(٢٥٧)	١٩	مكسب من انتهاء عقد إيجار
٢٣٥,١٩٦	٢٤٤,٧٦٧	٢٠	مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
(٣,٦٦٧)	(٣,٦٦٧)	٢١	إطفاء منحة حكومية
٣,٧٠٠,٧٠٣	٣,٧٦٥,٠٤٤		الربح التشغيلي قبل التغييرات في رأس المال العامل
(٥٩٦,٢٧٣)	(٨٧٧,٣٢٠)		تغييرات في رأس المال العامل:
(٤,١٢٤)	٢٩٧		مخزون
(٢٢٧,٤٨١)	(١,٥٣٤,٤٦٩)		الحق في استرجاع الموجودات
١,٠٥٦,٦٧٨	(٧٦٦,٧٨٢)		ذمم تجارية مدينة وذمم أخرى
١١٣,٧٥٠	١٣٥,٧١٣		ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى
٧٦,٣٥٢	١١٩,٣٥٦		مبالغ محتفظ بها مستحقة الدفع
			التزامات العقد والتزامات مستردة
٤,١١٩,٦٠٥	٨٤١,٨٣٩		صافي النقد الناتج من العمليات
(١٨٧,٠٠٠)	(١٩٠,٢٠٠)		مكافآت مدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة
(٢١٦,٤٠٣)	(٢٠٥,٧٣٤)	٢٠	مكافآت نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين
٣,٧١٦,٢٠٢	٤٤٥,٩٠٥		صافي التدفقات النقدية الناتجة من الأنشطة التشغيلية
(١,٧٨٠,٢٠٤)	(٣,٣٣٢,٩٥٤)	١٠	الأنشطة الاستثمارية
٢١,٥٢٤	٤,٠٥٣		إضافات إلى عقارات وآلات ومعدات
-	١٠٠,٠٠٠	٢١	متحصلات من استبعاد عقارات وآلات ومعدات
(٦٢,١١٧)	(١٩٦,٣٢٦)	١٢	دخل منحة مستلمة
٣٦٣,٨١٣	٣٥٨,١٥٣	١٢	شراء استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
١,٢٩٤,٠٢٤	١,٢٧٠,٧٨٦		متحصلات من استبعاد استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
(١٦٢,٩٦٠)	(١,٧٩٦,٢٨٨)		أرباح أسهم وفوائد مستلمة
			صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة الاستثمارية

٢٠٢٣	٢٠٢٤	إيضاحات	
دينار بحريني	دينار بحريني		
١,٨٠٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠	٢٨	<b>الأنشطة التمويلية</b>
(٦٨٢,٦٣٤)	(٩٨٥,٧٨٣)	٢٨	قروض لأجل مكتسبة
١١,٧١٦,٥٥١	١٢,٨٣٢,٥٦١	٢٨	سداد قروض لأجل
(١٢,٠٥٨,٦٨٤)	(١٣,٣٥٢,٦١٩)	٢٨	قروض استيراد مكتسبة
(٣٣٤,٢١٧)	(٣٥٩,٤١٩)		سداد قروض الاستيراد
(١٩١,٩٦٨)	(٢٠٦,٩٠٩)		مدفوعات الجزء الأصلي للالتزامات عقد الإيجار
(٤٢٩,٠٦٢)	(٤٠٤,٧٤٠)		تكاليف التمويل على التزامات عقد الإيجار
(١,١١٢,٨٤٤)	(١,٢٦١,٢٢٣)		تكاليف التمويل المدفوعة على القروض والاقتراضات
(٣٤٣,٠٠٠)	(٣٤٣,٠٠٠)	٢٥	أرباح أسهم مدفوعة
			أرباح أسهم مدفوعة لحقوق غير مسيطرة
(١,٦٣٥,٨٥٨)	(٣,٠٨١,١٣٢)		صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة التمويلية
١,٩١٧,٣٨٤	(٤,٤٣١,٥١٥)		<b>صافي (النقص) الزيادة في النقد وما في حكمه</b>
(٢١,٩٨٢)	٤,٢٦٦		صافي فروق تحويل العملات الأجنبية
٣,١٤٢,٧٠٨	٥,٠٣٨,١١٠		النقد وما في حكمه في ١ يناير
٥,٠٣٨,١١٠	٦١٠,٨٦١	١٦	<b>النقد وما في حكمه في ٣١ ديسمبر</b>



القائمة الموحدة للتغيرات في حقوق الملكية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

العائد إلى مساهمي مجموعة تراكوش.م.ب.														
الإحتياطيات														
مجموع حقوق الملكية	حقوق غير مسيطرة	حقوق المساهمين	مجموع الإحتياطيات	توزيعات مقترحة	أرباح مبقاة- قابلة للتوزيع	أرباح مبقاة- غير قابلة للتوزيع	إحتياطي العملات الأجنبية	إحتياطي القيمة العادلة	إحتياطي عام	إحتياطي قانوني	علاوة إصدار أسهم	أسهم خزانة	رأس المال	إيضاحات
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	
٣٥,٦٣٩,٦١٥	٥,٤٠٣,٦٤٥	٣٠,٢٣٥,٩٧٠	٢٠,٤٨٨,٦٠٧	١,٣١١,٢٢٣	٤,٥٩٧,٩٧٤	٤٩٦,٧٣٦	(٤٩,٢٥٩)	٨,٤٨٣,١٨٠	١,٦١٥,٠٠٠	٤,٠٣٣,٧٥٣	٣,٣٨٦,٥٠٢	(١,٧٠٦,٦٤٤)	٨,٠٦٧,٥٠٥	الرصيد في ١ يناير ٢٠٢٤
٢,٥٥٤,٠٠٩	٧٢٦,٦٧٦	١,٨٢٧,٣٣٣	١,٨٢٧,٣٣٣	-	١,٨٢٧,٣٣٣	-	-	-	-	-	-	-	-	الربح للسنة
(١,٥٧٣,١٦٩)	(١٠,٠٦٧)	(١,٥٦٣,١٠٢)	(١,٥٦٣,١٠٢)	-	-	-	٢,١٧٦	(١,٥٦٥,٢٧٨)	-	-	-	-	-	(خسارة) دخل شامل آخر
٩٨٠,٨٤٠	٧١٦,٦٠٩	٢٦٤,٢٣١	٢٦٤,٢٣١	-	١,٨٢٧,٣٣٣	-	٢,١٧٦	(١,٥٦٥,٢٧٨)	-	-	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للسنة
-	-	-	-	(٥٠,٠٠٠)	-	-	-	-	٥٠,٠٠٠	-	-	-	-	توزيعات لسنة ٢٠٢٣:
-	-	-	-	(٥٠,٠٠٠)	-	-	-	-	٥٠,٠٠٠	-	-	-	-	- إحتياطي عام - ٢٠٢٣
(١,٢٦١,٢٢٣)	-	(١,٢٦١,٢٢٣)	(١,٢٦١,٢٢٣)	(١,٢٦١,٢٢٣)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	- أرباح أسهم مدفوعة - ٢٠٢٣
-	-	-	-	٥٠,٠٠٠	(٥٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	توزيعات مقترحة لسنة ٢٠٢٤:
-	-	-	-	٥٠,٠٠٠	(٥٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	- إحتياطي عام - ٢٠٢٤
-	-	-	-	١,٣٣٥,٤١٣	(١,٣٣٥,٤١٣)	-	-	-	-	-	-	-	-	- أرباح أسهم موصى بتوزيعها - ٢٠٢٤
(٣٤٣,٠٠٠)	(٣٤٣,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	أرباح أسهم مدفوعة للحقوق غير المسيطرة
-	-	-	-	-	١٠٢,٥٨٠	-	-	(١٠٢,٥٨٠)	-	-	-	-	-	تحويل إحتياطي القيمة العادلة للاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
٣٥,٠١٦,٢٣٢	٥,٧٧٧,٢٥٤	٢٩,٢٣٨,٩٧٨	١٩,٤٩١,٦١٥	١,٣٨٥,٤١٣	٥,١٤٢,٤٧٤	٤٩٦,٧٣٦	(٤٧,٠٨٣)	٦,٨١٥,٣٢٢	١,٦٦٥,٠٠٠	٤,٠٣٣,٧٥٣	٣,٣٨٦,٥٠٢	(١,٧٠٦,٦٤٤)	٨,٠٦٧,٥٠٥	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٠ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

## العائد إلى مساهمي مجموعة ترافكو ش.م.ب.

مجموع حقوق الملكية	حقوق غير مسيطرة	حقوق المساهمين	مجموع الإحتياطيات	توزيعات مقترحة	أرباح مبقاة- قابلة للتوزيع	الإحتياطيات						رأس المال	إيضاحات	
						أرباح مبقاة- غير قابلة للتوزيع	إحتياطي العملات الأجنبية	إحتياطي القيمة العادلة	إحتياطي عام	إحتياطي قانوني	علاوة إصدار أسهم			أسهم خزانة
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	
٣٣,٢٧٤,٦٩٤	٤,٩١٩,٤٣٨	٢٨,٣٥٥,٢٥٦	١٨,٦٠٧,٨٩٣	١,١٦٢,٨٤٤	٤,٠٤٧,٦٣٣	٤٩٦,٧٣٦	(٣٨,٠٤٨)	٧,٣٣٩,٩٧٥	١,٥٦٥,٠٠٠	٤,٠٣٣,٧٥٣	٣,٣٨٦,٥٠٢	(١,٧٠٦,٦٤٤)	٨,٠٦٧,٥٠٥	الرصيد في ١ يناير ٢٠٢٣
٢,٥٧٨,٣٦٥	٨٢٦,٢٥١	١,٧٥٢,١١٤	١,٧٥٢,١١٤	-	١,٧٥٢,١١٤	-	-	-	-	-	-	-	-	الربح للسنة
١,٢٤٢,٤٠٠	٩٥٦	١,٢٤١,٤٤٤	١,٢٤١,٤٤٤	-	-	-	(١١,٢١١)	١,٢٥٢,٦٥٥	-	-	-	-	-	دخل (خسارة) شاملة أخرى
٣,٨٢٠,٧٦٥	٨٢٧,٢٠٧	٢,٩٩٣,٥٥٨	٢,٩٩٣,٥٥٨	-	١,٧٥٢,١١٤	-	(١١,٢١١)	١,٢٥٢,٦٥٥	-	-	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للسنة
-	-	-	-	(٥٠,٠٠٠)	-	-	-	-	٥٠,٠٠٠	-	-	-	-	توزيعات لسنة ٢٠٢٢:
-	-	-	-	(٥٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	- إحتياطي عام - ٢٠٢٢
(١,١١٢,٨٤٤)	-	(١,١١٢,٨٤٤)	(١,١١٢,٨٤٤)	(١,١١٢,٨٤٤)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	- أرباح أسهم مدفوعة - ٢٠٢٢
-	-	-	-	(٥٠,٠٠٠)	(٥٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	توزيعات مقترحة لسنة ٢٠٢٣:
-	-	-	-	٥٠,٠٠٠	(٥٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	- إحتياطي عام - ٢٠٢٣
-	-	-	-	١,٢٦١,٢٢٣	(١,٢٦١,٢٢٣)	-	-	-	-	-	-	-	-	- أرباح أسهم موصى بتوزيعها - ٢٠٢٣
(٣٤٣,٠٠٠)	(٣٤٣,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	أرباح أسهم مدفوعة للحقوق غير المسيطرة
-	-	-	-	-	١٠٩,٤٥٠	-	-	(١٠٩,٤٥٠)	-	-	-	-	-	تحويل إحتياطي القيمة العادلة للاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
٣٥,٢٣٩,٦١٥	٥,٤٠٣,٦٤٥	٣٠,٢٣٥,٩٧٠	٢٠,٤٨٨,٦٠٧	١,٣١١,٢٢٣	٤,٥٩٧,٩٧٤	٤٩٦,٧٣٦	(٤٩,٢٥٩)	٨,٤٨٣,١٨٠	١,٦١٥,٠٠٠	٤,٠٣٣,٧٥٣	٣,٣٨٦,٥٠٢	(١,٧٠٦,٦٤٤)	٨,٠٦٧,٥٠٥	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## ١ معلومات عن الشركة

مجموعة ترافكو ش.م.ب. ("الشركة" أو "ترافكو" أو "الشركة الأم") هي شركة مساهمة عامة، يتم إدراج وتداول أسهمها علناً في بورصة البحرين. وقد تأسست الشركة في مملكة البحرين وفقاً للمرسوم الأميري رقم ١٠ الصادر في شهر نوفمبر ١٩٧٧. تعمل الشركة وفقاً لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني بموجب سجل تجاري رقم ٨٥٠٠ الصادر من قبل وزارة التجارة والصناعة. إن العنوان البريدي لمكتب الشركة المسجل هو صندوق بريد ٢٠٢٠٢، المنامة، مملكة البحرين. يتمثل النشاط الرئيسي للشركة في المتاجرة في المنتجات الغذائية.

لقد تم اعتماد إصدار القوائم المالية الموحدة بناءً على قرار مجلس الإدارة الصادر بتاريخ ٢٦ فبراير ٢٠٢٥. تتكون المجموعة من الشركة وشركاتها التابعة والزميلة التالية:

العلاقة / الاسم	بلد التأسيس	نسبة الملكية		الأنشطة الرئيسية
		٢٠٢٤	٢٠٢٣	
<b>الشركات التابعة</b>				
شركة البحرين لتعبئة المياه والمرطبات ذ.م.م.	مملكة البحرين	١٠٠%	١٠٠%	إنتاج وتعبئة وتسويق مياه الشرب والمرطبات.
شركة البحرين للفواكه الطازجة ذ.م.م.	مملكة البحرين	١٠٠%	١٠٠%	التجارة في جميع أنواع الفواكه والخضراوات الطازجة والمنتجات الغذائية الأخرى.
شركة ترافكو اللوجستية ذ.م.م.	مملكة البحرين	١٠٠%	١٠٠%	تقديم خدمات التخزين والخدمات اللوجيستية
شركة أوال للألبان ذ.م.م.	مملكة البحرين	٥١%	٥١%	إنتاج وتموين الحليب والعصائر والأيسكريم وصلصة الطماطم.
شركة مواشي للتجارة ذ.م.م. (المعروفة سابقاً بإسم شركة البحرين للمواشي ذ.م.م.)	مملكة البحرين	١٠٠%	١٠٠%	استيراد كلاً من المواشي واللحوم المبردة
الشركة الكويتية البحرينية للألبان ذ.م.م.*	دولة الكويت	٥٠%	٥٠%	تسويق وتموين الحليب والعصائر والمنتجات المرتبطة بها.
<b>الشركات الزميلة</b>				
الشركة القطرية البحرينية لتجارة الأغذية ذ.م.م.	دولة قطر	٥٠%	٥٠%	قيد التصفية.

\* الملكية الفعلية مملوكة من قبل شركة أوال للألبان ذ.م.م.

باستثناء شركة أوال للألبان ذ.م.م. وشركتها التابعة الشركة الكويتية البحرينية للألبان ذ.م.م. اللتين لديهما نهاية سنة مالية تنتهي في ٣٠ سبتمبر، فإن نهاية السنة المالية لجميع الشركات التابعة والزميلة المتبقية هو ٣١ ديسمبر.

تمارس المجموعة أنشطتها في مملكة البحرين ودولة الكويت والمملكة العربية السعودية.

## ٢ السياسات المحاسبية الهامة

## أسس الإعداد

تم إعداد القوائم المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر التي تم قياسها بالقيمة العادلة.

أعدت القوائم المالية الموحدة بالدينار البحريني، والذي يعد العملة الرئيسية لعمليات الشركة وعملة عرض المجموعة.

## بيان بالالتزام

أعدت القوائم المالية الموحدة للمجموعة وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية لإعداد التقارير المالية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولي وطبقاً لقانون الشركات التجارية البحريني والدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي (والأحكام النافذة من المجلد رقم ٦) وتوجيهات مصرف البحرين المركزي والقوانين والقرارات المتعلقة بها وقواعد وإجراءات بورصة البحرين.

## أسس التوحيد

تشتمل القوائم المالية الموحدة على القوائم المالية للشركة وشركاتها التابعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤. تتحقق السيطرة عندما يكون لدى المجموعة تعرضات أو حقوق على العوائد المتغيرة من خلال مشاركتها مع الشركة المستثمر فيها ولديها القدرة على التأثير على تلك العوائد من خلال استخدام سلطتها على الشركة المستثمر فيها. وبالأخص، تسيطر المجموعة على الشركة المستثمر فيها فقط إذا كان لدى المجموعة:

- السلطة على الشركة المستثمر فيها (أي الحقوق القائمة التي تمنحها القدرة الحالية لتوجيه الأنشطة ذات الصلة للشركة المستثمر فيها)؛
- تعرضات على أو حقوق على عوائد متغيرة من خلال مشاركتها مع الشركة المستثمر فيها؛ و
- القدرة على استخدام سلطتها على الشركة المستثمر فيها للتأثير على مقدار عوائدها.

بشكل عام، هناك افتراض بأن أغلبية حقوق التصويت ينتج عنها السيطرة. لدعم هذا الافتراض، وعندما تكون لدى المجموعة حقوق أقل في أغلبية حقوق التصويت أو حقوق مشابهة للشركة المستثمر فيها، تأخذ المجموعة في الاعتبار جميع الحقائق والظروف ذات الصلة في تقييم ما إذا كان لديها السلطة على الشركة المستثمر فيها، بما في ذلك:

- الترتيبات التعاقدية مع حاملي حقوق التصويت الآخرين للشركة المستثمر فيها؛
- الحقوق الناتجة عن الترتيبات التعاقدية الأخرى؛ و
- حقوق التصويت للمجموعة وحقوق التصويت الممكنة.

تقوم المجموعة بإعادة تقييم ما إذا كانت مسيطرة أو غير مسيطرة على الشركة المستثمر فيها إذا كانت الحقائق والظروف تشير بأن هناك تغييرات على عنصر أو أكثر من عناصر السيطرة الثلاث. يبدأ توحيد الشركة التابعة عندما تحصل المجموعة على السيطرة على الشركة التابعة ويتم إيقاف التوحيد عندما تفقد المجموعة سيطرتها على الشركة التابعة. يتم تضمين موجودات ومطلوبات ودخل ومصروفات الشركة التابعة المقنتاة أو المستبعدة خلال السنة في القوائم المالية الموحدة من تاريخ حصول المجموعة على السيطرة لغاية تاريخ إيقاف المجموعة سيطرتها على الشركة التابعة.

ينسب الربح أو الخسارة وكل عنصر من عناصر الدخل الشامل الآخر إلى حقوق حاملي الشركة الأم للمجموعة والحقوق غير المسيطرة، حتى لو أن هذه النتائج تؤدي إلى عجز في رصيد الحقوق غير المسيطرة. أينما استلزم الأمر، يتم إجراء تعديلات على القوائم المالية للشركات التابعة لتتماشى سياساتها المحاسبية مع السياسات المحاسبية للمجموعة. يتم استبعاد جميع الموجودات والمطلوبات وحقوق الملكية والدخل والمصروفات والتدفقات النقدية والأرباح أو الخسائر غير المحققة المتعلقة بالمعاملات البيئية بين أعضاء المجموعة بالكامل عند التوحيد.

يتم احتساب التغيير في حصة ملكية الشركة التابعة، دون فقدان السيطرة، كعمالة أسهم حقوق الملكية.

إذا فقدت المجموعة سيطرتها على الشركة التابعة، فإنها تقوم باستبعاد الموجودات (بما في ذلك الشهرة) والمطلوبات ذات الصلة بالشركة التابعة والحقوق غير المسيطرة والبنود الأخرى لحقوق الملكية بينما يتم إثبات أي مكسب أو خسارة ناتجة في الأرباح أو الخسائر. يتم إثبات أي استثمار محتفظ به بالقيمة العادلة.

## ٢ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## معايير وتفسيرات جديدة ومعدلة

إن السياسات المحاسبية المعتمدة في إعداد هذه القوائم المالية الموحدة هي مطابقة لتلك المستخدمة في السنة السابقة، باستثناء بعض التعديلات التي أدخلت على المعايير المطبقة من قبل المجموعة كما في ١ يناير ٢٠٢٤. لم تقم المجموعة بالتطبيق المبكر لأي معيار أو تفسير أو تعديل آخر تم إصداره ولكنه غير إلزامي بعد. لم يكن لتطبيق هذه المعايير والتفسيرات أي تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي للمجموعة أو إفصاحاتها.

- التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ١: المتعلق بتصنيف المطلوبات على أنها متداولة أو غير متداولة: في شهر يناير ٢٠٢٠، إصدار مجلس معايير المحاسبة الدولي تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ١ لتحديد متطلبات تصنيف المطلوبات على أنها متداولة أو غير متداولة؛
- التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ٧ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ - المتعلق بالإفصاحات - ترتيبات تمويل الموردين: في شهر مايو ٢٠٢٣، إصدار مجلس معايير المحاسبة الدولي هذه التعديلات لتوضيح خصائص ترتيبات تمويل الموردين، وتتطلب إفصاحات إضافية عن تلك الترتيبات. تهدف متطلبات الإفصاح الواردة في التعديلات في مساعدة مستخدمي القوائم المالية على فهم تأثير ترتيبات تمويل الموردين على التزامات المنشأة وتدفقاتها النقدية وتعرضها لمخاطر السيولة؛ و
- التعديلات التي أدخلت على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ - المتعلق بالتزامات عقد الإيجار في عملية البيع وإعادة التأجير: في شهر سبتمبر ٢٠٢٢، إصدار مجلس معايير المحاسبة الدولي تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ لتحديد المتطلبات التي يستخدمها البائع والمستأجر في قياس التزامات عقد الإيجار الناتجة عن معاملة البيع وإعادة التأجير، لضمان عدم إثبات البائع والمستأجر أي مبلغ من المكسب أو الخسارة يتعلق بحق الاستخدام الذي يحتفظ به.

لم يكن لتطبيق هذه المعايير والتعديلات أي تأثير على القوائم المالية الموحدة للمجموعة.

## ضريبة الحد الأدنى الإضافية المحلية

تطبق القواعد العالمية لمكافحة تآكل الوعاء الضريبي نموذج الركيزة الثانية التابعة لمنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية على مجموعة الشركات متعددة الجنسيات التي يتجاوز إجمالي إيراداتها السنوية الموحدة ٧٥٠ مليون يورو في سنتين على الأقل من السنوات الأربع المالية السابقة.

تماشياً مع متطلبات القواعد العالمية لمكافحة تآكل الوعاء الضريبي، أصدرت مملكة البحرين وأقرت المرسوم بقانون رقم (١١) لسنة ٢٠٢٤ ("قانون ضريبة الحد الأدنى الإضافية المحلية البحريني") في تاريخ ١ سبتمبر ٢٠٢٤، والذي يفرض ضريبة الحد الأدنى الإضافية المحلية بنسبة تصل إلى ١٥٪ على الدخل الخاضع للضريبة للمنشآت العاملة في البحرين التابعة للمجموعة وذلك للسنوات المالية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠٢٥.

وفقاً للتقييم الأولي الذي أجرته المجموعة، استنتجت المجموعة أنها لا تخضع لنطاق قانون ضريبة الحد الأدنى الإضافية المحلية البحريني أو القواعد العالمية لمكافحة تآكل الوعاء الضريبي حيث لا يتجاوز إجمالي إيراداتها السنوية الموحدة ٧٥٠ مليون يورو في سنتين على الأقل من السنوات الأربع المالية السابقة.

وعليه، لا تتوقع المجموعة أن تخضع لقانون ضريبة الحد الأدنى الإضافية المحلية البحريني والقواعد العالمية لمكافحة تآكل الوعاء الضريبي للسنة المالية القادمة.

## تحويلات العملات الأجنبية

يتم عرض القوائم المالية الموحدة للمجموعة بالدينار البحريني والذي يعد أيضاً العملة الرئيسية لعمليات الشركة. تحدد المجموعة العملة الرئيسية لكل وحدة من وحدات الأعمال ويتم قياس البنود المتضمنة في القوائم المالية لكل وحدة باستخدام تلك العملة الرئيسية. تستخدم المجموعة الطريقة المباشرة للتوحيد واختارت إعادة تدوير المكسب أو الخسارة التي تنتج من استخدام تلك الطريقة.

## ٢ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## تحويلات العملات الأجنبية (تتمة)

## المعاملات والأرصدة

يتم مبدئياً تسجيل المعاملات بالعملات الأجنبية بأسعار العملة الرئيسية المعنية بها السائدة بالتاريخ الذي تأهلت فيه المعاملة للإثبات لأول مرة.

يعاد تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية المعروضة بالعملات الأجنبية باستخدام أسعار الصرف الفورية للعملة الرئيسية السائدة بتاريخ إعداد التقارير المالية.

ترحل جميع الفروق الناتجة عن التسوية أو تحويل البنود النقدية إلى القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر.

يتم تحويل البنود غير النقدية المقاسة بالتكلفة التاريخية بالعملات الأجنبية باستخدام أسعار الصرف السائدة بالتواريخ المبدئية للمعاملات. يتم تحويل البنود غير النقدية المقاسة بالقيمة العادلة بالعملات الأجنبية باستخدام أسعار الصرف السائدة بالتاريخ الذي تم فيه تحديد القيمة العادلة. يتم معاملة المكسب أو الخسارة الناتجة عن إعادة تحويل البنود غير النقدية تمشياً مع إثبات المكسب أو الخسارة الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة لذلك البند (أي فروق التحويل على البنود التي يتم إثبات مكسب أو خسارة قيمها العادلة في الدخل الشامل الآخر أو الأرباح أو الخسائر كما يتم إثباتها في الدخل الشامل الآخر أو الأرباح أو الخسائر على التوالي).

## شركات المجموعة

عند التوحيد، يتم تحويل موجودات ومطلوبات العمليات الأجنبية إلى الدينار البحريني بأسعار الصرف السائدة بتاريخ إعداد التقرير المالي ويتم تحويل قوائم دخلها باستخدام متوسط أسعار الصرف المرجحة للسنة. يتم إثبات فروق الصرف الناتجة من التحويل عند التوحيد في الدخل الشامل الآخر. عند استبعاد عملية أجنبية، يتم إثبات بند القائمة الموحدة للتغيرات في حقوق الملكية المتعلقة بتلك العملية الأجنبية في الأرباح أو الخسائر.

## إثبات الإيرادات

## إيرادات من عقود مبرمة مع العملاء

تعمل المجموعة في مجال الإنتاج والتسويق والتجارة في المنتجات الغذائية والمرطبات وتقديم خدمات التخزين والخدمات اللوجستية. يتم إثبات الإيرادات من العقود المبرمة مع العملاء عندما يتم تحويل السيطرة على البضائع أو الخدمات إلى العميل بمبلغ يعكس المقابل الذي تتوقع المجموعة استحقاقه نظير نقل تلك البضائع أو الخدمات. لقد استنتجت المجموعة بصفة عامة بأنها تعمل كرب المال في جميع ترتيبات إيراداتها نظراً لأنها عادةً ما تسيطر على البضائع أو الخدمات قبل نقلها إلى العميل.

معايير الإثبات لأنواع الإيرادات المختلفة هي كما يلي:

## بيع البضائع

يتم إثبات الإيرادات الناتجة عن بيع البضائع في الوقت الذي يتم فيه تحويل السيطرة على الموجود إلى العميل، بصفة عامة عند تسليم البضائع.

تأخذ المجموعة في الاعتبار فيما إذا كانت هناك وعود أخرى في العقد تمثل التزامات أداء منفصلة والتي يجب تخصيص جزء من سعر المعاملة لها. عند تحديد سعر معاملة بيع البضائع، تأخذ المجموعة في الاعتبار تأثير المقابل المتغير ووجود عناصر تمويل جوهرية والمقابل غير النقدي والمقابل المستحق للدفع للعميل (إن وجد). في الوقت الحالي يؤثر فقط المقابل المتغير على إثبات إيرادات المجموعة.

## بيع الخدمات

تقوم المجموعة بإثبات الإيرادات من تقديم الخدمات مع مرور الوقت نظراً لأن العميل يستلم ويستهلك المنافع المقدمة له من قبل المجموعة بشكل متزامن.

## ٢ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## المقابل المتغير

إذا كان المقابل الوارد في العقد يتضمن مبلغ متغير، فإن المجموعة تقدر مبلغ المقابل الذي تستحقه نظير نقل البضائع إلى العميل. يتم تقدير المقابل المتغير عند بدء العقد ويقيد لحين يكون من المحتمل جداً عدم حدوث استرجاع الإيرادات الجوهرية في مبلغ الإيرادات المتراكمة المثبتة عندما يتم حل حالة عدم التيقن المرتبطة به في وقت لاحق. تتضمن بعض عقود بيع البضائع للعملاء على حقوق الاسترجاع وتخفيضات كمية ورسوم العرض. تؤدي حقوق الاسترجاع والتخفيضات الكمية ورسوم العرض إلى المقابل المتغير.

## • حقوق الاسترجاع

تمنح بعض العقود للعميل حق استرجاع البضائع خلال فترة زمنية محددة. تستخدم المجموعة طريقه القيمة المتوقعة لتقدير البضائع التي لن يتم استرجاعها لأن هذه الطريقة تتنبأ بشكل أفضل بمبلغ المقابل المتغير الذي تستحقه المجموعة. كما تطبق المجموعة المتطلبات الواردة في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ المتعلقة بقيد التقديرات للمقابل المتغير من أجل تحديد مبلغ المقابل المتغير الذي يمكن إدراجه في سعر المعاملة. بالنسبة للبضائع التي يتوقع استرجاعها، عوضاً عن الإيرادات، تقوم المجموعة بإثبات الالتزامات المستردة. كما يتم إثبات حق استرجاع الموجودات (والتعديل المقابل لتكلفة المبيعات) في الحق في استرداد المنتجات من العميل.

## • التخفيضات الكمية

تقدم المجموعة التخفيضات الكمية بأثر رجعي لبعض عملائها عندما تتجاوز كمية المنتجات المشتراة خلال فترة الحدود القصوى المحددة في العقد. يتم مقاصة التخفيضات مقابل المبالغ المستحقة الدفع من قبل العميل. لتقدير المقابل المتغير الذي تستحقه، طبقت المجموعة طريقة المبلغ الأكثر ترجيحاً للعقود التي تحتوي على حد كمية واحدة وطريقة القيمة المتوقعة للعقود التي تحتوي على أكثر من حد كمية واحدة. إن الطريقة المختارة التي تتنبأ على أفضل وجه بمبلغ المقابل المتغير تعتمد أساساً على عدد الحدود الكمية الواردة في العقد. ومن ثم قامت المجموعة بتطبيق المتطلبات المتعلقة بقيد التقديرات للمقابل المتغير وإثبات الالتزامات المستردة للتخفيضات المتوقعة في المستقبل.

## • رسوم العرض

تدفع المجموعة رسوم العرض لعملائها مقابل استئجار رفوف لعرض منتجاتها. ويتم مقاصة رسوم العرض من المبالغ المستحقة الدفع من قبل العميل. تؤدي رسوم العرض إلى المقابل المتغير الذي تقوم المجموعة بتطبيقه عن طريق خفض الإيرادات.

## أرصدة العقد

## نمذجة تجارية مدينة

تمثل الذمم المدينة حق المجموعة في مبلغ المقابل غير المشروط (أي يتطلب فقط مرور الوقت قبل استحقاق سداد مبلغ المقابل). راجع السياسات المحاسبية المتعلقة بالموجودات المالية الواردة لاحقاً في هذا الإيضاح لمزيد من التفاصيل.

## التزامات العقد

التزامات العقد هي التزامات بنقل البضائع أو الخدمات إلى العميل الذي استلمت منه المجموعة المقابل (أو مبلغ المقابل المستحق) من العميل. إذا قام العميل بدفع المقابل قبل نقل المجموعة البضائع أو الخدمات إلى العميل، فإنه يتم إثبات التزامات العقد عند إجراء الدفع أو عند استحقاق السداد (أيهما أسبق). يتم إثبات التزامات العقد كإيراد عندما تفي المجموعة بالتزاماتها بموجب العقد.

## الحق في استرجاع الموجودات

يمثل الحق في استرجاع الموجودات حق المجموعة في استرداد البضائع التي من المتوقع استرجاعها من قبل العملاء. يتم قياس الموجودات بالقيمة المدرجة السابقة للمخزون، مخصصاً منها أي تكاليف متوقعة لاسترداد البضائع، بما في ذلك أي انخفاض محتمل في قيمة البضائع المسترجعة. تقوم المجموعة بتحديث قياس الموجودات المسجلة وفقاً لأي مراجعات لمستوى استرجاعاتها المتوقعة، بالإضافة إلى أي تخفيضات إضافية في قيمة المنتجات المسترجعة.

## ٢ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## أرصدة العقد (تتمة)

## التزامات مستردة

الالتزامات المستردة هي التزامات استرداد بعض أو جميع مبالغ المقابل المستلمة (أو المستحقة القبض) من العميل ويتم قياسها بالمبلغ الذي تتوقع المجموعة في نهاية الأمر بأنه سيتعين عليها ارجاعها للعميل. تقوم المجموعة بتحديث تقديراتها للالتزامات المستردة (والتغير المقابل في سعر المعاملة) في نهاية فترة إعداد كل تقرير مالي. راجع السياسة المحاسبية الواردة في الإيضاح أعلاه بشأن المقابل المتغير.

## المنحة الحكومية

يتم إثبات المنح الحكومية عندما يكون هناك تأكيد معقول بأنه سيتم استلام المنحة والإمتثال لجميع الشروط المرفقة. عندما تتعلق المنحة ببند المصروف، يتم إثباته كدخل على أساس منتظم على مدى الفترات التي يتم فيها احتساب التكاليف ذات الصلة التي تهدف إلى تعويضها. عندما تتعلق المنحة بوجود، يتم إثباته كدخل بمبالغ متساوية على مدى العمر الإنتاجي المتوقع للموجود ذي الصلة.

عندما تستلم المجموعة منح للموجودات غير النقدية، يتم تسجيل الموجود والمنحة بالمبالغ الإسمية وتدرج في الأرباح أو الخسائر على مدى العمر الإنتاجي المتوقع للموجود، بناءً على نمط استهلاك المنافع من الموجود الأساسي بموجب أقساط متساوية.

## إثبات الدخل الآخر

## دخل الفوائد

يتم تسجيل دخل الفوائد باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي، والذي بموجبه يتم خصم المبالغ النقدية المقدرة مستقبلاً خلال العمر الزمني للأدوات المالية أو فترة أقصر إلى صافي القيمة المدرجة للموجود المالي أو المطلوب، أيهما أنسب.

## دخل أرباح أسهم

يتم إثبات دخل أرباح الأسهم عندما يثبت حق المجموعة في إستلام أرباح الأسهم، والذي يكون عادةً عندما يوافق المساهمين في الشركة المستثمر فيها على توزيع أرباح الأسهم.

## إيرادات أخرى

يتم إثبات الإيرادات الأخرى على أساس مبدأ الإستحقاق عندما يتم تحقيق الدخل.

## تكاليف الاقتراض

يتم رسملة تكاليف الاقتراض التي تنسب مباشرة إلى شراء أو بناء أو إنتاج الموجودات، والتي من الضروري أن تستغرق فترة زمنية طويلة لكي تكون جاهزة للاستخدام المقصود أو البيع كجزء من تكلفة الموجودات المعنية. يتم احتساب جميع تكاليف الاقتراض الأخرى كمصروفات في الفترة التي يتم تكبدها. تتألف تكاليف الاقتراض من الفوائد والتكاليف الأخرى التي تتكبدها المجموعة فيما يتعلق باقتراض الأموال.

## عقارات وآلات ومعدات

تدرج العقارات والآلات والمعدات بالتكلفة، بعد خصم الاستهلاك المتراكم و/أو خسائر الاضمحلال المتراكمة، إن وجدت. تتضمن هذه التكاليف على تكلفة استبدال جزء من العقارات والآلات والمعدات وتكاليف الاقتراض لمشاريع البناء طويلة الأجل إذا تم استيفاء معايير الإثبات. عندما يتطلب استبدال أجزاء جوهرية من العقارات والآلات والمعدات على فترات، فإن المجموعة تقوم بإثبات تلك الأجزاء كموجودات فردية ذات أعمار إنتاجية محددة وتستهلك وفقاً لذلك. وبالمثل، عندما يتم إجراء معاينة رئيسية، يتم إثبات تكلفتها في القيمة المدرجة للآلات والمعدات كتكلفة استبدال إذا تم استيفاء معايير الإثبات. يتم إثبات جميع تكاليف أعمال الإصلاح والصيانة الأخرى في الأرباح أو الخسائر عند تكبدها.



## ٢ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## عقارات وآلات ومعدات (تتمة)

## أعمال رأسمالية قيد التنفيذ

تدرج الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ بالتكلفة بعد خصم أي خسارة اضمحلال محددة وتشمل المصروفات المتكبدة لشراء وتركيب العقارات والآلات والمعدات، والتي يتم تحويلها إلى فئة الموجودات المناسبة، ويتم استهلاكها عندما تكون الموجودات متاحة للاستخدام. وتشمل الموجودات التي يتم تجديدها بشكل دوري.

## النفقات اللاحقة

يتم رسملة النفقات اللاحقة فقط عندما تؤدي هذه النفقات إلى تدفق منافع اقتصادية مستقبلية مرتبطة بنفقات المجموعة. إذا كانت النفقات اللاحقة تتعلق بمشروع تم رسملته مسبقاً، فإنه يتم استهلاكها على مدى العمر الإنتاجي المتبقي.

يتم حساب الاستهلاك على أساس القسط الثابت بناءً على الأعمار الإنتاجية المقدرة للموجودات، باستثناء الأراضي المملوكة ملكاً حراً والأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ، كما يلي:

أقل من ١٠ إلى ٣٠ سنة أو فترة عقد التأجير	- مباني مقامة على أراضي مؤجرة
أكثر من ٢ إلى ١٥ سنة	- آلات ومكائن ومعدات تبريد المخزن
أكثر من ٢ إلى ٥ سنوات	- أثاث وتركيبات ومعدات مكتبية
أكثر من ٤ إلى ١٢ سنة	- مركبات

يتم إجراء مراجعة للقيم المدرجة للعقارات والآلات والمعدات من حيث الاضمحلال عندما تشير الأحداث أو التغيرات في الظروف إلى أن القيمة المدرجة قد لا تكون قابلة للاسترداد. في حالة وجود أي من هذه المؤشرات وحيث تزيد القيم المدرجة على القيمة القابلة للاسترداد، يتم تخفيض الموجودات إلى قيمها القابلة للاسترداد، والتي تعد القيمة الأعلى من بين قيمتها العادلة ناقصاً تكلفة البيع وقيمتها المستخدمة.

يتم استبعاد بند من العقارات والآلات والمعدات عند البيع أو عندما لا يتوقع الحصول على منافع اقتصادية من استخدامه أو بيعه. يتم إثبات أي مكسب أو خسارة ناتجة عن استبعاد موجود (المحتسبة كفرق بين صافي متحصلات البيع والقيمة المدرجة للموجود) في الأرباح أو الخسائر في السنة التي تم فيها استبعاد الموجود.

يتم مراجعة القيمة المتبقية للموجودات والأعمار الإنتاجية وطرق الاستهلاك في نهاية كل سنة مالية، ويتم تعديلها مستقبلاً إذا تطلب الأمر.

## المخزون

يدرج المخزون بالتكلفة أو صافي القيمة المتوقع تحقيقها، أيهما أقل، بعد حساب مخصص المواد المتقادمة أو بطيئة الحركة. تمثل التكاليف تلك المصروفات المتكبدة لكل منتج حتى وصوله إلى موقعه وشكله الحاليين، على النحو التالي:

مواد خام ومواد استهلاكية وقطع غيار ومواد أخرى	- التكاليف المستوردة على أساس المتوسط المرجح.
بضاعة تامة الصنع	- تكاليف المواد المباشرة والعمالة ونسبة التكاليف العامة للتصنيع بناءً على القدرة التشغيلية العادية.
بضاعة لغرض البيع	- التكاليف المستوردة على أساس الوارد أولاً، الصادر أولاً.
الحق في استرجاع الموجودات	- التكلفة الأصلية مخصوماً منها التكلفة المقدرة اللازمة لإتمام عملية البيع

إن صافي القيمة المتوقع تحقيقها هو سعر البيع المقدر ضمن سياق الأعمال الإعتيادية، مخصوماً منها التكاليف المقدرة للإتمام والتكاليف المقدرة لإتمام عملية البيع.

## عقود الإيجار - المجموعة كمستأجر

تطبق المجموعة نهجاً موحداً للإثبات والقياس بالنسبة لجميع عقود الإيجار، باستثناء عقود الإيجارات قصيرة الأجل وعقود إيجار الموجودات منخفضة القيمة. تقوم المجموعة بإثبات التزامات عقد الإيجار لإجراء مدفوعات الإيجار والحق في استخدام الموجودات التي تمثل الحق في استخدام الموجودات الأساسية.

## ٢ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## عقود الإيجار - المجموعة كمستأجر (تتمة)

## (١) الحق في استخدام الموجودات

تقوم المجموعة بإثبات الحق في استخدام الموجودات في تاريخ بدء عقد الإيجار (أي التاريخ الذي يصبح فيه الموجود الأساسي متاحاً للاستخدام). يتم قياس الحق في استخدام الموجودات بسعر التكلفة، مخصوماً منها أي استهلاك متراكم وخسائر الاضمحلال المتراكمة، ويتم تعديلها لأي إعادة قياس للالتزامات عقود الإيجار. تتضمن تكلفة الحق في استخدام الموجودات على مبلغ التزامات عقود الإيجار المثبتة والتكاليف المباشرة المبدئية المتكبدة ومدفوعات عقود الإيجار التي تمت في أو قبل تاريخ بدء عقد الإيجار مخصوماً منها حوافز الإيجار المستلمة. يتم استهلاك الحق في استخدام الموجودات المثبتة على أساس القسط الثابت على مدى أعمارها الإنتاجية المقدره للموجودات الأساسية ومدة عقد الإيجار، أيهما أقصر، على النحو التالي:

-	أرض	٣٠ سنة
-	مباني	٣ إلى ٥ سنوات
-	مركبات	٣ إلى ٥ سنوات

إذا تم تحويل ملكية الموجودات المؤجرة إلى المجموعة في نهاية فترة عقد الإيجار أو إذا كانت التكلفة تظهر ممارسة خيار الشراء، فإنه يتم احتساب الاستهلاك باستخدام الأعمار الإنتاجية المقدره للموجودات.

لا تتضمن ترتيبات الإيجار الخاصة بالمجموعة على أي التزام بنفكيك وإزالة الموجود الأساسي أو استعادة الموقع الذي يقع عليه أو استعادة الموجود الأساسي في ظرف محدد.

## (٢) التزامات عقد الإيجار

في تاريخ بدء عقد الإيجار، تقوم المجموعة بإثبات التزامات عقد الإيجار المقاسة بالقيمة الحالية لمدفوعات الإيجار التي يتعين سدادها على مدى فترة عقد الإيجار. تتضمن مدفوعات الإيجار على مدفوعات ثابتة (بما في ذلك المدفوعات الثابتة في جورها) محسوم منها أي حوافز مستحقة القبض أو مدفوعات الإيجار المتغيرة التي تعتمد على المؤشر أو المعدل والمبالغ التي يتوقع دفعها بموجب ضمانات القيمة المتبقية. كما تتضمن مدفوعات عقد الإيجار على سعر ممارسة خيار الشراء الذي يكون من المؤكد بصورة معقولة بأن المجموعة سوف تمارس هذا الخيار ودفع غرامات إنهاء عقد الإيجار، إذا كانت مدة عقد الإيجار تظهر أن المجموعة تمارس خيار الإنهاء.

يتم إثبات مدفوعات الإيجار المتغيرة التي لا تعتمد على المؤشر أو السعر كمصروفات (ما لم يتم تكبدها لإنتاج المخزون) في الفترة التي يقع فيها الحدث أو الشرط الذي يؤدي إلى الدفع.

عند احتساب القيمة الحالية لمدفوعات الإيجار، تستخدم المجموعة معدل الاقتراض الإضافي في تاريخ بداية عقد الإيجار إذا لم يكن بالإمكان تحديد معدل الفائدة الضمني في عقد الإيجار بسهولة. بعد تاريخ بداية عقد الإيجار، يتم زيادة مبلغ التزامات عقد الإيجار ليعكس الفائدة الإضافية وتخفيض مدفوعات الإيجار التي تم سدادها. بالإضافة إلى ذلك، يتم إعادة قياس القيمة المدرجة للالتزامات عقد الإيجار إذا كان هناك تعديل أو تغيير في مدة عقد الإيجار أو تغيير في مدفوعات الإيجار (على سبيل المثال، التغييرات في المدفوعات المستقبلية الناتجة عن التغيير في المؤشر أو السعر المستخدم لتحديد مدفوعات الإيجار تلك) أو تغيير في التقييم لشراء الموجود الأساسي.

## اضمحلال الموجودات غير المالية

تقوم المجموعة بإجراء تقييم بتاريخ إعداد كل تقرير مالي لتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت بأن موجوداتها المالية قد تكون مضمحلة في القيمة. إذا وجد مثل هذا الدليل، أو عندما يتطلب إجراء فحص سنوي لاضمحلال الموجود، تقوم المجموعة بتقدير القيمة القابلة للاسترداد للموجود. إن القيمة القابلة للاسترداد للموجود هي القيمة العادلة للموجود أو الوحدة المنتجة للنقد ناقصاً تكاليف الاستبعاد وقيمتها المستخدمة، أيهما أعلى. ويتم تحديدها للموجود الفردي، إلا إذا كان الموجود غير منتج للتدفقات النقدية والتي تعتبر مستقلة إلى حد بعيد عن تلك الموجودات الأخرى أو مجموعة من الموجودات.

## ٢ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## اضمحلال الموجودات غير المالية (تتمة)

عندما تزيد القيمة المدرجة للموجود أو الوحدة المنتجة للنقد عن قيمته القابلة للاسترداد، فإن الموجود يعتبر مضمحلاً، ويتم إظهار الموجود بالمبلغ القابل للاسترداد. عندما يتم تقييم القيمة المستخدمة للموجود، فإن التدفقات النقدية المستقبلية يتم تخفيضها إلى قيمتها الحالية باستخدام معدل خصم ما قبل الضريبة والذي يعكس التقييمات الحالية للسوق للقيمة الزمنية للنقود والمخاطر الخاصة بالموجود. عند تحديد القيمة العادلة بعد خصم تكاليف الاستبعاد، فإنه يتم استخدام نماذج التقييم المناسبة. هذه الحسابات يتم تأييدها من قبل مضاعفات التقييم أو أسعار الأسهم المعلنة المتداولة أو مؤشرات أخرى متاحة للقيمة العادلة.

يتم إجراء تقييم في تاريخ إعداد كل تقرير مالي، لتحديد ما إذا كان هناك أي مؤشر يثبت بأن خسائر الاضمحلال المثبتة مسبقاً لم تعد موجودة أو قد تم تخفيضها. إذا وجد مثل هذا المؤشر، تقوم المجموعة بتقدير القيمة القابلة للاسترداد للموجود أو الوحدة المنتجة للنقد. يتم استرجاع خسارة الاضمحلال المثبتة مسبقاً فقط إذا كان هناك تغيير في التقديرات المستخدمة لتحديد مبلغ الموجودات القابلة للاسترداد منذ تاريخ إثبات آخر خسارة اضمحلال. إن قيمة الاسترجاع محددة بحيث لا تتجاوز القيمة المدرجة للموجود قيمته القابلة للاسترداد، وألا تتجاوز القيمة المدرجة التي تم تحديدها، بعد خصم الاستهلاك كما لو لم يتم إثبات خسارة اضمحلال للموجود في السنوات السابقة. يتم إثبات هذا الاسترجاع في الأرباح أو الخسائر.

## استثمار في شركة زميلة

إن الشركة الزميلة هي مؤسسة لدى المجموعة نفوذ مؤثر عليها. إن النفوذ المؤثر هو القدرة على المشاركة في إتخاذ القرارات فيما يتعلق بالسياسات المالية والتشغيلية للشركة المستثمر فيها، ولكن ليست السيطرة أو السيطرة المشتركة على تلك السياسات.

إن الاعتبارات التي يتم إجراؤها في تحديد النفوذ المؤثر هي مماثلة لتلك التي تعد ضرورية لتحديد مدى السيطرة على الشركات التابعة. يتم احتساب استثمار المجموعة في الشركة الزميلة بموجب طريقة حقوق الملكية.

بموجب طريقة حقوق الملكية، يتم إثبات الاستثمار في الشركة الزميلة ميدئياً بالتكلفة. يتم تعديل القيمة المدرجة للاستثمار لإثبات التغيرات في حصة المجموعة من صافي موجودات الشركة الزميلة منذ تاريخ الإقتناء. يتم تضمين الشهرة المتعلقة بالشركة الزميلة في القيمة المدرجة للاستثمار وهي غير مطفاة ولا يتم فحصها للاضمحلال بشكل فردي.

يتم تضمين حصة المجموعة في نتائج الشركة الزميلة في الأرباح أو الخسائر خارج الربح التشغيلي وتمثل النتائج بعد الضريبة والحقوق الغير المسيطرة في الشركات التابعة للشركة الزميلة. يتم عرض أي تغير في الدخل الشامل الآخر للشركة الزميلة كجزء من الدخل الشامل الآخر للمجموعة. بالإضافة إلى ذلك، أينما وجدت تغييرات قد أثبتت مباشرة في حقوق الشركة الزميلة، تقوم المجموعة بإثبات حصتها في هذه التغييرات وتفصح عن هذا، إذا استلزم الأمر، في القائمة الموحدة للتغيرات في حقوق الملكية. يتم استبعاد المكاسب والخسائر غير المحققة من المعاملات بين المجموعة وشركتها الزميلة إلى حد حصة استثمار المجموعة في الشركة الزميلة.

يتم إعداد القوائم المالية للشركة الزميلة في نفس فترة إعداد التقارير المالية للمجموعة. أينما استلزم الأمر، يتم إجراء تعديلات في السياسات المحاسبية لتنماشى مع سياسات المجموعة.

بعد تطبيق طريقة حقوق الملكية، تقوم المجموعة بتحديد ما إذا كان ضرورياً إثبات خسارة اضمحلال لحصة استثمار المجموعة في شركتها الزميلة. تقوم المجموعة بتاريخ إعداد كل تقرير بتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت اضمحلال الاستثمار في الشركة الزميلة. ففي هذه الحالة تقوم المجموعة باحتساب قيمة الاضمحلال والتي تعد الفرق بين القيمة القابلة للاسترداد للشركة الزميلة وقيمتها المدرجة ومن ثم إثبات الخسارة "كحصة المجموعة من نتائج الشركة الزميلة" في الأرباح أو الخسائر.

عند فقدان النفوذ المؤثر على الشركة الزميلة، تقيس وتثبت المجموعة أي استثمار محتفظ به بقيمته العادلة. يتم إثبات أي فرق بين القيمة المدرجة للشركة الزميلة عند فقدان النفوذ المؤثر والقيمة العادلة للاستثمار المحتفظ به والمتحصلات من الاستبعاد في الأرباح أو الخسائر.

## ٢ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## تصنيف المتداول مقابل غير المتداول

تعرض المجموعة الموجودات والمطلوبات في القائمة الموحدة للمركز المالي على أساس التصنيف المتداول/ غير المتداول.

يتم تصنيف الموجود على أنه متداولاً عندما:

- يتوقع تحقيقه أو ينوى بيعه أو استهلاكه في الدورة التشغيلية الاعتيادية؛
- يحتفظ به بصورة أساسية لغرض المتاجرة؛
- يتوقع تحقيقه خلال إثني عشر شهراً بعد فترة إعداد التقارير المالية؛ أو
- النقد وما في حكمه إلا إذا كان مقيداً من أن يتم إستبداله أو استخدامه لتسوية مطلوب لمدة إثني عشر شهراً على الأقل بعد فترة إعداد التقارير المالية.

يتم تصنيف جميع الموجودات الأخرى على أنها غير متداولة.

يتم تصنيف المطلوب على أنه متداولاً عندما:

- يتوقع تسويته في الدورة التشغيلية الاعتيادية؛
- يحتفظ به بصورة أساسية لغرض المتاجرة؛
- عندما يكون مستحق السداد خلال إثني عشر شهراً بعد فترة إعداد التقارير المالية؛ أو
- ليس هناك حق غير مشروط لتأجيل تسوية المطلوب لمدة إثني عشر شهراً على الأقل بعد فترة إعداد التقارير المالية.

يتم تصنيف جميع المطلوبات الأخرى على أنها غير متداولة.

## الأدوات المالية – الإثبات والقياس

الأداة المالية هي أي عقد ينشأ عنه موجود مالي لمنشأة واحدة ومطلوب مالي أو أداة أسهم حقوق ملكية لمنشأة أخرى.

## الموجودات المالية

## الإثبات المبدئي والقياس

يتم تصنيف الموجودات المالية عند الإثبات المبدئي، ويتم لاحقاً قياسها بالتكلفة المطفأة وبالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر أو بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر باستثناء لأدوات أسهم حقوق الملكية. يعتمد تصنيف الموجودات المالية عند الإثبات المبدئي على خصائص التدفقات النقدية التعاقدية للموجودات المالية ونموذج أعمال المجموعة لإدارة تلك الموجودات. باستثناء الذمم التجارية المدينة التي لا تحتوي على عنصر تمويل جوهري أو تلك التي قامت المجموعة بتطبيق الطريقة العملية عليها، تقيس المجموعة مبدئياً الموجودات المالية بقيمتها العادلة، بالإضافة، في حالة الموجودات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر تضاف إليها تكاليف المعاملة. يتم قياس الذمم التجارية المدينة التي لا تحتوي على عنصر تمويل جوهري أو تلك التي قامت المجموعة بتطبيق الطريقة العملية عليها بسعر المعاملة المحدد بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥.

من أجل أن يتم تصنيف وقياس الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة أو القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، فلا بد وأن تؤدي إلى حدوث التدفقات النقدية التي هي عبارة عن "فقط مدفوعات على المبلغ الأصلي والفائدة على المبلغ الأصلي القائم". يشار إلى هذا التقييم باسم فحص فقط المدفوعات على المبلغ الأصلي والفائدة على المبلغ الأصلي القائم ويتم إجراؤه على مستوى الأداة.

يشير نموذج أعمال المجموعة لإدارة الموجودات المالية إلى كيفية إدارتها لموجوداتها المالية من أجل إنتاج التدفقات النقدية. يحدد نموذج الأعمال ما إذا كانت التدفقات النقدية سوف ينتج عنها تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية أو بيع الموجودات المالية أو كليهما.

يتم إثبات مشتريات أو مبيعات الموجودات المالية التي تتطلب تسليم الموجودات خلال الإطار الزمني المنصوص عليه عامةً في القوانين أو حسب أعراف السوق (طريقة الشراء العادية) في تاريخ المتاجرة، وهو التاريخ الذي تلنزم فيه المجموعة بشراء أو بيع الموجود.

تتضمن الموجودات المالية للمجموعة على استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر وذمم تجارية مدينة وذمم أخرى وأرصدة لدى بنك وودائع قصيرة الأجل.

## ٢ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

### الأدوات المالية – الإثبات والقياس (تتمة)

#### الموجودات المالية (تتمة)

##### القياس اللاحق

لأغراض القياس اللاحق، تم تصنيف الموجودات المالية إلى الفئات التالية:

- موجودات مالية مدرجة بالتكلفة المطفأة؛
- موجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر مع إعادة تدوير المكاسب والخسائر المتراكمة (أدوات دين)؛ و
- موجودات مالية مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر دون إعادة تدوير المكاسب والخسائر المتراكمة عند الاستبعاد (أدوات أسهم حقوق الملكية).

##### الموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة (أدوات الدين)

هذه الفئة هي الأكثر صلة بالمجموعة. تقيس المجموعة الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة إذا تم استيفاء كل من الشرطين التاليين:

- يتم الاحتفاظ بالموجودات المالية ضمن نموذج الأعمال الذي يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات المالية من أجل تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية؛ و
- ينتج عن الشروط التعاقدية للموجودات المالية في تواريخ محددة تدفقات نقدية والتي تعد فقط مدفوعات على المبلغ الأصلي والفائدة على المبلغ الأصلي القائم.

يتم لاحقاً قياس الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي وتخضع للاضمحلال. يتم إثبات المكاسب والخسائر في الأرباح أو الخسائر عندما يتم استبعاد أو تعديل أو اضمحلال الموجود.

##### الموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

##### أدوات أسهم حقوق الملكية

يتم لاحقاً قياس الاستثمارات في أدوات حقوق الملكية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر بالقيمة العادلة مع إثبات التغيرات في القيمة العادلة في الدخل الشامل الآخر. لا يتم أبداً إعادة تصنيف تلك المكاسب أو الخسائر المتراكمة المثبتة في "احتياطي القيمة العادلة" ضمن قائمة التغيرات في حقوق الملكية إلى الربح أو الخسارة عند الاستبعاد. يتم إثبات أرباح الأسهم كدخل استثمار في الأرباح أو الخسائر عند وجود الحق في استلام المدفوعات، إلا عندما تستفيد المجموعة من تلك المتحصلات كاسترداد جزء من تكلفة الموجود المالي، ففي هذه الحالة، يتم تسجيل تلك المكاسب في الدخل الشامل الآخر. لا تخضع أدوات أسهم حقوق الملكية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر لتقييم الاضمحلال.

لقد اختارت المجموعة تصنيف لا رجعة فيه لاستثمارات أسهم حقوق الملكية الخاصة بها ضمن هذه الفئة.

##### استبعاد الموجودات المالية

يتم استبعاد الموجود المالي (أو، حسب مقتضى الحال جزء من الموجود المالي أو جزء من مجموعة من الموجودات المالية المشابهة) عند:

- انقضاء الحقوق في استلام التدفقات النقدية من موجود؛ أو
  - قيام المجموعة بنقل حقوقها في استلام التدفقات النقدية من موجود أو تلتزم بدفعها بالكامل دون تأخير جوهري إلى طرف ثالث بموجب ترتيب سداد؛ وسواءً
- (أ) قامت المجموعة بنقل جميع المخاطر والمكافآت الجوهرية المتعلقة بالموجود، أو
- (ب) عندما لم تقم المجموعة بنقل أو إبقاء جميع المخاطر والمكافآت الجوهرية المتعلقة بالموجود ولكنها قامت بنقل السيطرة على الموجود.

## ٢ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الأدوات المالية - الإثبات والقياس (تتمة)  
استبعاد الموجودات المالية (تتمة)

عندما تقوم المجموعة بنقل حقوقها في إستلام التدفقات النقدية من الموجود أو دخلت في ترتيب سداد، فإنها تقوم بتقييم إذا وإلى أي مدى احتفظت بمخاطر وعوائد الملكية. وسواءً قامت أو لم تقم بنقل أو إبقاء جميع المخاطر والمكافآت الجوهرية للموجود ولم يتم نقل السيطرة على الموجود، تستمر المجموعة بإثبات الموجود إلى حد استمرار مشاركة المجموعة في الموجود. ففي هذه الحالة، تقوم المجموعة أيضاً بإثبات المطلوب المرتبط به. يتم قياس الموجود المحول والمطلوب المرتبط به على الأسس التي تعكس الحقوق والالتزامات التي تحتفظ بها المجموعة.

يتم قياس استمرار المشاركة التي تأخذ شكل ضمان على الموجودات المحولة بالأدنى ما بين القيمة المدرجة الأصلية للموجود وأعلى ثمن يمكن أن تقوم المجموعة بدفعه، أيهما أقل.

## اضمحلال الموجودات المالية

تقوم المجموعة بإثبات مخصص للخسائر الائتمانية المتوقعة بالنسبة لجميع أدوات الدين. تستند الخسائر الائتمانية المتوقعة على الفرق بين التدفقات النقدية التعاقدية المستحقة وفقاً للعقد وجميع التدفقات النقدية التي تتوقع المجموعة استلامها، مخصومة بمعدل تقريبي لمعدل الفائدة الفعلي الأصلي. ستنضمن التدفقات النقدية المتوقعة على تدفقات نقدية ناتجة من بيع الضمانات المحتفظ بها أو التحسينات الائتمانية الأخرى التي تعتبر جزءاً لا يتجزأ من الشروط التعاقدية.

بالنسبة للذمم التجارية المدينة والتي تعد فقط الموجودات المالية الجوهرية المعرضة لمخاطر الائتمان، قامت المجموعة بتطبيق نهج مبسط في احتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة. ولذلك، لم تقم المجموعة بتتبع التغيرات في المخاطر الائتمانية، ولكنها بدلاً من ذلك قامت بإثبات مخصص خسارة على الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر بتاريخ إعداد كل تقرير مالي. وقد أنشأت المجموعة مصفوفة التي تستند على واقع خبرة الخسارة الائتمانية السابقة لها، والتي تم تعديلها لعوامل النظرة المستقبلية ذات الصلة.

تعتبر المجموعة بأن الموجودات المالية في حالة التعثر في السداد عندما تشير المعلومات الداخلية أو الخارجية بأنه من غير المحتمل بأن تستلم المجموعة المبالغ التعاقدية المستحقة بالكامل قبل الأخذ في الاعتبار أي تحسينات ائتمانية محتفظ بها من قبل المجموعة. يتم شطب الموجودات المالية عندما لا تكون هناك توقعات معقولة لاسترداد التدفقات النقدية التعاقدية.

## المطلوبات المالية

## الإثبات المبدئي والقياس

يتم تصنيف المطلوبات المالية عند الإثبات المبدئي كمطلوبات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر أو مطلوبات مالية مدرجة بالتكلفة المطفأة، حسب مقتضى الحال. يتم إثبات جميع المطلوبات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة، وفي حالة المطلوبات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة بعد خصم التكاليف المنسوبة مباشرة للمعاملة. تتضمن المطلوبات المالية للمجموعة بالأساس على ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى وقروض لأجل وقروض استيراد والتزامات عقد الإيجار والسحوبات على المكشوف من البنك.

## القياس اللاحق

يتم لاحقاً قياس جميع المطلوبات المالية للمجموعة بالتكلفة المطفأة. يتم لاحقاً قياس تلك المطلوبات المالية بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي. يتم إثبات المكاسب والخسائر في الأرباح أو الخسائر عندما يتم استبعاد المطلوبات، وكذلك من خلال عملية الإطفاء باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي. يتم احتساب التكلفة المطفأة بالأخذ في الاعتبار أية خصومات أو علاوات من الإقتناء والرسوم أو التكاليف التي تعتبر جزءاً لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي. يتم تضمين إطفاء معدل الفائدة الفعلي كتكاليف تمويل في الأرباح أو الخسائر.

## استبعاد المطلوبات المالية

يتم استبعاد المطلوبات المالية عندما يكون الالتزام بموجب المطلوب قد تم وفائه أو إلغائه أو انتهاء مدته. عندما يتم إستبدال مطلوب مالي حالي بأخر من نفس المقترض بشروط مختلفة جوهرياً أو عندما يتم تعديل مطلوب حالي بشكل جوهري، فإن هذا الإستبدال أو التعديل يعتبر بمثابة استبعاد للمطلوب الأصلي ويتم إثبات مطلوب جديد. يتم إثبات فروق المبالغ المدرجة المعنية في الأرباح أو الخسائر.

## ٢ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## مقاصة الأدوات المالية

تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية وإظهار صافي المبلغ في القائمة الموحدة للمركز المالي فقط إذا كان هناك حق قانوني حالي قابل للتنفيذ لمقاصة المبالغ المثبتة حيث تنوي المجموعة التسوية على أساس صافي المبلغ أو تحقيق الموجود وسداد المطلوب في الوقت ذاته.

## قياس القيمة العادلة

القيمة العادلة هي السعر الذي سيتم استلامه لبيع موجود أو الذي يتم دفعه لتحويل مطلوب في معاملة منظمة بين مشاركي السوق في تاريخ القياس. ويستند قياس القيمة العادلة على افتراض بأن معاملة بيع الموجود أو تحويل المطلوب تحدث إما:

- في السوق الرئيسي للموجود أو المطلوب، أو
- في السوق الأكثر فائدة للموجود أو المطلوب في حال غياب السوق الرئيسي.

يجب أن يكون السوق الرئيسي أو السوق الأكثر فائدة متاح التعامل فيه للمجموعة.

يتم قياس القيمة العادلة للموجود أو المطلوب باستخدام الافتراضات التي سيستخدمها المشاركون في السوق عند تسعير الموجود أو المطلوب، على افتراض بأن مشاركي السوق يعملون على أفضل وجه لتحقيق مصالحهم الاقتصادية.

يأخذ قياس القيمة العادلة للموجودات غير المالية بعين الاعتبار قدرة مشاركي السوق على إدراك منافع اقتصادية عن طريق استخدام الموجودات بأعلى وأفضل استخداماتها أو عن طريق بيعها إلى مشارك آخر في السوق الذي سيستخدم الموجودات بأعلى وأفضل استخداماتها.

تستخدم المجموعة تقنيات التقييم المناسبة حسب الظروف والتي تتوفر لها معلومات كافية لقياس القيمة العادلة، والذي يزيد الحد الأقصى لاستخدام المدخلات ذات الصلة التي يمكن ملاحظتها ويحد من استخدام المدخلات التي لا يمكن ملاحظتها.

يتم تصنيف جميع الموجودات والمطلوبات التي تقاس أو يتم الإفصاح عن قيمها العادلة في القوائم المالية الموحدة ضمن التسلسل الهرمي للقيمة العادلة، بناءً على أدنى مستوى لمدخلاتها ذات التأثير الجوهرى على قياس قيمتها العادلة ككل:

- المستوى ١ - الأسعار المعلنة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات المماثلة أو المطلوبات المماثلة؛
- المستوى ٢ - تقنيات التقييم لأدنى مستوى والتي يمكن ملاحظة مدخلاتها ذات التأثير الجوهرى على قياس القيمة العادلة المسجلة إما بصورة مباشرة أو غير مباشرة؛ و
- المستوى ٣ - تقنيات التقييم لأدنى مستوى والتي لا يمكن ملاحظة مدخلاتها ذات التأثير الجوهرى على قياس القيمة العادلة.

بالنسبة للموجودات والمطلوبات المثبتة في القوائم المالية الموحدة على أساس متكرر، تحدد المجموعة ما إذا كانت قد حدثت تحويلات فيما بين المستويات في التسلسل الهرمي من خلال إعادة تقييم تصنيفها - (استناداً إلى أدنى مستوى لمدخلاتها ذات التأثير الجوهرى على قياس قيمتها العادلة ككل) في نهاية فترة إعداد كل تقرير مالي.

## أسهم الخزانة

يتم إثبات أدوات أسهم حقوق الملكية الخاصة التي يتم إعادة شرائها (أسهم الخزانة) بالتكلفة وتخصم من حقوق الملكية. لا يتم إثبات أي مكسب أو خسارة في الأرباح أو الخسائر من شراء أو بيع أو إصدار أو إلغاء أدوات أسهم حقوق الملكية. يتم إلغاء حقوق التصويت المتعلقة بأسهم الخزانة للشركة ولا يتم تخصيص أرباح أسهم لهم.

## النقد وما في حكمه

لغرض القائمة الموحدة للتدفقات النقدية، يشمل النقد وما في حكمه على نقد في الصندوق وودائع قصيرة الأجل وأرصدة لدى بنك، خصوصاً منها السحوبات على المكشوف من البنك القائمة.

## ٢ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## مخصصات

يتم إثبات المخصصات عند وجود التزام (قانوني أو متوقع) على المجموعة ناتج عن حدث سابق، ومن المحتمل أن يتطلب وجود تدفق خارجي للموارد يشمل المنافع الاقتصادية لتسوية هذه الالتزامات ويمكن عمل تقدير موثوق لمبالغ هذه الالتزامات. حيثما تتوقع المجموعة استرداد بعض أو جميع المخصصات، على سبيل المثال بموجب عقد تأمين، يتم إثبات التسويات كموجود منفصل فقط عندما تكون التسويات شبه مؤكدة. يتم عرض المصروفات المتعلقة بأي مخصصات في الأرباح أو الخسائر بعد خصم أي تسويات.

## مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

تقوم المجموعة بدفع مساهمات لنظام الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي لموظفيها البحريني. يعتبر هذا النظام نظام مساهمة ومحدد وممول، حيث يتم احتساب مساهمات المجموعة في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر في السنة التي تتعلق بها. تقتصر التزامات المجموعة على المبالغ المساهم بها في هذا النظام.

بالنسبة للموظفين غير البحرينيين، قامت المجموعة بتقديم مكافآت نهاية الخدمة وفقاً لقانون العمل البحريني بناءً على رواتبهم في تاريخ انتهاء العقد لمدة سنتين من الخدمة. بموجب نظام جديد لمكافآت نهاية الخدمة للموظفين غير البحرينيين، النافذ اعتباراً من ١ مارس ٢٠٢٤، يتعين على المجموعة دفع مساهمات نهاية الخدمة الشهرية إلكترونياً من خلال بوابة الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي المحاسبية كنسبة مئوية من رواتب الموظفين. ستظل المكافآت المستحقة قبل ١ مارس ٢٠٢٤ مسجلة في القوائم المالية الموحدة للمجموعة وسيتم دفعها للموظف كما أو عند مغادرته للمجموعة.

وعلاوة على ذلك، يتم تكوين مخصص كافٍ لاستحقاقات الموظفين وفقاً لقوانين العمل السائدة في البلدان المعنية التي تعمل فيها الشركات التابعة.

## دمج الأعمال والشهرة

يتم احتساب دمج الأعمال باستخدام طريقة الإقْتناء. يتم قياس تكلفة الإقْتناء كإجمالي المقابل المحول والمقاس بالقيمة العادلة بتاريخ الإقْتناء والقيمة لأي حقوق غير مسيطرة في الملكية المشتراة. بالإضافة إلى ذلك، إذا تحققت عملية دمج الأعمال على مراحل، ستكون القيمة العادلة هي قيمة حصة الملكية الحالية في الملكية المشتراة. بالنسبة لكل عملية من عمليات دمج الأعمال، تختار المجموعة إما أن تقيس الحقوق غير المسيطرة في الملكية المشتراة بالقيمة العادلة أو بتناسب حصتهم في صافي الموجودات المحددة للملكية المشتراة. تم احتساب التكاليف المتعلقة بالإقْتناء عند تكبدها ويتم تضمينها في الأرباح أو الخسائر.

عندما تقوم المجموعة باقْتناء الأعمال، فإنها تقيّم الموجودات المالية والمطلوبات المفترضة للتصنيف والتعيين المناسب وفقاً للشروط التعاقدية والظروف الاقتصادية والشروط ذات الصلة كما هو بتاريخ الإقْتناء. سيتم إثبات أي مقابل محتمل محول من قبل المشتري بالقيمة العادلة بتاريخ الإقْتناء.

يتم قياس الشهرة مبدئياً بالتكلفة (التي تعد الزيادة في إجمالي المقابل المحول والمبلغ المثبت لأي حقوق غير مسيطرة وأي حصة ملكية محتفظ بها مسبقاً فوق صافي الموجودات المحددة المقتناة والمطلوبات المفترضة). إذا كانت القيمة العادلة لصافي الموجودات المقتناة تزيد عن إجمالي المقابل المحول، تقوم المجموعة بإعادة تقييم ما إذا تم تحديد جميع الموجودات المقتناة وجميع المطلوبات المفترضة بشكل صحيح وتقوم بمراجعة الإجراءات المستخدمة لقياس المبالغ التي سيتم إثباتها بتاريخ الإقْتناء. إذا كانت نتائج عملية إعادة التقييم تشير إلى وجود زيادة في القيمة العادلة لصافي الموجودات المقتناة فوق إجمالي المقابل المحول، فإنه يتم بعد ذلك إثبات المكسب في الأرباح أو الخسائر. بعد الإثبات المبدئي، يتم قياس الشهرة بالتكلفة بعد خصم أي خسائر اضمحلال مترakمة.



### ٣ الاجتهادات والتقديرات والافتراضات المحاسبية الهامة

يتطلب إعداد القوائم المالية الموحدة للمجموعة من مجلس الإدارة إصدار اجتهادات وتقديرات وافتراضات التي قد تؤثر على المبالغ المدرجة للإيرادات والمصروفات والموجودات والمطلوبات المالية والإفصاح عن الالتزامات المحتملة، بتاريخ إعداد التقارير المالية. ومع ذلك، قد يؤدي عدم التيقن بشأن هذه الافتراضات والتقديرات إلى نتائج قد تتطلب إجراء تعديل جوهري للمبالغ المدرجة للموجودات أو المطلوبات التي تتأثر في الفترات المستقبلية.

#### الاجتهادات

في أثناء تطبيق السياسات المحاسبية الهامة للمجموعة، اتخذ مجلس الإدارة الاجتهادات التالية التي لديها تأثيرات جوهرية بالغة على المبالغ المثبتة في القوائم المالية الموحدة:

#### مبدأ الاستمرارية

قام مجلس إدارة الشركة بإجراء تقييم لقدرة المجموعة على المواصلة على أساس مبدأ الاستمرارية وهو مقتنع بأن المجموعة لديها المصادر للاستمرار في أعمالها في المستقبل المنظور. وعلاوة على ذلك، فإن مجلس الإدارة ليس على علم بأي أمور جوهرية غير مؤكدة التي من الممكن أن تسبب شكوكاً جوهرية حول قدرة المجموعة على المواصلة على أساس مبدأ الاستمرارية. ولذلك، تم إعداد القوائم المالية الموحدة على أساس مبدأ الاستمرارية.

#### تصنيف الاستثمارات

تحدد إدارة المجموعة تصنيف استثماراتها عند الإثبات المبدئي "كموجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر" أو "موجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر". يتم تصنيف الاستثمارات "كموجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر" إذا تم إقتنائها لغرض بيعها في المدى القريب. يتم تصنيف جميع الاستثمارات الأخرى "كموجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر".

#### تحديد مدة عقد الإيجار للعقود مع خيارات التجديد والإنهاء

تحدد المجموعة مدة عقد الإيجار باعتبارها الفترة غير القابلة للإلغاء في عقد الإيجار، مع أي تغييرات يغطيها خيار تمديد عقد الإيجار إذا كان المستأجر متأكدًا بصورة معقولة من ممارسة هذا الخيار أو أية فترات يغطيها خيار إنهاء عقد الإيجار إذا كان المستأجر متأكدًا بصورة معقولة من عدم ممارسة هذا الخيار.

لدى المجموعة عدة عقود إيجار تشمل خيارات التمديد والإنهاء. تطبق المجموعة الاجتهادات في تقييم ما إذا كان من المؤكد أو غير المؤكد بشكل معقول ممارسة خيار تجديد عقد الإيجار أو إنهائه. وهذا يعني، أنه يجب على المجموعة الأخذ في الاعتبار جميع العوامل ذات الصلة التي تحقق حافزاً اقتصادياً لممارسة خيار التجديد أو الإنهاء. بعد تاريخ بدء عقد الإيجار، تقوم المجموعة بإعادة تقييم مدة عقد الإيجار إذا كان هناك حدث هام أو تغيير في الظروف التي تكون ضمن سيطرتها ويؤثر على قدرتها على ممارسة أو عدم ممارسة خيار التجديد أو الإنهاء (على سبيل المثال، بناء تحسينات جوهرية على العقار المستأجر أو تخصيص جوهري للموجود المؤجر).

أدرجت المجموعة فترة التجديد كجزء من فترة عقد الإيجار ذات الفترات الأقصر غير القابلة للإلغاء (أي من ثلاث إلى خمس سنوات). وتمارس المجموعة عادةً خيارها بتجديد عقود الإيجار تلك لأنه سيكون هناك تأثير سلبي جوهري على العمليات إذا لم يكن أحد الموجودات البديلة متاحاً بسهولة. لا يتم تضمين فترات تجديد عقود الإيجار ذات الفترات الأطول غير القابلة للإلغاء (أي من ١٠ إلى ١٥ سنة) كجزء من مدة عقد الإيجار لأن هذه الفترات غير مؤكدة بشكل معقول. وبالإضافة إلى ذلك، لا يتضمن خيارات تجديد عقود استئجار المركبات كجزء من مدة الإيجار لأن المجموعة تستأجر عادةً المركبات لمدة لا تزيد على خمس سنوات، ومن ثم فهي لا تمارس أي خيارات للتجديد. علاوة على ذلك، يتم تضمين الفترات التي تغطيها خيارات إنهاء العقد كجزء من مدة عقد الإيجار فقط عندما تكون متأكدة بشكل معقول من عدم ممارستها.

### ٣ الاجتهادات والتقديرات والافتراضات المحاسبية الهامة (تتمة)

#### الاجتهادات (تتمة)

إيرادات من عقود ميرمة مع عملاء

قامت المجموعة بتطبيق الاجتهادات التي تؤثر بشكل جوهري على تحديد مبلغ وتوقيت الإيرادات الناتجة من العقود المبرمة مع العملاء. استنتجت المجموعة أن الإيرادات الناتجة عن بيع البضائع سيتم إثباتها بمرور الوقت عند نقل السيطرة على البضائع إلى العميل ويجب إثبات الإيرادات الناتجة عن الخدمات بمرور الوقت نظراً لأن العميل يستلم ويستهلك المنافع المقدمة له من قبل المجموعة.

#### التقديرات والافتراضات

فيما يلي أدناه الافتراضات الرئيسية المتعلقة بالموارد المستقبلية والموارد الأساسية الأخرى للتقديرات غير المؤكدة بتاريخ إعداد كل تقرير مالي، والتي لديها مخاطر هامة قد تؤدي إلى إجراء تعديل جوهري للقيم المدرجة للموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية القادمة، موضحة أدناه. تعتمد المجموعة في افتراضاتها وتقديراتها على المعايير المتوفرة عند إعداد القوائم المالية الموحدة. قد تتغير الظروف والافتراضات بشأن التطورات المستقبلية حسب التغيرات أو ظروف السوق الخارجة عن نطاق سيطرة المجموعة.

تقييم الاستثمارات غير المسعرة المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

تقوم الإدارة باستخدام أفضل تقديراتها في تحديد القيم العادلة لاستثمارات أسهم حقوق الملكية الخاصة غير المسعرة بالرجوع إلى استخدام القيمة العادلة المقدمة من قبل مدراء الاستثمار أو باستخدام تقنيات التقييم المناسبة الأخرى بما في ذلك القيم العادلة المحددة استناداً إلى المدخلات غير القابلة للملاحظة باستخدام مضاعفات السوق أو منهجيات التقييم المناسبة الأخرى. تستخدم الإدارة أفضل تقديراتها، ومع ذلك، فإن المبلغ الفعلي الذي سيتحقق من المعاملات المستقبلية قد يختلف عن التقدير الحالي للقيمة العادلة، وذلك لقلّة التأكيدات الناتجة عن طبيعة تقييمات الاستثمارات في أسهم حقوق الملكية الخاصة غير المسعرة.

مخصص المخزون البيئيء الحركة والمتقادم

يُدرج المخزون بالتكلفة أو صافي القيمة المتوقع تحقيقها، أيهما أقل. عندما يصبح المخزون قديماً أو متقادمًا، يتم عمل تقدير لصافي القيمة المتوقع تحقيقها. يتم عمل هذا التقدير بشكل فردي على المبالغ الهامة. أما المبالغ الغير هامة بشكل فردي ولكنها قديمة أو متقادمة، فيتم تقييمها بشكل جماعي ويطبق المخصص وفقاً لنوع المخزون والدرجة العمرية أو نسبة التقادم، بناءً على أسعار البيع التاريخية وميزانية السنة القادمة.

بلغ إجمالي المخزون ١٢,٥٣٠,٣٨٩ دينار بحريني (٢٠٢٣: ١١,٦٦٩,٥٥٥ دينار بحريني) وبلغ مخصص اضمحلال المخزون بطئ الحركة والمتقادم ٦٥٠,٠٨٩ دينار بحريني (٢٠٢٣: ٦٣٩,٤٣٩ دينار بحريني) بتاريخ إعداد التقارير المالية. سوف يتم إثبات أي فرق بين المبالغ الفعلية المحققة في الفترات المستقبلية والمبالغ المتوقعة في الأرباح أو الخسائر.

اضمحلال العقارات والآلات والمعدات والحق في استخدام الموجودات

تقوم المجموعة بإجراء تقييم في تاريخ إعداد كل تقرير مالي لتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت اضمحلال موجود محدد. إذا وجد مثل هذا الدليل، أو عندما يتطلب إجراء فحص سنوي لاضمحلال قيمة الموجود، تقوم المجموعة بتقدير القيمة القابلة للاسترداد للموجود. إن القيمة القابلة للاسترداد للموجود هي القيمة العادلة للموجود أو الوحدة المنتجة للنقد ناقصاً تكاليف الاستبعاد وقيمتها المستخدمة، أيهما أعلى، ويتم تحديدها للموجود الفردي، إلا إذا كان الموجود غير منتج للتدفقات النقدية والتي تعتبر مستقلة إلى حد بعيد عن تلك الموجودات الأخرى أو مجموعة من الموجودات. عندما تزيد القيمة المدرجة للموجود عن قيمتها القابلة للاسترداد، فإن الموجود يعتبر مضمحلاً، ويتم خفض الموجود إلى قيمته القابلة للاسترداد. عندما يتم تقييم القيمة المستخدمة للموجود، فإن التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة يتم تخفيضها إلى قيمتها الحالية باستخدام معدل خصم والذي يعكس التقييمات الحالية للسوق للقيمة الزمنية للنقود والمخاطر الخاصة بالموجود. لا يعتقد أعضاء مجلس الإدارة بأن هناك أي اضمحلال في العقارات والآلات والمعدات والحق في استخدام الموجودات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ و ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣.

### ٣ الاجتهادات والتقديرات والافتراضات المحاسبية الهامة (تتمة)

#### التقديرات والافتراضات (تتمة)

##### الأعمار الإنتاجية للعقارات والآلات والمعدات

تحدد إدارة المجموعة الأعمار الإنتاجية المقدر لعقاراتها وآلاتها ومعداتنا لحساب الاستهلاك. يتم تحديد هذا التقدير بعد الأخذ في الاعتبار المدة المتوقعة فيها استخدام الموجود وطبيعة التآكل والتقدم التجاري. تقوم الإدارة على أساس سنوي بمراجعة القيم المتبقية والأعمار الإنتاجية ويتم تعديل مخصص الاستهلاك المستقبلي عندما تعتقد الإدارة بأن الأعمار الإنتاجية تختلف عن التقديرات السابقة.

##### مخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة

يتضمن تحديد "مخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة" كما هو موضح في الإيضاح رقم ٢ على التقديرات والافتراضات.

تستند مبدئياً مصفوفة المخصص على واقع الخبرة السابقة لمعدلات التعثر في السداد التي تم ملاحظتها في المجموعة. سنقوم المجموعة بمعايرة المصفوفة لتعديل واقع الخبرة السابقة للخسارة الائتمانية مع معلومات النظرة المستقبلية. فعلي سبيل المثال، إذا كان من المتوقع أن تتدهور الظروف الاقتصادية (أي معدل التضخم) خلال السنة القادمة مما قد يؤدي إلى زيادة عدد حالات التعثر في السداد في قطاع المستهلك، فإنه يتم تعديل معدلات التعثر في السداد السابقة. في تاريخ إعداد كل تقرير مالي، يتم تحديث وتعديل معدلات التعثر في السداد السابقة الملحوظة ويتم تحليل التغييرات في تقديرات النظرة المستقبلية.

يعتبر تقييم العلاقة بين معدلات التعثر في السداد السابقة الملحوظة والظروف الاقتصادية المتوقعة والخسائر الائتمانية المتوقعة من التقديرات الهامة. إن حجم الخسائر الائتمانية المتوقعة هو حساس للتغيرات في الظروف والأحوال الاقتصادية المتوقعة. قد لا يمثل واقع الخبرة السابقة للخسارة الائتمانية للمجموعة والتنبؤ بالظروف الاقتصادية حالات التعثر في السداد الفعلية للعملاء في المستقبل.

في تاريخ إعداد التقرير المالي، بلغ إجمالي الذمم التجارية المدينة (بما في ذلك الذمم المدنية المتعلقة بالطرف ذي العلاقة) ١٢,٠٢٠,٠٥٨ دينار بحريني (٢٠٢٣: ١٠,٥٩١,٨٨٦ دينار بحريني) وبلغ مخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة ١,٧٢٧,٢٤٦ دينار بحريني (٢٠٢٣: ١,٥١٢,٩١٦ دينار بحريني). سوف يتم إثبات أي فرق بين المبالغ الفعلية المحصلة في الفترات المستقبلية والمبالغ المتوقعة في الأرباح أو الخسائر.

##### تقدير المقابل المتغير لحقوق الاسترجاع والتخفيضات الكمية

تقدر المجموعة المقابل المتغير الذي سيتم تضمينه في سعر المعاملة لبيع البضائع مع حقوق الاسترجاع والتخفيضات الكمية.

تستخدم المجموعة بيانات حقوق الاسترجاع السابقة لكل منتج للوصول إلى نسب حقوق الاسترجاع المتوقعة. يتم تطبيق هذه النسب المئوية لتحديد القيمة المتوقعة للمقابل المتغير. إن أي تغييرات جوهرية في الخبرة السابقة مقارنةً بنمط حقوق الاسترجاع السابقة سوف تؤثر على النسب المئوية المتوقعة لحقوق الاسترجاع المتوقعة المقدر من قبل المجموعة.

يتم تحليل التخفيضات الكمية المتوقعة للمجموعة على أساس كل عميل بالنسبة للعقود ذات الحدود القصوى منفردة الكمية. سيعتمد تحديد ما إذا كان من المرجح أن يحق للعميل الحصول على التخفيض بناءً على استحقاق التخفيضات الفعلية للعميل والمشتريات المتركمة حتى تاريخه.

بالنسبة للتخفيضات الكمية للعقود ذات الحدود القصوى لأكثر من كمية واحدة، تستخدم المجموعة أنماط الشراء السابقة واستحقاق التخفيضات للعملاء لتحديد النسب المئوية للتخفيضات المتوقعة والقيمة المتوقعة للمقابل المتغير. إن أي تغييرات جوهرية في الخبرة السابقة مقارنةً بأنماط المشتريات السابقة واستحقاقات التخفيض للعملاء سوف يؤثر على النسب المئوية المتوقعة للتخفيض المقدر من قبل المجموعة.

## ٣ الاجتهادات والتقديرات والافتراضات المحاسبية الهامة (تتمة)

## التقديرات والافتراضات (تتمة)

## تقدير المقابل المتغير لحقوق الاسترجاع والتخفيضات الكمية (تتمة)

تقوم المجموعة بتحديث تقييمها لحقوق الاسترجاع المتوقعة والتخفيضات الكمية على أساس ربع سنوي ويتم تعديل الالتزامات المستردة وفقاً لذلك. وتعتبر تقديرات حقوق الاسترجاع المتوقعة والتخفيضات الكمية حساسة للتغيرات في الظروف، وقد لا يكون واقع الخبرة السابقة للمجموعة فيما يتعلق بحقوق الاسترجاع واستحقاق التخفيضات ممثلة لحقوق استرجاع العملاء الفعلية واستحقاقات الخصم في المستقبل. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤، بلغ المبلغ المثبت كالتزامات مستردة لحقوق الاسترجاع المتوقعة والتزامات العقد للتخفيضات الكمية ٥٩,٥١٢ دينار بحريني (٢٠٢٣: ٥٩,٩٣٦ دينار بحريني) و ٤٣٢,١٨٢ دينار بحريني (٢٠٢٣: ٣١٢,٤٠٢ دينار بحريني) على التوالي. بلغت الإيرادات المثبتة خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ والتي تم تضمينها في بند التزامات العقد في بداية السنة ٣٧٢,٣٣٨ دينار بحريني (٢٠٢٣: ٢٩٥,٩٨٦ دينار بحريني). تتوقع المجموعة إثبات الإيرادات المتعلقة بالتزامات العقد بين شهر إلى ٣ أشهر من تاريخ إعداد التقرير المالي (٢٠٢٣: بين شهر إلى ٣ أشهر).

## معدل الاقتراض الإضافي لعقود الإيجار

لا يمكن للمجموعة أن تحدد بسهولة سعر الفائدة الضمني في عقد الإيجار، ولذلك فإنها تستخدم معدل الاقتراض الإضافي لقياس التزامات عقد الإيجار. ومعدل الاقتراض الإضافي هو معدل الفائدة الذي يتعين على المجموعة أن تدفعه للاقتراض على مدى فترة مماثلة، وضمن مالي مماثل، الأموال اللازمة للحصول على موجود بقيمة مماثلة للحق في استخدام الموجود في بيئة اقتصادية مماثلة. وبالتالي فإن معدل الاقتراض الإضافي يعكس ما يجب على المجموعة "سداده"، الأمر الذي يتطلب عمل تقديراً عندما لا تتوفر أسعار ملحوظة (مثل الشركات التابعة التي لا تدخل في معاملات تمويل) أو عندما تحتاج إلى تعديل لتعكس شروط وأحكام عقد الإيجار (على سبيل المثال، عندما لا تكون عقود الإيجار بالعملة الرئيسية للمنشأة).

تقوم المجموعة بتقدير معدل الاقتراض الإضافي باستخدام مدخلات يمكن ملاحظتها (مثل أسعار الفائدة في السوق) عند توفرها ويطلب منها وضع تقديرات معينة خاصة بالمنشأة (مثل التصنيف الائتماني المستقل للمنشأة).

## ٤ معايير وتفسيرات صادرة ولكنها غير إلزامية بعد

فيما يلي أدناه المعايير والتفسيرات الصادرة ولكنها غير إلزامية بعد حتى تاريخ إصدار القوائم المالية الموحدة للمجموعة. تنوي المجموعة تطبيق هذه المعايير، حسب مقتضى الحال. عندما تصبح إلزامية.

- التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ٢١ - عدم قابلية التبادل: في شهر أغسطس ٢٠٢٣، أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولي هذه التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ٢١ لتحديد كيفية تقييم المنشأة ما إذا كانت العملة قابلة للتبادل وكيفية تحديد سعر الصرف الفوري عند عدم وجود قابلية للتبادل. ستصبح هذه التعديلات إلزامية على فترات إعداد التقارير السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠٢٥؛

- التعديلات التي أدخلت على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ - تصنيف وقياس الأدوات المالية: في شهر مايو ٢٠٢٤، أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولي هذه التعديلات التي:

(١) توضح أنه يتم استبعاد إثبات المطلوب المالي في "تاريخ التسوية"، أي عندما يتم الوفاء بالمطلوب ذي الصلة أو إلغاؤه أو إنتهاء مدته أو إسفائه لمتطلبات الاستبعاد. كما تقدم خيار سياسة محاسبية تسمح باستبعاد المطلوبات المالية التي تتم تسويتها من خلال نظام الدفع الإلكتروني قبل تاريخ التسوية إذا تم استيفاء شروط معينة.

(٢) توضح كيفية تقييم خصائص التدفقات النقدية التعاقدية للموجودات المالية التي تشمل سمات مرتبطة بالبيئة والمجتمع والحوكمة وسمات محتملة أخرى مشابهة.

(٣) توضح معالجة الموجودات غير القابلة للرجوع والأدوات المرتبطة بها تعاقدياً.

(٤) تتطلب إفصاحات إضافية بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ للموجودات والمطلوبات المالية ذات الشروط التعاقدية التي تشير إلى حدث محتمل (بما في ذلك تلك المرتبطة بالبيئة والمجتمع والحوكمة)، وأدوات أسهم حقوق الملكية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر.

## ٤ معايير وتفسيرات صادرة ولكنها غير إلزامية بعد (تتمة)

ستصبح هذه التعديلات إلزامية على فترات إعداد التقارير السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠٢٦؛

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٨ - العرض والإفصاح في القوائم المالية: في شهر أبريل ٢٠٢٤، أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولي هذا المعيار الذي يحل محل معيار المحاسبة الدولي رقم ١ - عرض القوائم المالية. يقدم المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٨ فئات ومجاميع فرعية جديدة في قائمة الأرباح أو الخسائر. كما يتطلب الإفصاح عن مقاييس الأداء المحددة من قبل الإدارة (كما هو محدد) ويتضمن متطلبات جديدة لتحديد موقع المعلومات المالية وتجميعها وتصنيفها. سيصبح هذا المعيار إلزامياً على فترات إعداد التقارير السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠٢٧؛
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٩ - الشركات التابعة دون مساهلة عامة - الإفصاحات: في شهر مايو ٢٠٢٤، أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولي هذا المعيار الذي يسمح للمنشآت المؤهلة باختيار تطبيق متطلبات الإفصاح المخفضة مع الاستمرار في تطبيق متطلبات الإثبات والقياس والعرض في المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الأخرى. ما لم ينص على خلاف ذلك، لن تحتاج المنشآت المؤهلة التي تختار تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٩ إلى تطبيق متطلبات الإفصاح في المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الأخرى. سيصبح هذا المعيار إلزامياً على فترات إعداد التقارير السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠٢٧؛ و
- التعديلات التي أدخلت على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨ - بيع أو مساهمة الموجودات بين المستثمر وشركته الزميلة أو مشروعه المشترك: في شهر ديسمبر ٢٠١٥، أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولي هذه التعديلات التي توضح أنه يتم إثبات المكسب أو الخسارة الكاملة عندما يشمل عملية التحويل إلى شركة زميلة أو مشروع مشترك على نشاطاً تجارياً على النحو المحدد في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ الخاص بدمج الأعمال. ومع ذلك، فإنه لا يتم إثبات أي مكسب أو خسارة ناتجة عن بيع أو مساهمة الموجودات التي لا تشكل نشاطاً تجارياً، فقط إلى حد مصالح المستثمرين غير المرتبطين في الشركة الزميلة أو المشروع المشترك. وقد تم تأجيل التاريخ الإلزامي لتطبيق هذه التعديلات إلى أجل غير مسمى.

تقوم إدارة المجموعة حالياً بتقييم تأثير المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة المذكورة أعلاه على القوائم المالية الموحدة للمجموعة.

## ٥ إيرادات من عقود ميرمة مع عملاء

يعرض الجدول التالي تصنيف إيرادات المجموعة للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ و ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣:

المجموع		المواشي		التخزين والتقل والإمداد		الفواكه والخضروات		منتجات الألبان والمرطبات		عمليات البيع بالجملة		
٢٠٢٣	٢٠٢٤	٢٠٢٣	٢٠٢٤	٢٠٢٣	٢٠٢٤	٢٠٢٣	٢٠٢٤	٢٠٢٣	٢٠٢٤	٢٠٢٣	٢٠٢٤	
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	
٤٥,٤٥١,٢٧٣	٤٦,٢٤٣,٤٣٥	٤,٨٢٠,٨١٤	٤,١٨٨,٥٥٤	-	-	٢,٠٥٣,٦٠٧	١,٧١٥,٩٧٦	٢٢,٩٧٩,٨٩٥	٢٤,٠٨٢,٠٤٠	١٥,٥٩٦,٩٥٧	١٦,٢٥٦,٨٦٥	أنواع الإيرادات
٦٥٠,١٣٩	٥٨٤,١٦٦	-	-	٦٥٠,١٣٩	٥٨٤,١٦٦	-	-	-	-	-	-	بيع البضائع
٤٦,١٠١,٤١٢	٤٦,٨٢٧,٦٠١	٤,٨٢٠,٨١٤	٤,١٨٨,٥٥٤	٦٥٠,١٣٩	٥٨٤,١٦٦	٢,٠٥٣,٦٠٧	١,٧١٥,٩٧٦	٢٢,٩٧٩,٨٩٥	٢٤,٠٨٢,٠٤٠	١٥,٥٩٦,٩٥٧	١٦,٢٥٦,٨٦٥	مجموع الإيرادات
٤٠,٤٤٣,٨٦٦	٤١,٢٧١,٨٣٨	٤,٨٢٠,٨١٤	٤,١٨٨,٥٥٤	٦٥٠,١٣٩	٥٨٤,١٦٦	٢,٠٥٣,٦٠٧	١,٧١٥,٩٧٦	١٧,٣٢٢,٣٤٩	١٨,٥٢٦,٢٧٧	١٥,٥٩٦,٩٥٧	١٦,٢٥٦,٨٦٥	الأسواق الجغرافية
٥,٦٥٧,٥٤٦	٥,٥٥٥,٧٦٣	-	-	-	-	-	-	٥,٦٥٧,٥٤٦	٥,٥٥٥,٧٦٣	-	-	البحرين
٤٦,١٠١,٤١٢	٤٦,٨٢٧,٦٠١	٤,٨٢٠,٨١٤	٤,١٨٨,٥٥٤	٦٥٠,١٣٩	٥٨٤,١٦٦	٢,٠٥٣,٦٠٧	١,٧١٥,٩٧٦	٢٢,٩٧٩,٨٩٥	٢٤,٠٨٢,٠٤٠	١٥,٥٩٦,٩٥٧	١٦,٢٥٦,٨٦٥	مجموع الإيرادات
٤٥,٤٥١,٢٧٣	٤٦,٢٤٣,٤٣٥	٤,٨٢٠,٨١٤	٤,١٨٨,٥٥٤	-	-	٢,٠٥٣,٦٠٧	١,٧١٥,٩٧٦	٢٢,٩٧٩,٨٩٥	٢٤,٠٨٢,٠٤٠	١٥,٥٩٦,٩٥٧	١٦,٢٥٦,٨٦٥	توقيت إثبات الإيرادات
٦٥٠,١٣٩	٥٨٤,١٦٦	-	-	٦٥٠,١٣٩	٥٨٤,١٦٦	-	-	-	-	-	-	البضائع المحولة في وقت معين
٤٦,١٠١,٤١٢	٤٦,٨٢٧,٦٠١	٤,٨٢٠,٨١٤	٤,١٨٨,٥٥٤	٦٥٠,١٣٩	٥٨٤,١٦٦	٢,٠٥٣,٦٠٧	١,٧١٥,٩٧٦	٢٢,٩٧٩,٨٩٥	٢٤,٠٨٢,٠٤٠	١٥,٥٩٦,٩٥٧	١٦,٢٥٦,٨٦٥	الخدمات المحولة مع مرور الوقت
٤٥,٤٥١,٢٧٣	٤٦,٢٤٣,٤٣٥	٤,٨٢٠,٨١٤	٤,١٨٨,٥٥٤	-	-	٢,٠٥٣,٦٠٧	١,٧١٥,٩٧٦	٢٢,٩٧٩,٨٩٥	٢٤,٠٨٢,٠٤٠	١٥,٥٩٦,٩٥٧	١٦,٢٥٦,٨٦٥	مجموع الإيرادات

## ٦ ربح المجموعة للسنة

يتم إدراج ربح المجموعة للسنة بعد احتساب الرسوم التالية:

٢٠٢٣	٢٠٢٤	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٣٤,٥٨٢,٨٨٥	٣٤,٨٠٨,٣٨٠	مخزون مثبت كمصروف عند بيع بضاعة تامة الصنع
٧٣,٥١٦	٢٧,١٣٦	مخصص المخزون بطيء الحركة والمتقادم (الإيضاح رقم ١٤)
١٢٤,٩٨٤	٢١٤,٣٣٠	مخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة للذمم التجارية المدينة (الإيضاح رقم ١٥)
١٨,١٢٣	٤,٠٤٧	مكسب من استبعاد عقارات وآلات ومعدات، صافي

٢٠٢٣	٢٠٢٤	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٣٤٩,٣٨٩	٣٥٤,٥١٤	تكاليف التمويل
٤١,٩٠٤	١٠,١٢٠	فوائد على قروض لأجل وقروض استيراد
٢٦,٧٢١	٣٢,٦٨٠	فوائد على السحوبات على المكشوف من البنك
٤١٨,٠١٤	٣٩٧,٣١٤	رسوم مصرفية

٢٠٢٣	٢٠٢٤	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٤,٨٦٩,١٧٧	٥,١١٨,٥٤٣	تكاليف الموظفين
٢٧٦,٣٧٩	٣٨١,٢٤٩	رواتب وأجور
٢٣٥,١٩٦	٢٤٤,٧٦٧	مساهمات للتأمين الاجتماعي للموظفين
٧١٨,٤٦٦	٧١٧,٩١٧	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين (الإيضاح رقم ٢٠)
٦,٠٩٩,٢١٨	٦,٤٦٢,٤٧٦	مكافآت أخرى

تم عرض تكاليف الموظفين في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر على النحو التالي:

٢٠٢٣	٢٠٢٤	
دينار بحريني	دينار بحريني	
١,٧٥٥,٦٢٨	١,٩١٠,١٧٠	تكاليف الإيرادات
٤,٣٤٣,٥٩٠	٤,٥٥٢,٣٠٥	تكاليف الموظفين
٦,٠٩٩,٢١٨	٦,٤٦٢,٤٧٥	

## ٧ دخل الاستثمار

٢٠٢٣	٢٠٢٤	
دينار بحريني	دينار بحريني	
١,١٦٥,٣٠٠	١,١٣٣,٨٦٣	دخل أرباح الأسهم
١٢٨,٧٢٤	١٣٦,٩٢٣	دخل الفوائد
<u>١,٢٩٤,٠٢٤</u>	<u>١,٢٧٠,٧٨٦</u>	

## ٨ ربح السهم

يتم احتساب النصيب الأساسي للسهم في الأرباح بقسمة الربح للسنة العائد إلى مساهمي مجموعة ترافكو ش.م.ب. على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال السنة، باستثناء المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية المعاد شراؤها من قبل الشركة والمحتفظ بها كأسهم خزانة، كما يلي:

يعكس الجدول التالي الدخل وحصص المعلومات المستخدمة في حساب النصيب الأساسي والمخفض للأسهم في الأرباح:

٢٠٢٣	٢٠٢٤	
<u>١,٧٥٢,١١٤</u>	<u>١,٨٢٧,٣٣٣</u>	الربح للسنة العائد إلى مساهمي ترافكو - دينار بحريني
<u>٧٤,١٩٧,٥٧٥</u>	<u>٧٤,١٩٧,٥٧٥</u>	المتوسط المرجح لعدد الأسهم، بعد خصم أسهم الخزانة
<u>٢٤</u>	<u>٢٥</u>	النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح (بالفلس)

إن النصيب الأساسي والمخفض للسهم الواحد هو بنفس القيمة حيث لم تقم الشركة بإصدار أية أدوات قد يكون لها تأثير مخفض.

لا توجد معاملات أخرى متعلقة بالأسهم العادية أو الأسهم المحتملة بين تاريخ إعداد التقارير المالية وتاريخ الانتهاء من إعداد هذه القوائم المالية الموحدة، التي قد يكون لها تأثير مخفض.

## ٩ القيمة الدفترية للسهم

٢٠٢٣	٢٠٢٤	
دينار بحريني	دينار بحريني	
<u>٣٠,٢٣٥,٩٧٠</u>	<u>٢٩,٢٣٨,٩٧٨</u>	صافي الموجودات في نهاية السنة العائدة إلى مساهمي مجموعة ترافكو - (دينار بحريني)
<u>٧٤,١٩٧,٥٧٥</u>	<u>٧٤,١٩٧,٥٧٥</u>	المتوسط المرجح لعدد الأسهم، بعد خصم أسهم الخزانة
<u>٤٠٨</u>	<u>٣٩٤</u>	القيمة الدفترية للسهم (بالفلس)
<u>٢٧٠</u>	<u>٣١٠</u>	القيمة السوقية للسهم (بالفلس)*

\* تم اشتقاق القيمة السوقية للسهم من بورصة البحرين.



## ١٠ عقارات وآلات ومعدات

التكلفة:	أراضي مملوكة ملكاً حراً دينار بحريني	مباني على أرض مستأجرة دينار بحريني	آلات ومكائن ومعدات تبريد دينار بحريني	أثاث وتركيبات ومعدات مكتبية دينار بحريني	مركبات دينار بحريني	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ دينار بحريني	المجموع دينار بحريني
في ١ يناير ٢٠٢٤	٢,٥٤٢,٨٥٢	٩,٧٧٤,٠١٢	١٤,٩٠٤,٤٠٧	٢,٣١٢,٤٠٩	٣,٦٨١,٢٥٩	١,٥٦٤,٦٦٤	٣٤,٧٧٩,٦٠٣
إضافات	-	٢٣,١٨٦	٤٩,٩٩٠	٥٩,٠٨٧	٨٢,٥٨٣	٣,١١٨,١٠٨	٣,٣٣٢,٩٥٤
نحويلات	-	-	٢٨٨,٤٥٣	٤٠,٠٤٣	١٤٨,٣٩٤	(٤٧٦,٨٩٠)	-
استيعادات	-	-	-	(٧,٤٥٣)	(٢٧,٩٤٠)	-	(٣٥,٣٩٣)
في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤	٢,٥٤٢,٨٥٢	٩,٧٩٧,١٩٨	١٥,٢٤٢,٨٥٠	٢,٤٠٤,٠٨٦	٣,٨٨٤,٢٩٦	٤,٢٠٥,٨٨٢	٣٨,٠٧٧,١٦٤
الاستهلاك المتراكم:	-	-	-	-	-	-	-
في ١ يناير ٢٠٢٤	-	٦,١٠٠,٥٩١	١٣,٣٥١,٢٠١	٢,٠٥٤,٣١٥	٣,٢٠٧,١٤١	-	٢٤,٧١٣,٢٤٨
مخصص الاستهلاك للسنة	-	٢٧٩,٢٠٤	٤٣٦,٨٦٥	٨٣,١٩٤	١٧٠,٧١٦	-	٩٦٩,٩٧٩
المتعلق بالاستيعادات	-	-	-	(٧,٤٤٩)	(٢٧,٩٣٨)	-	(٣٥,٣٨٧)
في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤	-	٦,٣٧٩,٧٩٥	١٣,٧٨٨,٠٦٦	٢,١٣٠,٠٦٠	٣,٣٤٩,٩١٩	-	٢٥,٦٤٧,٨٤٠
صافي القيم الدفترية:	٢,٥٤٢,٨٥٢	٣,٤١٧,٤٠٣	١,٤٥٤,٧٨٤	٢٧٤,٠٢٦	٥٣٤,٣٧٧	٤,٢٠٥,٨٨٢	١٢,٤٢٩,٣٢٤
في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤	٢,٥٤٢,٨٥٢	٣,٤١٧,٤٠٣	١,٤٥٤,٧٨٤	٢٧٤,٠٢٦	٥٣٤,٣٧٧	٤,٢٠٥,٨٨٢	١٢,٤٢٩,٣٢٤

توجد مباني وآلات ومعدات بصافي قيم دفترية تبلغ ١٩,٩٥٨ دينار بحريني (٢٠٢٣: ٢٨,٠٤٣ دينار بحريني) مقامة على أرض مملوكة لحكومة مملكة البحرين، ولا توجد اتفاقية تأجير قائمة بين حكومة مملكة البحرين والمجموعة.

توجد مباني وآلات ومعدات لشركات تابعة بصافي قيم دفترية تبلغ ٢,٩٠٥,١٧١ دينار بحريني (٢٠٢٣: ٣,٢١٧,٣٢١ دينار بحريني) مقامة على أرض مستأجرة.

توجد مباني لشركة تابعة بصافي قيم دفترية تبلغ ٤٨١,٩٤٦ دينار بحريني (٢٠٢٣: ٥٥٢,٨٠٦ دينار بحريني) مقامة على أرض مستأجرة من طرف ذي علاقة.

تتكون الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ بالأساس من مشروع تخزين غرفة تبريد جديدة. يتم تمويل المشروع من خلال تسهيل قرض لأجل. بلغت قيمة تكاليف الاقتراض المرسلة مبلغ وقدره ١٢٧,٨٦٩ دينار بحريني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ (٢٠٢٣: ٥٧,٥٠٨ دينار بحريني).

## ١٠ عقارات وآلات ومعدات (تتمة)

المجموع دينار بحريني	أعمال رأسمالية قييد التنفيذ دينار بحريني	مركبات دينار بحريني	أثاث وتركيبات ومعدات مكتبية دينار بحريني	آلات ومكائن ومعدات تبريد دينار بحريني	مباني على أرض مستأجرة دينار بحريني	أراضي مملوكة ملكاً حراً دينار بحريني	التكلفة:
٣٣,٢٧٩,٣٢٠	٢٨٥,٦٩٧	٣,٧٥٨,١٤٤	٢,٢٨١,٧٥٦	١٤,٧٥٢,٠١٨	٩,٦٥٨,٨٥٣	٢,٥٤٢,٨٥٢	في ١ يناير ٢٠٢٣
١,٧٨٠,٢٠٤	١,٥٩٦,٢٨١	٧٩,٨٠٩	٣٣,٥٨٨	٥٤,٨٤٤	١٥,٦٨٢	-	إضافات
-	(٣١٧,٣١٤)	٥٠,٥٣٤	٧,٠٤١	١٣٤,٧٣٩	١٢٥,٠٠٠	-	نحويلات
(٢٧٩,٩٢١)	-	(٢٠٧,٢٢٨)	(٩,٩٧٦)	(٣٧,١٩٤)	(٢٥,٥٢٣)	-	استبعادات / مبالغ مشطوبة
٣٤,٧٧٩,٦٠٣	١,٥٦٤,٦٦٤	٣,٦٨١,٢٥٩	٢,٣١٢,٤٠٩	١٤,٩٠٤,٤٠٧	٩,٧٧٤,٠١٢	٢,٥٤٢,٨٥٢	في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣
٢٤,٠٠٦,١٣١	-	٣,٢٣٧,٤٢٩	١,٩٦٤,٠٧١	١٢,٩٥٤,٦٣٤	٥,٨٤٩,٩٩٧	-	الاستهلاك المتراكم:
٩٨٣,٦٣٧	-	١٧٤,٦٤٤	١٠٠,١٠٦	٤٣٣,٢٨٤	٢٧٥,٦٠٣	-	في ١ يناير ٢٠٢٣
(٢٧٦,٥٢٠)	-	(٢٠٤,٩٣٢)	(٩,٨٦٢)	(٣٦,٧١٧)	(٢٥,٠٠٩)	-	مخصص الاستهلاك للسنة المتعلق بالاستبعادات / بالمبالغ المشطوبة
٢٤,٧١٣,٢٤٨	-	٣,٢٠٧,١٤١	٢,٠٥٤,٣١٥	١٣,٣٥١,٢٠١	٦,١٠٠,٥٩١	-	في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣
١٠,٠٦٦,٣٥٥	١,٥٦٤,٦٦٤	٤٧٤,١١٨	٢٥٨,٠٩٤	١,٥٥٣,٢٠٦	٣,٦٧٣,٤٢١	٢,٥٤٢,٨٥٢	صافي القيم الدفترية: في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

١٠ عقارات وآلات ومعدات (تتمة)

تم تخصيص تكلفة استهلاك السنة ضمن القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر كما يلي:

٢٠٢٣	٢٠٢٤	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٥٧٩,٤٧٦	٥٨٦,٣٥٨	تكاليف الإيرادات
٤٠٤,١٦١	٣٨٣,٦٢١	استهلاك
<u>٩٨٣,٦٣٧</u>	<u>٩٦٩,٩٧٩</u>	

١١ الحق في استخدام الموجودات

المجموع	مركبات	مكائن ومعدات	مباني	أرض	
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	
٣,١٦٩,٣٣٩	٨٣,٠٣١	-	٧٢٢,٨٤٩	٢,٣٦٣,٤٥٩	كما في ١ يناير ٢٠٢٤
٤٩٠,٢٦٥	٢٠٩,٥٧٥	١١,٨٣٧	١١٦,٠٤٧	١٥٢,٨٠٦	إضافات / تجديدات
١٠٢,٢٠٩	٧,٨٢٧	-	٩٤,٣٨٢	-	إعادة قياس التزامات عقد الإيجار
(٤٢,١١٩)	(٤٢,١١٩)	-	-	-	إنهاء عقد الإيجار
(٤٢٩,٣٥٧)	(٤٧,٩٣٨)	(١,٩١٧)	(١٧٣,٥٣٤)	(٢٠٥,٩٦٨)	مصروفات الاستهلاك للسنة
<u>٣,٢٩٠,٣٣٧</u>	<u>٢١٠,٣٧٦</u>	<u>٩,٩٢٠</u>	<u>٧٥٩,٧٤٤</u>	<u>٢,٣١٠,٢٩٧</u>	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤
٣,٦٩٩,١٢١	٨٦,٩٨١	-	١,٠٤٨,٨٢٧	٢,٥٦٣,٣١٣	كما في ١ يناير ٢٠٢٣
٤٧,٦٠٨	١٨,٧٣٦	-	٢٨,٨٧٢	-	إضافات
(١٤٧,٩٥٩)	٣,٩٢٣	-	(١٥١,٨٨٢)	-	إعادة قياس التزامات عقد الإيجار
(١٨,٤٨٧)	-	-	(١٨,٤٨٧)	-	إنهاء عقد الإيجار
(٤١٠,٩٤٤)	(٢٦,٦٠٩)	-	(١٨٤,٤٨١)	(١٩٩,٨٥٤)	مصروفات الاستهلاك للسنة
<u>٣,١٦٩,٣٣٩</u>	<u>٨٣,٠٣١</u>	<u>-</u>	<u>٧٢٢,٨٤٩</u>	<u>٢,٣٦٣,٤٥٩</u>	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

تم تخصيص تكلفة الاستهلاك للسنة ضمن القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر كما يلي:

٢٠٢٣	٢٠٢٤	
دينار بحريني	دينار بحريني	
١٩٩,٨٥٤	٢٠٥,٩٦٨	تكاليف الإيرادات
٢١١,٠٩٠	٢٢٣,٣٨٩	استهلاك
<u>٤١٠,٩٤٤</u>	<u>٤٢٩,٣٥٧</u>	

## ١٢ استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

٢٠٢٣	٢٠٢٤	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٩,١٨٣,٦٤٧	٨,٨٤٠,٩٣٦	استثمارات أسهم حقوق الملكية المسعرة المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر:
٣٠٦,٢٨٥	٢٦٣,٦٦٧	- في البحرين
٩,٤٨٩,٩٣٢	٩,١٠٤,٦٠٣	- في دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى
		استثمارات أسهم حقوق الملكية غير المسعرة المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر:
٦,٣٩٩,٥٣٢	٥,٠٤٦,١٦٦	- في البحرين
٧١,٢٩٥	٧٠,٧٢٨	- في دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى
٦,٤٧٠,٨٢٧	٥,١١٦,٨٩٤	
١٥,٩٦٠,٧٥٩	١٤,٢٢١,٤٩٧	مجموع استثمارات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر:

فيما يلي التغييرات في الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر خلال السنة:

٢٠٢٣	٢٠٢٤	
دينار بحريني	دينار بحريني	
١٤,٩٩٨,٠٧٣	١٥,٩٦٠,٧٥٩	في ١ يناير
٦٢,١١٧	١٩٦,٣٢٦	المشتريات خلال السنة
١,٢٦٤,٣٨٢	(١,٥٧٧,٤٣٥)	صافي التغييرات في القيم العادلة
(٣٦٣,٨١٣)	(٣٥٨,١٥٣)	الاستبعادات خلال السنة
١٥,٩٦٠,٧٥٩	١٤,٢٢١,٤٩٧	في ٣١ ديسمبر

## استثمارات أسهم حقوق الملكية غير المسعرة

تم تقدير القيم العادلة لاستثمارات أسهم حقوق الملكية غير المسعرة باستخدام القيمة العادلة المقدمة من قبل مدراء الصناديق الاستثمارية أو باستخدام تقنيات التقييم المناسبة الأخرى بما في ذلك القيم العادلة المحددة استناداً إلى المدخلات غير القابلة للملاحظة باستخدام مضاعفات السوق أو منهجيات التقييم المناسبة الأخرى.

يتم تقييم بعض الاستثمارات غير المسعرة باستخدام مضاعفات السوق. تتضمن مضاعفات السوق المستخدمة في التقييم العادل لهذه الاستثمارات غير المسعرة عامل خصم نقص السيولة بنسبة ٢١,٩٥٪ ومعدل خصم أقلية بنسبة ١٥٪.

## ١٣ التسلسل الهرمي للقيمة العادلة

يوضح الجدول التالي التسلسل الهرمي لقياس القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات المجموعة المقاسة بالقيمة العادلة:

قياس القيمة العادلة باستخدام			
أسعار	مدخلات ذات	مدخلات ذات	أسعار
مسعرة في	تأثير جوهري	تأثير جوهري لا	مسعرة في
أسواق نشطة	يمكن ملاحظتها	يمكن ملاحظتها	أسواق نشطة
المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	المستوى ١
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
٩,١٠٤,٦٠٣	-	-	٩,١٠٤,٦٠٣
-	٥,١١٦,٨٩٤	-	٥,١١٦,٨٩٤
٩,١٠٤,٦٠٣	٥,١١٦,٨٩٤	-	١٤,٢٢١,٤٩٧

الموجودات المقاسة بالقيمة العادلة  
استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر:

أسهم حقوق الملكية المسعرة  
أسهم حقوق الملكية غير المسعرة

## ١٣ التسلسل الهرمي للقيمة العادلة (تتمة)

قياس القيمة العادلة باستخدام			
أسعار	مدخلات ذات	مدخلات ذات	قياس القيمة العادلة باستخدام
مسعرة في	تأثير جوهري	تأثير جوهري لا	تأثير جوهري لا
أسواق نشطة	يمكن ملاحظتها	يمكن ملاحظتها	يمكن ملاحظتها
المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	المجموع
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
٩,٤٨٩,٩٣٢	-	-	٩,٤٨٩,٩٣٢
-	-	٦,٤٧٠,٨٢٧	٦,٤٧٠,٨٢٧
٩,٤٨٩,٩٣٢	-	٦,٤٧٠,٨٢٧	١٥,٩٦٠,٧٥٩

الموجودات المقاسة بالقيمة العادلة  
استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل  
الشامل الأخرى:

أسهم حقوق الملكية المسعرة  
أسهم حقوق الملكية غير المسعرة

## المطلوبات المقاسة بالقيمة العادلة:

لم تكن هناك مطلوبات مقاسة بالقيمة العادلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ و ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣.

خلال السنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ و ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣، لم تكن هناك تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ لقياسات القيمة العادلة ولم تكن هناك تحويلات إلى أو من المستوى ٣ لقياسات القيمة العادلة.

تم تقدير استثمارات أسهم حقوق الملكية المدرجة ضمن المستوى ٣ باستخدام القيمة العادلة المقدمة من قبل مدراء الصناديق الاستثمارية أو باستخدام تقنيات التقييم المناسبة الأخرى بما في ذلك القيم العادلة المحددة استناداً إلى المدخلات غير القابلة للملاحظة باستخدام مضاعفات السوق أو منهجيات التقييم المناسبة الأخرى.

## تسوية قياسات القيمة العادلة للأدوات المالية ضمن المستوى ٣

فيما يلي التغيرات في القيم العادلة للموجودات المالية المصنفة ضمن فئة المستوى ٣:

٢٠٢٣	٢٠٢٤	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٤,٨٣٨,٥٣٤	٦,٤٧٠,٨٢٧	في ١ يناير
١,٦٣٢,٢٩٣	(١,٣٣٧,٤٣٣)	صافي التغيرات في القيمة العادلة
-	(١٦,٥٠٠)	استبعاد
٦,٤٧٠,٨٢٧	٥,١١٦,٨٩٤	في ٣١ ديسمبر

## ١٤ مخزون

٢٠٢٣	٢٠٢٤	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٢,٠١٨,٤٤٤	٢,٦٣٢,٩٦٧	بضاعة لغرض البيع
٣,٩٠٤,٩٠٧	٤,١٠٣,٨٢٧	مواد خام ومواد استهلاكية
٢,١٣١,٠١٥	١,٦٣٧,٦٧٨	بضاعة قيد التحصيل
٢,٣١٨,٥٧٧	٢,٧٥٧,٥٥٠	بضاعة تامة الصنع
٦٥٧,١٧٣	٧٤٨,٢٧٨	قطع غيار ومواد أخرى
١١,٠٣٠,١١٦	١١,٨٨٠,٣٠٠	مجموع المخزون بالتكلفة أو صافي القيمة المتوقع تحقيقها، أيهما أقل

## ١٤ مخزون (تتمة)

فيما يلي التغييرات في مخصص المخزون بطيء الحركة والمتقادم:

٢٠٢٤			
مواد خام ومواد استهلاكية	بضاعة تامة الصنع	قطع غيار ومواد أخرى	المجموع
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
١٧٥,٩٣٠	٣٨,٣١٢	٤٢٥,١٩٧	٦٣٩,٤٣٩
(١,١٣٤)	٢٨,٢٧٠	-	٢٧,١٣٦
(١٦,١٤٩)	(٣٣٧)	-	(١٦,٤٨٦)
١٥٨,٦٤٧	٦٦,٢٤٥	٤٢٥,١٩٧	٦٥٠,٠٨٩

في ١ يناير ٢٠٢٤  
(استرجاع مخصص) مخصص للسنة (الإيضاح رقم ٦)  
مبالغ مشطوبة خلال السنة

في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

٢٠٢٣			
مواد خام ومواد استهلاكية	بضاعة تامة الصنع	قطع غيار ومواد أخرى	المجموع
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
٣٠٧,٩٢٤	٢١,٩٧٥	٤١٠,١٩٧	٧٤٠,٠٩٦
١٩,٦٢٠	٣٨,٨٩٦	١٥,٠٠٠	٧٣,٥١٦
(١٥١,٦١٤)	(٢٢,٥٥٩)	-	(١٧٤,١٧٣)
١٧٥,٩٣٠	٣٨,٣١٢	٤٢٥,١٩٧	٦٣٩,٤٣٩

في ١ يناير ٢٠٢٣  
المخصص للسنة (الإيضاح رقم ٦)  
مبالغ مشطوبة خلال السنة

في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## ١٥ ذمم تجارية مدينة وذمم أخرى

٢٠٢٣	٢٠٢٤
دينار بحريني	دينار بحريني
٨,٨٧٠,٦٩٢	١٠,٠٨٠,٣٢٦
٢٠٨,٢٧٨	٢١٢,٤٨٦
٩,٠٧٨,٩٧٠	١٠,٢٩٢,٨١٢
١,٠٢٣,٢٨٩	١,٢٩٦,١٢٢
٣٠٣,٧٠٧	١٩٠,٨١٠
١٠٤,٨٧٦	١٠١,٥٢٩
٤٩,٩٩٧	٤٩,٣٠٤
١١٥,٨١٣	٦٦,٢١٤
١٠,٦٧٦,٦٥٢	١١,٩٩٦,٧٩١

ذمم تجارية مدينة - صافي  
ذمم تجارية مدينة - أطراف ذات علاقة (الإيضاح رقم ٢٦)

مبالغ مدفوعة مقدماً للموردين  
ذمم مدينة أخرى  
مبالغ مدفوعة مقدماً  
ودائع  
ضريبة القيمة المضافة مستحقة القبض، صافي

فيما يلي بنود وشروط الموجودات المالية المذكورة أعلاه:

- لا تستحق أية فائدة على الذمم التجارية المدينة ويتم تسويتها عادةً خلال ٦٠ إلى ٩٠ يوماً.
- بالنسبة للبنود والشروط المتعلقة بالذمم التجارية المدينة - الأطراف ذات العلاقة، راجع الإيضاح رقم ٢٥.
- لا تستحق أية فائدة على الذمم المدينة الأخرى وتتراوح شروط تسويتها بين شهر واحد وثلاثة أشهر.
- لا تستحق أية فائدة على الودائع وتتراوح شروط تسويتها بين شهر واحد وثلاثة أشهر.

## ١٥ ذمم تجارية مدينة وذمم أخرى (تتمة)

فيما يلي التغييرات في الخسائر الائتمانية المتوقعة للذمم التجارية المدينة:

٢٠٢٣	٢٠٢٤
دينار بحريني	دينار بحريني
١,٣٨٧,٩٣٢	١,٥١٢,٩١٦
١٢٤,٩٨٤	٢١٤,٣٣٠
<u>١,٥١٢,٩١٦</u>	<u>١,٧٢٧,٢٤٦</u>

في ١ يناير  
المخصص للسنة (الإيضاح رقم ٦)

في ٣١ ديسمبر

فيما يلي التحليل الزمني للذمم التجارية المدينة ومخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة كما في ٣١ ديسمبر:

فات موعد استحقاقها			متداولة دينار بحريني	المجموع دينار بحريني	
أقل من ٣٠ يوماً	٣٠-٦٠ يوماً	أكثر من ٦٠ يوماً			
٢,٤٣٥,٤٣٨	١,٢٨١,٤٥٧	٤,٢٤٦,٥٢٧	٤,٠٥٦,٦٣٦	١٢,٠٢٠,٠٥٨	معدل الخسائر الائتمانية المتوقعة
(٣٠,٨٥٠)	(٢٨,٧٤٨)	(١,٦٥١,٨٠٢)	(١٥,٨٤٦)	(١,٧٢٧,٢٤٦)	إجمالي الذمم التجارية المدينة
<u>٢,٤٠٤,٥٨٨</u>	<u>١,٢٥٢,٧٠٩</u>	<u>٢,٥٩٤,٧٢٥</u>	<u>٤,٠٤٠,٧٩٠</u>	<u>١٠,٢٩٢,٨١٢</u>	الخسائر الائتمانية المتوقعة
					صافي الذمم التجارية المدينة

فات موعد استحقاقها			متداولة دينار بحريني	المجموع دينار بحريني	
أقل من ٣٠ يوماً	٣٠-٦٠ يوماً	أكثر من ٦٠ يوماً			
٢,٧٧٦,٨٦١	١,٧٠٢,١٤٩	٢,٠٢١,٥٣٢	٤,٠٩١,٣٤٤	١٠,٥٩١,٨٨٦	معدل الخسائر الائتمانية المتوقعة
(٣٣,٧١٩)	(٤٣,٣٣٣)	(١,٤٣٠,٥٠٢)	(٥,٣٦٢)	(١,٥١٢,٩١٦)	إجمالي الذمم التجارية المدينة
<u>٢,٧٤٣,١٤٢</u>	<u>١,٦٥٨,٨١٦</u>	<u>٥٩١,٠٣٠</u>	<u>٤,٠٨٥,٩٨٢</u>	<u>٩,٠٧٨,٩٧٠</u>	الخسائر الائتمانية المتوقعة
					صافي الذمم التجارية المدينة

لا تقوم المجموعة بالحصول على ضمانات على الذمم التجارية المدينة.

## ١٦ النقد وما في حكمه

إن النقد وما في حكمه المتضمن في القائمة الموحدة للتدفقات النقدية يشمل المبالغ التالية:

٢٠٢٣	٢٠٢٤
دينار بحريني	دينار بحريني
١٨٢,٣٨٤	١٣١,٢٥٧
٥,٢٧٧,٨٧٨	١,٦٣٣,٢٥٥
(٤٢٢,١٥٢)	(١,١٥٣,٦٥١)
<u>٥,٠٣٨,١١٠</u>	<u>٦١٠,٨٦١</u>

نقد في الصندوق  
أرصدة لدى بنوك  
سحوبات على المكشوف من البنك

النقد وما في حكمه

تعرض أرصدة السحوبات على المكشوف من البنك بالدينار البحريني والدولار الأمريكي وتحمل فائدة بمعدلات تجارية.

## ١٦ النقد وما في حكمه (تتمة)

تتضمن الأرصدة لدى البنوك على وديعة قصيرة الأجل بقيمة ٨٨٠,٠٠٠ دينار بحريني (٢٠٢٣: ٣,١٧٣,١٦٤ دينار بحريني) بمتوسط معدل ربح فعلي قدره ٦,٧٥٪ (٢٠٢٣: ٤,٩٪) ولديها تاريخ استحقاق أصلي لمدة اثني عشر شهراً.

لدى المجموعة تسهيلات اقتراض غير المسحوبة بقيمة ١٦,٧٩٠,٠٧٠ دينار بحريني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ (٢٠٢٣: ١٦,٨٦٢,٢١٨ دينار بحريني).

## ١٧ رأس المال والاحتياطيات

٢٠٢٣	٢٠٢٤	أ) رأس المال
دينار بحريني	دينار بحريني	
		المصرح به:
		١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ (٢٠٢٣: ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠) سهم بقيمة إسمية قدرها ٠,١٠٠ دينار بحريني للسهم
١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠	الصادر والمكتتب والمدفوع بالكامل:
		٨٠,٦٧٥,٠٥٠ (٢٠٢٣: ٨٠,٦٧٥,٠٥٠) سهم بقيمة إسمية قدرها ٠,١٠٠ دينار بحريني للسهم
<u>٨,٠٦٧,٥٠٥</u>	<u>٨,٠٦٧,٥٠٥</u>	

### ب) أسهم الخزانة

تمثل أسهم الخزانة ٦,٤٧٧,٤٧٥ (٢٠٢٣: ٦,٤٧٧,٤٧٥) سهم بقيمة ١,٧٠٦,٦٤٤ دينار بحريني (٢٠٢٣: ١,٧٠٦,٦٤٤ دينار بحريني)، والتي تمثل ٨,٠٣٪ (٢٠٢٣: ٨,٠٣٪) من رأس المال الصادر، والمحفوظ به من قبل الشركة.

### ج) علاوة إصدار أسهم

نتجت علاوة إصدار الأسهم من إصدار أسهم في سنة ٢٠٠٠ وحقوق الأسهم الصادرة في سنة ٢٠٠٨ وهي غير متاحة للتوزيع. ولكن يمكن استخدامها في الحالات التي ينص عليها قانون الشركات التجارية البحريني.

### د) احتياطي قانوني

وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية البحريني والنظام الأساسي للشركة، تم تحويل ١٠٪ من ربح السنة إلى الاحتياطي القانوني سنوياً. يجوز للشركة أن تقرر إيقاف مثل هذه التحويلات السنوية عندما يبلغ الاحتياطي القانوني ٥٠٪ من رأس المال الصادر والمدفوع. خلال سنة ٢٠٢٠، قرر المساهمون إيقاف أي تحويل إضافي من الأرباح إلى الاحتياطي القانوني حيث أن الاحتياطي يعادل ٥٠٪ من رأس المال المدفوع للشركة.

إن هذا الاحتياطي لا يمكن استخدامه لغرض التوزيع إلا في الحالات التي ينص عليها قانون الشركات التجارية البحريني.

### هـ) احتياطي عام

تم إجراء التحويل إلى الاحتياطي العام طبقاً للنظام الأساسي للشركة. يجوز للشركة أن تقرر إيقاف هذه التحويلات السنوية عندما يكون ذلك مناسباً، كما إنه لا يوجد أي قيود على توزيع هذا الاحتياطي. خلال السنة، قامت الشركة بتحويل مبلغ وقدره ٥٠,٠٠٠ دينار بحريني (٢٠٢٣: ٥٠,٠٠٠ دينار بحريني) إلى الإحتياطي العام.

### و) احتياطي القيمة العادلة

يتعلق هذا الاحتياطي بتغيرات القيمة العادلة للاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

### ز) احتياطي العملات الأجنبية

يستخدم احتياطي العملات الأجنبية لتسجيل فروق الصرف الناتجة عن تحويل القوائم المالية للعمليات الأجنبية.

### ح) أرباح مبقاة - غير قابلة للتوزيع

تمثل هذه حصة المجموعة في الاحتياطي القانوني لشركاتها التابعة وهي غير قابلة للتوزيع.



## ١٨ أرباح أسهم مدفوعة وموصى بتوزيعها

في اجتماع الجمعية العمومية السنوي للمساهمين المنعقد بتاريخ ٢٧ مارس ٢٠٢٤، تم إعلان ودفع أرباح أسهم نقدية نهائية، باستثناء أسهم الخزانة، بواقع ١٧ فلس للسهم وبإجمالي ١,٢٦١,٢٢٣ دينار بحريني للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ (٢٠٢٣). في اجتماع الجمعية العمومية السنوي للمساهمين المنعقد بتاريخ ٢٩ مارس ٢٠٢٣، تم إعلان ودفع أرباح أسهم نقدية نهائية، باستثناء أسهم الخزانة، بواقع ١٥ فلس للسهم وبإجمالي ١,١١٢,٨٤٤ دينار بحريني للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر (٢٠٢٢).

تم اقتراح توزيع أرباح أسهم نقدية باستثناء أسهم الخزانة، بواقع ١٨ فلس للسهم وبإجمالي ١,٣٣٥,٤١٣ دينار بحريني، (٢٠٢٣): أرباح أسهم نقدية باستثناء أسهم الخزانة، بواقع ١٧ فلس للسهم وبإجمالي ١,٢٦١,٢٢٣ دينار بحريني) من قبل مجلس الإدارة وسيتم تقديم هذا الاقتراح للموافقة الرسمية للمساهمين في اجتماع الجمعية العمومية السنوي.

## ١٩ التزامات عقد الإيجار

تتعلق التزامات عقد الإيجار بعقود إيجار المجموعة للأرض والمباني والمركبات. فيما يلي التغييرات في التزامات عقد الإيجار خلال السنة:

٢٠٢٣	٢٠٢٤	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٣,٩٣٤,٨٤٩	٣,٤٨١,٦٨٧	في ١ يناير
(١٤٧,٩٥٩)	١٠٢,٢٠٩	إعادة قياس التزامات عقد الإيجار
٤٧,٦٠٨	٤٩٠,٢٦٥	إضافات / تجديدات
(١٨,٥٩٤)	(٤٢,٣٧٦)	إنهاء عقد الإيجار
١٩١,٩٦٨	٢٠٦,٩٠٩	مصرفات الفوائد للسنة
(٥٢٦,١٨٥)	(٥٦٦,٣٢٨)	مدفوعات خلال السنة
٣,٤٨١,٦٨٧	٣,٦٧٢,٣٦٦	في ٣١ ديسمبر
٣,٠٠٩,٣٥٠	٣,١٣٢,٦٩٩	غير متداولة
٤٧٢,٣٣٧	٥٣٩,٦٦٧	متداولة
٣,٤٨١,٦٨٧	٣,٦٧٢,٣٦٦	

فيما يلي المبالغ المثبتة في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر فيما يتعلق بعقود الإيجار:

٢٠٢٣	٢٠٢٤	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٤١٠,٩٤٤	٤٢٩,٣٥٧	مصرفات الاستهلاك على الحق في استخدام الموجودات (الإيضاح رقم ١١)
١٩١,٩٦٨	٢٠٦,٩٠٩	مصرفات الفوائد على التزامات عقد الإيجار
(١٠٧)	(٢٥٧)	مكسب من إنهاء عقد الإيجار
٦٠٢,٨٠٥	٦٣٦,٠٠٩	مجموع المبالغ المثبتة في الأرباح أو الخسائر

لدى المجموعة إجمالي تدفقات نقدية خارجة لعقود إيجار بقيمة ٥٦٦,٣٢٨ دينار بحريني في سنة ٢٠٢٤ (٢٠٢٣): ٥٢٦,١٨٥ دينار بحريني). كما يوجد لدى المجموعة إضافات غير نقدية للحق في استخدام الموجودات والتزامات عقد الإيجار بقيمة ٤٩٠,٢٦٥ دينار بحريني (٢٠٢٣): ٤٧,٦٠٨ دينار بحريني).

## ٢٠ مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

فيما يلي التغييرات في مكافآت نهاية الخدمة للموظفين:

٢٠٢٣	٢٠٢٤	
دينار بحريني	دينار بحريني	
١,٥٣١,٧٦٠	١,٥٥٠,٥٥٣	في ١ يناير
٢٣٥,١٩٦	٢٤٤,٧٦٧	المخصص خلال السنة (الإيضاح رقم ٦)
(٢١٦,٤٠٣)	(١٠٠,٢٦٤)	المدفوعة خلال السنة
-	(١٠٥,٤٧٠)	المدفوعة للهيئة العامة للتأمين الاجتماعي
<u>١,٥٥٠,٥٥٣</u>	<u>١,٥٨٩,٥٨٦</u>	في ٣١ ديسمبر

اعتباراً من ١ مارس ٢٠٢٤، وبموجب المرسوم رقم ١٠٩ لسنة ٢٠٢٣ الصادر عن صاحب السمو الملكي رئيس مجلس الوزراء في مملكة البحرين، تم تحويل جزء معين من التزامات مكافأة نهاية الخدمة إلى الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي، يمثل هذا الجزء المبالغ التي تدفعها الشركة إلى الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي بشكل شهري اعتباراً من شهر مارس ٢٠٢٤. سيتم تسوية هذا الجزء من التزامات مباشرة من قبل الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي عندما يترك الموظفين المعنيين العمل في الشركة.

## ٢١ منحة حكومية

تمثل المنحة الحكومية المبلغ المستلم من صندوق العمل (تمكين) لشراء الآلات والمعدات. يتم إطفاء المبلغ على مدى ١٥ سنة وهو ما يعادل الأعمار الإنتاجية المقدرة للآلات والمعدات. فيما يلي التغييرات في المنحة الحكومية:

٢٠٢٣	٢٠٢٤	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٤٤,٦٣٢	٤٠,٩٦٥	في ١ يناير
(٣,٦٦٧)	١٠٠,٠٠٠ (١)	المستلمة خلال السنة
<u>٤٠,٩٦٥</u>	<u>١٣٧,٢٩٨</u>	المتبقة في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر
٣٧,٢٩٨	١٢٦,٩٦٤	في ٣١ ديسمبر
٣,٦٦٧	١٠,٣٣٤	غير متداولة
<u>٤٠,٩٦٥</u>	<u>١٣٧,٢٩٨</u>	متداولة

(١) يتعلق هذا بالمبلغ الذي استلمته المجموعة خلال السنة لبناء المستودع، والذي يتم رسملته حالياً ضمن الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ. ومن المتوقع الانتهاء من هذا المشروع في السنة القادمة. سيتم إطفاء المنحة على مدى العمر الإنتاجي للموجود، بدءاً من تاريخ إتاحة الموجود للاستخدام.

## ٢٢ قروض لأجل

٢٠٢٣	٢٠٢٤	تاريخ الاستحقاق	سعر الفائدة	
دينار بحريني	دينار بحريني			
١٤٦,٢١٦	٦٤,٥٤٧	سبتمبر ٢٠٢٥	٦,٢٥٪ سنوياً	أ) قرض من بنك البحرين الإسلامي ش.م.ب.
١٧١,٥٩٣	٧٥,٨٥٤	سبتمبر ٢٠٢٥	٦,٢٥٪ سنوياً	ب) قرض من بنك البحرين الإسلامي ش.م.ب.
٥٢,٩٧٥	١٠,٩١٧	مارس ٢٠٢٥	٦,٢٥٪ سنوياً	ج) قرض من بنك البحرين الإسلامي ش.م.ب.
١,١٦٧,٢٤٢	٩٨٢,٨٧٣	مارس ٢٠٢٩	٦,٢٥٪ سنوياً	د) قرض من بنك البحرين الإسلامي ش.م.ب. (١)
٥٠٠,٠٠٠	١,٢٥٨,٣٣٣	ديسمبر ٢٠٢٨	بمعدل بيور لمدة شهر واحد مضافاً إليه فائدة بنسبة ١,٣٪ سنوياً	هـ) قرض من بنك حبيب المحدود (٢)
٦,٤١٦	-	مارس ٢٠٢٤	بمعدل بيور لمدة ثلاثة أشهر مضافاً إليه فائدة بنسبة ٣٪ سنوياً	و) قرض من البنك الأهلي المتحد ش.م.ب.
١,١٦٨,٥٤٣	٨٣٤,٦٧٨	مارس ٢٠٢٧	بمعدل بيور لمدة شهر واحد مضافاً إليه فائدة بنسبة ١,٧٥٪ سنوياً	ز) قرض من البنك العربي (٣)
<u>٣,٢١٢,٩٨٥</u>	<u>٣,٢٢٧,٢٠٢</u>			

تم عرض القروض لأجل في القائمة الموحدة للمركز المالي كالتالي:

٢٠٢٣	٢٠٢٤	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٢,٣٦٩,٤٧٥	٢,٢٤٦,٧٣٧	غير متداولة
٨٤٣,٥١٠	٩٨٠,٤٦٥	متداولة
<u>٣,٢١٢,٩٨٥</u>	<u>٣,٢٢٧,٢٠٢</u>	

يتم الإفصاح عن أقساط القروض المستحقة الدفع خلال ١٢ شهراً من تاريخ إعداد التقرير المالي باعتبارها الجزء المتداول ويتم الإفصاح عن القروض المتبقية باعتبارها الجزء غير المتداول. تم ضمان هذه القروض بموجب السندات الإذنية الصادرة عن المجموعة.

تتطلب شروط اتفاقيات القروض الالتزام ببعض التعهدات المتعلقة بالنسب المالية والإعلان عن توزيع أرباح الأسهم للمساهمين. ولا يوجد لدى المجموعة أي مؤشرات تدل على وجود صعوبة في الامتثال لهذه العهود.

(١) يمثل هذا قرض تم الحصول عليه لبناء مستودع جديد. القرض غير مضمون ويحمل فائدة بمعدل ٦,٢٥٪ سنوياً. مدة القرض ٧٢ شهراً وبدأ سداد القرض من شهر مايو ٢٠٢٣ على أساس ٢٤ قسطاً ربع سنوي.

(٢) يمثل ذلك قرض تم الحصول عليه لتمويل بناء مستودع جديد. القرض غير مضمون ويحمل فائدة بمعدل بيور لمدة شهر واحد مضافاً إليه فائدة بنسبة ١,٣٪. مدة القرض ٦٠ شهراً وبدأ سداد القرض من شهر يناير ٢٠٢٤ على أساس ٦٠ قسطاً شهرياً. إن المعدل المستخدم لتحديد مبلغ تكاليف الاقتراض المؤهلة للرسملة هو ٧,٢٥٪ وهو معدل الفائدة الفعلي للاقتراض المحدد.

## ٢٢ قروض لأجل (تتمة)

٣) يمثل هذا قرض تم الحصول عليه للاستحواذ على شركة مواشي للتجارة ذ.م.م. إن القرض غير مضمون ويحمل فائدة بمعدل بيبور لمدة شهر واحد مضافاً إليه فائدة بنسبة ١,٧٥٪. وسيتم سداد القرض على ٥٩ قسطاً شهرياً متساوياً وبدأ سداد القرض من شهر يوليو ٢٠٢٢ على أساس ٥٩ قسطاً شهرياً.

## ٢٣ ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى

٢٠٢٣	٢٠٢٤	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٥,٣٢٠,٦٤٦	٤,١٨٨,٠٤٤	ذمم تجارية دائنة
١,٧٩٠,٧٠١	١,٦٨٧,٥٤١	مصرفات مستحقة
٩٥,٩٧٣	١٥٠,٣٣٢	مبالغ مدفوعة مقدماً من العملاء
٦٨١,١٨٦	٦٩٠,٩٠٥	ذمم دائنة أخرى
٢٦٧,٣٠٨	٤٧٤,٥٨٤	مبالغ مستحقة لأطراف ذوي علاقة (الإيضاح رقم ٢٦)
١١٥,١٧٧	٢٥٠,٨٩٠	مبالغ مستحقة الدفع محتفظ بها
٨,٢٧٠,٩٩١	٧,٤٤٢,٢٩٦	
(٥٦,٨٧٥)	(١٢٥,٤٤٥)	مخصوصاً منها: الجزء غير المتداول
٨,٢١٤,١١٦	٧,٣١٦,٨٥١	

فيما يلي بنود وشروط المطلوبات المالية المذكورة أعلاه:

- لا تستحق أية فائدة على الذمم التجارية الدائنة ويتم تسويتها عادة خلال ٦٠ إلى ٩٠ يوماً.
- بالنسبة للبنود والشروط المتعلقة بالمبالغ المستحقة للأطراف ذوي العلاقة، راجع الإيضاح رقم ٢٥.
- لا تستحق أية فائدة على الذمم الدائنة الأخرى وتتراوح شروط تسويتها بين شهر واحد إلى ستة أشهر.

## ٢٤ قروض استيراد

تمثل هذه قروض تم الحصول عليها من بنوك تجارية لاستيراد مواد خام وبضاعة تامة الصنع بمتوسط سعر فائدة بنسبة ٧,٥٪ (٢٠٢٣: ٧,٥٪) سنوياً وهي مضمونة بموجب السندات الإذنية الصادرة عن المجموعة. لدى المجموعة تسهيلات اقتراض غير مسحوبة بقيمة ٧,٤٩٩,٨٠٥ دينار بحريني (٢٠٢٣: ٦,٩٨٣,٠٧٠ دينار بحريني) تتعلق بقرض الاستيراد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤. يخضع قرض الاستيراد للعهد المالية المفروضة من عدة بنوك ولا يوجد لدى المجموعة أي مؤشرات تدل على وجود صعوبة في الامتثال لهذه العهود.

## ٢٥ شركة تابعة جوهرية - مملوكة بشكل جزئي

تمتلك المجموعة حصة ملكية بنسبة ٥١٪ في شركة أوال للألبان ذ.م.م.، وهي شركة تابعة تأسست في مملكة البحرين وتعمل في مجال إنتاج وتموين الحليب والعصائر والأيسكريم وصلصة الطماطم. فيما يلي أدناه ملخص المعلومات المالية قبل الاستبعادات البينية للشركة التابعة للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ و ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣:

٢٥ شركة تابعة جوهرية - مملوكة بشكل جزئي (تتمة)

٢٠٢٣	٢٠٢٤	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٢١,٣٣٦,٢٢٣	٢٢,٢٠٧,٠٠٣	الإيرادات
٥٢,٢٢٣	٦٤,٣٧٠	دخل تشغيلي آخر
(١٦,٣١٥,٠٥٢)	(١٧,٠٦٢,٥٢١)	تكاليف الإيرادات
(٩٧٧,٣٨٣)	(١,٠٣٩,١٨٧)	مصروفات البيع والتوزيع
(١,٩٧٨,١٧٣)	(٢,١٨٩,٨٤٨)	تكاليف الموظفين
١٧١,٢١٦	١٤٣,٤٧٦	دخل آخر
(٣٠٥,٤٥٣)	(٣٢٠,٤٥٠)	مصروفات عمومية وإدارية
(١٤٨,٧٨١)	(١٣٩,٢٢٠)	استهلاك عقارات وآلات ومعدات
(١٤٠,٩٥٤)	(١٥٢,٨٩٩)	استهلاك الحق في استخدام الموجودات
(٧٢,٩٥٠)	(٨١,٣٠٨)	تكاليف التمويل على التزامات عقد الإيجار
-	(٤,١٥٥)	تكاليف التمويل الأخرى
٦٥,٣١٠	٥٧,٧٥١	مكاسب صرف العملات - صافي
١,٦٨٦,٢٢٦	١,٤٨٣,٠١٢	<b>الربح للسنة</b>
١,٩٥١	(٢٠,٥٤٥)	(الخسارة) الدخل الشامل الآخر
١,٦٨٨,١٧٧	١,٤٦٢,٤٦٧	<b>مجموع الدخل الشامل للسنة</b>
٨٢٧,٢٠٧	٧١٦,٦٠٩	<b>العائد إلى الحقوق غير المسيطرة</b>
٣٤٣,٠٠٠	٣٤٣,٠٠٠	<b>أرباح أسهم مدفوعة لحقوق غير مسيطرة</b>

٢٠٢٣	٢٠٢٤	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٦,٦٥١,٤٧٢	٦,٧٣٦,٦١٣	مخزون (متداول)
٢,٢٧٩,٥٢٥	١,٣٠٧,١٤٣	نقد وأرصدة لدى بنوك (متداولة)
١,٠٩٨,٠٥٢	١,١١٣,١٩٥	الحق في استخدام الموجودات (غير متداول)
١,٦٧٢,٧٣٢	٢,٩٤٥,٦٥٥	عقارات وآلات ومعدات (غير متداولة)
١,٢٣٩,٦٢٧	١,٢٢٤,٦٩٦	استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (غير متداولة)
٤,٥٤١,١٨١	٤,٨٠٣,٤٩٣	ذمم تجارية مدينة وذمم أخرى (متداولة)
(٤,٤٥٤,٤٥٠)	(٣,٤٧٧,٤٩٩)	ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى (متداولة)
(٣,٦٦٧)	(٣,٦٦٧)	منحة حكومية (متداولة)
(٣٧,٢٩٨)	(٣٣,٦٢٥)	منحة حكومية (غير متداولة)
(٢٩٩,١١١)	(١٥٠,٦١٣)	التزامات عقد الإيجار (متداولة)
(٨٨٥,٠٣٨)	(١,٠٥٥,٠٦٦)	التزامات عقد الإيجار (غير متداولة)
-	(٧٨٠,٣٧٦)	السحب على المكشوف من البنك
(٧٧٥,١٧٨)	(٨٣٩,٦٣٥)	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين (غير متداولة)
١١,٠٢٧,٨٤٧	١١,٧٩٠,٣١٤	<b>حقوق الملكية</b>
٥,٦٢٤,٢٠٢	٦,٠١٣,٠٦٠	العائد الي:
٥,٤٠٣,٦٤٥	٥,٧٧٧,٢٥٤	حاملي أسهم الشركة الام
١١,٠٢٧,٨٤٧	١١,٧٩٠,٣١٤	حقوق غير مسيطرة

٢٥ شركة تابعة جوهرية - مملوكة بشكل جزئي (تتمة)

٢٠٢٣	٢٠٢٤
دينار بحريني	دينار بحريني
١,٠١٧,٥٤٢	٩٧٩,١١٠
(١٤٤,٣١٠)	(١,٦١٣,٩٨٢)
(٤٨٥,٩٥٦)	٣٩١,٥٩٧
(٢١,٩٨٢)	٤,٢٦٦
<u>٣٦٥,٢٩٤</u>	<u>(٢٣٩,٠٠٩)</u>

ملخص معلومات قائمة التدفقات النقدية:

صافي التدفقات النقدية الناتجة من الأنشطة التشغيلية  
صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة الاستثمارية  
صافي التدفقات النقدية الناتجة من (المستخدمة في) الأنشطة التمويلية  
تعديلات تحويل العملات الاجنبية

صافي (النقص) الزيادة في النقد وما في حكمه

٢٦ أرصدة ومعاملات الطرف ذي العلاقة

تمثل الأطراف ذوي العلاقة الشركات الزميلة والمساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة وشركات ذات أعضاء مجلس إدارة مشتركين وموظفي الإدارة الرئيسيين للمجموعة وشركات خاضعة للسيطرة أو السيطرة المشتركة أو المتأثرة بشكل جوهري من قبل هذه الأطراف. يتم الموافقة على سياسات التسعير وشروط الدفع المتعلقة بهذه المعاملات من قبل إدارة المجموعة.

فيما يلي طبيعة ومبلغ المعاملات والأرصدة المتعلقة بالأطراف ذوي العلاقة المتضمنة في القائمة الموحدة للمركز المالي والقائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الأخر:

الاسم	العلاقة	طبيعة المعاملات
عبدالله يوسف فخر وأولاده ش.م.ب. (مقفلة)	عضو مجلس إدارة مشترك	مبيعات البضائع وخدمات مستلمة.
سوبر ماركت الأسرة ذ.م.م.	عضو مجلس إدارة مشترك	مبيعات البضائع وخدمات مستلمة.
شركة البحرين الوطنية القابضة ش.م.ب.	عضو مجلس إدارة مشترك	أرباح أسهم مستلمة
شركة البحرين للسينما ش.م.ب.	عضو مجلس إدارة مشترك	أرباح أسهم مستلمة
شركة مجمع البحرين للأسواق الحرة ش.م.ب.	عضو مجلس إدارة مشترك	أرباح أسهم مستلمة
مجموعة بانز ش.م.ب. (مقفلة)	عضو مجلس إدارة مشترك	مبيعات البضائع وأرباح أسهم مستلمة.
شركة بانز للتجارة والمقاولات ذ.م.م.	عضو مجلس إدارة مشترك	مشتريات ومبيعات البضائع.
بي إم أي ش.م.ب.	عضو مجلس إدارة مشترك	مشتريات ومبيعات البضائع وأرباح أسهم مستلمة
شركة دلمون للدواجن ش.م.ب.	عضو مجلس إدارة مشترك	أرباح أسهم مستلمة.
شركة إبراهيم خليل كانو ش.م.ب. (مقفلة)	عضو مجلس إدارة مشترك	شراء قطع الغيار والخدمات المستلمة.

٢٦ أرصدة ومعاملات الطرف ذي العلاقة (تتمة)

الاسم	العلاقة	طبيعة المعاملات
شركة يوسف عبد الرحمن إنجنير	عضو مجلس إدارة مشترك	خدمات مقدمة.
شركة محمد علي زينل عبدالله (مازا) ش.م.ب. (مقفلة)	عضو مجلس إدارة مشترك	مشتريات ومبيعات البضائع.
وكالة جلال للسفريات	عضو مجلس إدارة مشترك	خدمات مستلمة.
شركة محمد جلال وأولاده المحدودة ذ.م.م.	عضو مجلس إدارة مشترك	مشتريات ومبيعات البضائع.
شركة وادي السلام للمحارم والمواد الغذائية ذ.م.م.	عضو مجلس إدارة مشترك	مشتريات البضائع والخدمات.
موتور سيتي القابضة ش.م.ب. (مقفلة)	عضو مجلس إدارة مشترك	مشتريات البضائع وخدمات مستلمة.
الشركة الوطنية للنقل ذ.م.م.	عضو مجلس إدارة مشترك	خدمات مستلمة.
شركة صالح الصالح ذ.م.م.	عضو مجلس إدارة مشترك	مشتريات ومبيعات البضائع.
شركة توريد الأغذية ذ.م.م.	عضو مجلس إدارة مشترك	مبيعات البضائع.
الشركة المتحدة لصناعات الورق ش.م.ب. (مقفلة)	عضو مجلس إدارة مشترك	مشتريات البضائع.
شركة يوسف عبد الرحمن إنجنير ذ.م.م.	عضو مجلس إدارة مشترك	خدمات مستلمة.

## ٢٦ أرصدة ومعاملات الطرف ذي العلاقة (تتمة)

٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

أعضاء مجلس الإدارة المشتركين

الإيرادات دينار بحريني	شراء بضائع وخدمات دينار بحريني	مصروفات عمومية وإدارية دينار بحريني	دخل تشغيلي آخر ودخل الاستثمار دينار بحريني	مبالغ مستحقة من أطراف نوي علاقة دينار بحريني	مبالغ مستحقة لأطراف نوي علاقة دينار بحريني
٦٥٦,٩٥٦	٢,١٣٦,٤٣٥	٣٠٧,٧٧٨	٧٤٨,٥١١	٢١٢,٤٨٦	٤٧٤,٥٨٤

٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

أعضاء مجلس الإدارة المشتركين

الإيرادات دينار بحريني	شراء بضائع وخدمات دينار بحريني	مصروفات عمومية وإدارية دينار بحريني	دخل تشغيلي آخر ودخل الاستثمار دينار بحريني	مبالغ مستحقة من أطراف نوي علاقة دينار بحريني	مبالغ مستحقة لأطراف نوي علاقة دينار بحريني
٧٠٢,٨٠٨	١,٨٦١,٧٥٥	٢٠٢,٨٤٣	٧٣٧,١٩٦	٢٠٨,٢٧٨	٢٦٧,٣٠٨



## ٢٦ أرصدة ومعاملات الطرف ذي العلاقة (تتمة)

## بنود وشروط المعاملات مع الأطراف ذوي العلاقة

يتم إجراء المشتريات من والمبيعات إلى الأطراف ذوي العلاقة على أساس أسعار السوق العادية. تنتج الأرصدة القائمة في نهاية السنة ضمن سياق الأعمال الاعتيادية، هي غير مضمونة وبدون فائدة ويتم تسويتها على أساس نقدي. لم تسجل المجموعة أي مخصص للخسائر الائتمانية المتوقعة على المبالغ المستحقة من الأطراف ذوي العلاقة للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ و ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣.

## تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين

فيما يلي مكافآت أعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة الآخرين الرئيسيين خلال السنة:

٢٠٢٣	٢٠٢٤	
دينار بحريني	دينار بحريني	
١١٩,٩٢٥	١١٩,٩٢٥	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
٦٧,٠٠٠	٧٠,٢٠٠	أتعاب أعضاء مجلس الإدارة
١٨٦,٩٢٥	١٩٠,١٢٥	
٢٢٣,١٣٤	٢٣١,٢٢٤	مكافآت قصيرة الأجل
٧,٨٥٣	١١,٤٦٨	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٢٣٠,٩٨٧	٢٤٢,٦٩٢	
٤١٧,٩١٢	٤٣٢,٨١٧	

## ٢٧ ارتباطات والتزامات

## (أ) ارتباطات النفقات الرأسمالية

بلغت النفقات الرأسمالية المقدرة المتعاقد عليها في تاريخ إعداد التقارير ولكن لم يتم تخصيصها ٣٨٧,٥٣٨ دينار بحريني (٢٠٢٣: ١,٧٥٣,٣٧٦ دينار بحريني) ومن المتوقع بأن يتم تسويتها خلال سنة واحدة.

## (ب) ضمانات:

بلغت العطاءات والمبالغ المدفوعة مقدماً و ضمانات الأداء الصادرة من قبل البنوك نيابةً عن المجموعة ضمن سياق أعمالها الاعتيادية ٩٥٥,١٧٤ دينار بحريني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ (٢٠٢٣: ٨٣٢,٦٢٧ دينار بحريني).

## ٢٨ سياسات وأهداف إدارة المخاطر المالية

## المقدمة

تتألف المطلوبات المالية للمجموعة من قروض لأجل وقروض استيراد والتزامات عقد الإيجار ومبالغ مستحقة الدفع محتفظ بها وجزء معين من ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى والسحوبات على المكشوف من البنك. إن الغرض الرئيسي لهذه المطلوبات المالية هو تمويل العمليات والنفقات الرأسمالية للمجموعة. لدى المجموعة ذمم تجارية مدينة وذمم أخرى وأرصدة لدى بنوك ونقد الناتجة مباشرةً من عملياتها. كما تحتفظ المجموعة باستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

تتعرض المجموعة لمخاطر السوق ومخاطر الائتمان ومخاطر السيولة.

## مجلس الإدارة

إن مجلس الإدارة هو المسئول عن النهج العام لإدارة المخاطر الشاملة والتصديق على مبادئ واستراتيجيات المخاطر.

## اللجنة التنفيذية لمجلس الإدارة

إن اللجنة التنفيذية هي المسئولة عن تقييم واعتماد الأعمال واستراتيجيات المخاطر وخطط وسياسات المجموعة ومخاطر السوق والسيولة المتعلقة بالأنشطة الاستثمارية للمجموعة وذلك عن طريق تحسين السيولة وزيادة العوائد من الأموال المتاحة للمجموعة.

## ٢٨ سياسات وأهداف إدارة المخاطر المالية (تتمة)

## مخاطر السوق

مخاطر السوق هي مخاطر تقلبات القيمة العادلة للتدفقات النقدية المستقبلية لأداة مالية نتيجة لتغيرات في أسعار السوق. تشمل أسعار السوق على مخاطر أسعار الفائدة ومخاطر العملة الأجنبية ومخاطر أسعار الأسهم. تتضمن الأدوات المالية التي تتأثر بمخاطر السوق على الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر وجزء معين من الذمم التجارية المدينة والذمم الأخرى وقروض لأجل وجزء معين من الذمم التجارية الدائنة والذمم الأخرى والتزامات عقد الإيجار والسحوبات على المكشوف من البنك.

تم إعداد تحليل الحساسية على أساس أن صافي مبلغ الدين ونسبة معدلات الفائدة ذات الأسعار الثابتة إلى العائمة للدين ونسبة الأدوات المالية بالعملة الأجنبية جميعها ثابتة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ و ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣.

تم وضع الافتراضات التالية لحساب تحليل الحساسية:

- (أ) تتعلق حساسية القائمة الموحدة للمركز المالي بالموجودات والمطلوبات المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ و ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣؛
- (ب) إن حساسية بنود الأرباح أو الخسائر ذات الصلة هو تأثير التغيرات المفترضة في مخاطر السوق المعنية. تستند هذه على الموجودات والمطلوبات المالية المحتفظ بها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ و ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣؛ و
- (ج) يتم احتساب حساسية حقوق الملكية بالأخذ في الاعتبار تأثير الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر وتحويل العمليات الأجنبية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ و ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ لتأثيرات المتغيرات المفترضة للمخاطر الأساسية.

## مخاطر أسعار الفائدة

مخاطر أسعار الفائدة هي مخاطر تقلبات القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية للأداة المالية نتيجة لتغيرات في أسعار الفائدة. تتعرض المجموعة لمخاطر أسعار فائدة على مطلوباتها التي تحمل معدل فائدة عائم (سحوبات على المكشوف من البنك وبعض القروض لأجل).

يوضح الجدول التالي حساسية الأرباح أو الخسائر للتغيرات المحتملة المعقولة في أسعار الفائدة، مع الاحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى ثابتة. يتأثر ربح المجموعة للسنة من خلال التأثير على السحوبات على المكشوف من البنك وبعض القروض لأجل التي تحمل فائدة بمعدل عائم على النحو التالي:

٢٠٢٣		٢٠٢٤		
٥٠-	٥٠+	٥٠-	٥٠+	
٢٧,٥٧٠	(٢٧,٥٧٠)	٣٠,٧١٨	(٣٠,٧١٨)	الزيادة (النقص) في نقاط الأساس (النقص) الزيادة في الربح [بالدينار البحريني]

## مخاطر العملات الأجنبية

مخاطر العملات الأجنبية هي مخاطر تقلبات القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية للأداة المالية نتيجة لتغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية. تتعرض المجموعة لمخاطر التغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية التي تتعلق بصورة رئيسية بالأنشطة التشغيلية للمجموعة (عندما يتم عرض الإيرادات أو المصروفات بعملة مختلفة عن العملة الرئيسية للمجموعة).

يلخص الجدول التالي حساسية التغيرات المحتملة المعقولة في أسعار صرف العملات الأجنبية، مع الاحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى ثابتة، للربح أو الخسارة الموحدة للمجموعة (نتيجة للتغيرات في القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات النقدية) والدخل الشامل الآخر للمجموعة (نتيجة للتغيرات في صافي الاستثمار في العملات الأجنبية). بما أن الدينار البحريني مثبت بالدولار الأمريكي، لذلك لا تمثل الأرصدة بالدولار الأمريكي والعملات المثبتة بالدولار الأمريكي مخاطر عملات أجنبية جوهرية.

## ٢٨ سياسات وأهداف إدارة المخاطر المالية (تتمة)

## مخاطر السوق (تتمة)

## مخاطر العملات الأجنبية (تتمة)

التأثير على الدخل الشامل الأخر		التأثير على الربح		التغير في سعر الصرف	
٢٠٢٣	٢٠٢٤	٢٠٢٣	٢٠٢٤		
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني		
-	-	٦٥٣	٢,٩٦٥	%٥+	اليورو
-	-	٥٩٩	٢٤٥	%٥+	العملات الأخرى
١٨,٠١٢	١٣,٨٤٣	-	-	%٥+	الدينار الكويتي

سيكون للانخفاض المماثل في أسعار صرف العملات الأجنبية تأثير متساو وعكسي على أرباح المجموعة والدخل الشامل الأخر كما هو موضح أعلاه.

## مخاطر أسعار الأسهم

مخاطر أسعار الأسهم عبارة عن تقلبات قيمة الأداة المالية نتيجة للتغيرات في أسعار السوق، سواءً كانت هذه التغيرات نتيجة لعوامل خاصة بالأداة المالية ذاتها أو مصدرها أو عوامل تؤثر على جميع الاستثمارات المتداولة في السوق.

تدير المجموعة مخاطر أسعار الأسهم من خلال تنويع استثماراتها ووضع حدود للأفراد وإجمالي استثماراتها أسهم حقوق الملكية. يتم تقديم تقارير عن محفظة الاستثمارات إلى اللجنة التنفيذية بصورة منتظمة. تقوم اللجنة التنفيذية بمراجعة والتصديق جميع قرارات الاستثمارات.

وفقاً لأفضل تقديرات الإدارة، فإن التأثير على الدخل الشامل الأخر للسنة نتيجة لتغير بنسبة ٥٪ في القيمة العادلة للاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر مع الاحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى ثابتة سيكون ٧١١,٠٧٥ دينار بحريني (٢٠٢٣: ٧٩٨,٠٣٨ دينار بحريني).

## مخاطر الائتمان

إن مخاطر الائتمان هي المخاطر التي تنتج من عدم تمكن أحد أطراف الأداة المالية من الوفاء بالتزاماته الأمر الذي ينتج عنه تحمل الطرف الأخر لخسارة مالية. تتعرض المجموعة للمخاطر الائتمانية الناتجة عن أنشطتها التشغيلية (بصورة رئيسية الذمم التجارية المدينة) وأنشطتها التمويلية، بما في ذلك الأرصدة لدى البنوك والأدوات المالية الأخرى.

## ذمم تجارية مدينة وذمم أخرى

تتم إدارة مخاطر ائتمان العميل من قبل كل منشأة وفقاً للسياسة والإجراءات والرقابة المعمول بها لدى المجموعة فيما يتعلق بإدارة مخاطر ائتمان العميل. يتم متابعة الذمم المدينة المستحقة من العميل بصورة منتظمة. يتم إجراء تحليل للاضمحلال في تاريخ إعداد كل تقرير مالي باستخدام مصفوفة مخصصة لقياس الخسائر الائتمانية المتوقعة. تستند معدلات المخصص على عدد أيام التأخير في السداد لمجموعات من مختلف شرائح العملاء ذات أنماط خسارة متشابهة (أي حسب نوع العميل). باستثناء المبالغ مستحقة القبض من المنشآت الحكومية. ويعكس الحساب نتائج الاحتمالات المرجحة والقيمة الزمنية للنقود والمعلومات المعقولة والداعمة المتاحة في تاريخ إعداد التقارير المالية عن الأحداث السابقة والظروف الحالية والتنبؤات الخاصة بالظروف الاقتصادية المستقبلية.

## أرصدة مصرفية

تعد المجموعة من مخاطر الائتمان على الأرصدة المصرفية عن طريق التعامل مع بنوك تتمتع بسمعة جيدة فقط.

## تركز مخاطر الائتمان

تقيم المجموعة تركيز مخاطر الائتمان فيما يتعلق بالذمم التجارية المدينة على أنها منخفضة، وذلك لأن عملائها موزعون في عدة ولايات قضائية وقطاعات ويعملون في أسواق مستقلة إلى حد كبير.

تقوم المجموعة ببيع منتجاتها إلى عدد كبير من تجار الجملة والتجزئة. تمثل حسابات أكبر خمسة من عملاء المجموعة ٣١٪ من الذمم التجارية المدينة القائمة في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ (٢٠٢٣: ٣١٪).



## ٢٨ سياسات وأهداف إدارة المخاطر المالية (تتمة)

## التغيرات في المطلوبات الناتجة من الأنشطة التمويلية للقائمة الموحدة للتدفقات النقدية

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤	التدفقات النقدية			كما في ١ يناير ٢٠٢٤	
	أخرى	مدفوعات	مكتسبة		
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	
-	١,٢٦١,٢٢٣	(١,٢٦١,٢٢٣)	-	-	أرباح أسهم مستحقة الدفع
٣,٢٢٧,٢٠٢	-	(٩٨٥,٧٨٣)	١,٠٠٠,٠٠٠	٣,٢١٢,٩٨٥	قروض لأجل
٢,٨٩٦,٨٧٢	-	(١٣,٣٥٢,٦١٩)	١٢,٨٣٢,٥٦١	٣,٤١٦,٩٣٠	قروض استيراد
٢٥٠,٨٩٠	١٩٤,٠١٥	-	-	٥٦,٨٧٥	مبالغ مستحقة الدفع محتفظ بها
٣,٦٧٢,٣٦٦	٧٥٧,٠٠٧	(٥٦٦,٣٢٨)	-	٣,٤٨١,٦٨٧	التزامات عقد الإيجار
١٠,٠٤٧,٣٣٠	٢,٢١٢,٢٤٥	(١٦,١٦٥,٩٥٣)	١٣,٨٣٢,٥٦١	١٠,١٦٨,٤٧٧	

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	التدفقات النقدية			كما في ١ يناير ٢٠٢٣	
	أخرى	مدفوعات	مكتسبة		
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	
٥٢,١١٦	١,١١٢,٨٤٤	(١,١١٢,٨٤٤)	-	٥٢,١١٦	أرباح أسهم مستحقة لم يطالب بها بعد
٣,٢١٢,٩٨٥	-	(٦٨٢,٦٣٤)	١,٨٠٠,٠٠٠	٢,٠٩٥,٦١٩	قروض لأجل
٣,٤١٦,٩٣٠	-	(١٢,٠٥٨,٦٨٤)	١١,٧١٦,٥٥١	٣,٧٥٩,٠٦٣	قروض استيراد
٥٦,٨٧٥	٥٥,٤٤٨	-	-	١,٤٢٧	مبالغ مستحقة الدفع محتفظ بها
٣,٤٨١,٦٨٧	٧٣,٠٢٣	(٥٢٦,١٨٥)	-	٣,٩٣٤,٨٤٩	التزامات عقد الإيجار
١٠,٢٢٠,٥٩٣	١,٢٤١,٣١٥	(١٤,٣٨٠,٣٤٧)	١٣,٥١٦,٥٥١	٩,٨٤٣,٠٧٤	

## إدارة رأس المال

يتمثل الهدف الرئيسي لإدارة رأس المال المجموعة في ضمان الحفاظ على درجات ائتمانية قوية ونسب رأسمال عالية من أجل دعم أعمالها وزيادة الحد الأقصى للقيمة للمساهمين.

تدير المجموعة هيكل رأسمالها وتقوم بإجراء تعديلات عليه في ضوء التغيرات في الظروف الاقتصادية. من أجل الحفاظ على هيكل رأس المال أو تعديله، يجوز للشركة تعديل مبالغ أرباح الأسهم المدفوعة للمساهمين أو إعادة شراء أسهمها أو إصدار أسهم جديدة.

لم يتم إجراء أية تغييرات في الأهداف والسياسات أو العمليات خلال السنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ و ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣.

تراقب المجموعة رأس المال على أساس نسبة الدين إلى أسهم حقوق الملكية. ويتم احتساب هذه النسبة كصافي الدين مقسوم على أسهم حقوق الملكية. يشتمل صافي الدين على القروض لأجل والتزامات عقد الإيجار والتزامات العقد والتزامات مستردة ومبالغ مستحقة الدفع محتفظ بها وذمم تجارية دائنة وذمم أخرى وقروض الاستيراد مخصصا منها النقد وما في حكمه. تشتمل أسهم حقوق الملكية على جميع مكونات أسهم حقوق الملكية (أي رأس المال وأسهم الخزنة وعلو إصدار الأسهم واحتياطي قانوني واحتياطي عام واحتياطي القيمة العادلة واحتياطي العملات الأجنبية وأرباح مبقاة قابلة للتوزيع وأرباح مبقاة غير قابلة للتوزيع وتوزيعات مقترحة).

## ٢٨ سياسات وأهداف إدارة المخاطر المالية (تتمة)

### إدارة رأس المال (تتمة)

٢٠٢٣	٢٠٢٤	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٨,٢١٤,١١٦	٧,٣١٦,٨٥١	ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى
٣,٤١٦,٩٣٠	٢,٨٩٦,٨٧٢	قروض استيراد
٣,٤٨١,٦٨٧	٣,٦٧٢,٣٦٦	التزامات عقد الإيجار
٤٢٢,١٥٢	١,١٥٣,٦٥١	سحوبات على المكشوف من البنك
٣,٢١٢,٩٨٥	٣,٢٢٧,٢٠٢	قروض لأجل
٣٧٢,٣٣٨	٤٩١,٦٩٤	التزامات العقد والتزامات مستردة
(٥,٤٦٠,٢٦٢)	(١,٧٦٤,٥١٢)	أرصدة لدى بنوك ونقد
١٣,٦٥٩,٩٤٦	١٦,٩٩٤,١٢٤	صافي الدين
٣٠,٢٣٥,٩٧٠	٢٩,٢٣٨,٩٧٨	مجموع الحقوق العائدة إلى مساهمي ترافكو
٪٤٥	٪٥٨	نسبة الدين إلى أسهم حقوق الملكية

### ٢٩ قياسات القيمة العادلة

القيمة العادلة هي السعر الذي سيتم استلامه لبيع موجود أو الذي يتم دفعه لتحويل مطلوب في معاملة منظمة بين مشاركي السوق في تاريخ القياس.

#### القيمة العادلة للأدوات المالية

تشتمل الأدوات المالية للمجموعة على الموجودات المالية والمطلوبات المالية.

تشتمل الموجودات المالية على استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر وذمم تجارية مدينة وذمم أخرى ونقد وأرصدة لدى بنك. تشتمل المطلوبات المالية على قروض لأجل وقروض استيراد والتزامات عقد الإيجار ومبالغ مستحقة الدفع محتفظ بها وذمم تجارية دائنة وذمم أخرى وسحوبات على المكشوف من البنك. يتم تقدير القيمة العادلة للأدوات المالية بناءً على الطرق والافتراضات التالية:

- الأرصدة لدى البنوك والنقد والسحوبات على المكشوف من البنك وقروض الاستيراد والذمم التجارية المدينة والذمم الأخرى والذمم التجارية الدائنة والذمم الأخرى تقارب قيمها المدرجة ويعود ذلك إلى حد كبير للاستحقاقات قصيرة الأجل لتلك الأدوات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ و ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣؛
- يتم تقييم القروض لأجل والتزامات عقد الإيجار من قبل المجموعة بناءً على معايير مثل أسعار الفائدة. لا تختلف القيم المدرجة بشكل جوهري عن قيمها العادلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ و ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣؛
- تم اشتقاق القيمة العادلة لاستثمارات أسهم حقوق الملكية المسعرة من أسعار السوق المعلنة في الأسواق النشطة أو في حالة الاستثمارات غير المسعرة المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر باستخدام مضاعفات السوق أو استخدام منهجيات التقييم المناسبة الأخرى.

#### القيم العادلة للموجودات أو المطلوبات غير المالية

لا تمتلك المجموعة أي موجودات أو مطلوبات غير مالية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ و ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣.

#### التسلسل الهرمي للقيمة العادلة

بالنسبة للتسلسل الهرمي للقيمة العادلة لموجودات ومطلوبات المجموعة راجع الإيضاح رقم ١٣.

## ٣٠ قطاعات الأعمال

لأغراض الإدارة، تم تقسيم المجموعة إلى وحدات الأعمال على أساس منتجاتها وخدماتها ولديها سبعة قطاعات أعمال وهي كالتالي:

عمليات البيع بالجملة	استيراد وتوزيع المواد الغذائية.
استثمارات	الاستثمار في الأوراق المالية المسعرة وغير المسعرة
منتجات الألبان والمرطبات	إنتاج الألبان وتصنيع وتوزيع منتجات الألبان والعصائر والأيسكريم وتعبئة المياه والمواد الغذائية الأخرى.
الفواكه والخضراوات	استيراد وتوزيع الفواكه والخضراوات والمواد الغذائية الأخرى.
التخزين والخدمات اللوجستية	تقديم خدمات التخزين والخدمات اللوجستية.
المواشي	استيراد وبيع الحيوانات الحية واللحوم الطازجة والمبردة والمجمدة ومنتجات الخدمات الغذائية.

لم يتم تجميع أية من القطاعات التشغيلية لتشكل القطاعات التشغيلية المذكورة أعلاه.

تقوم الإدارة بمراقبة نتائج عمليات وحدات أعمالها بصورة منفصلة بغرض إتخاذ قرارات بشأن تخصيص الموارد وتقييم الأداء. يتم تقييم أداء القطاع على أساس الربح أو الخسارة التشغيلية حيث تختلف من نواحي معينة، كما هو موضح لاحقاً في جدول، إذ تم قياسها بطريقة مختلفة عن الربح أو الخسارة التشغيلية في القوائم المالية الموحدة.

أسعار التحويل بين القطاعات التشغيلية هي معتمدة من قبل إدارة المجموعة.

يتم تحديد القطاعات الجغرافية للمجموعة حسب موقع موجودات المجموعة. يتم الإفصاح عن مبيعات العملاء الخارجيين المفصّل عنها في القطاعات الجغرافية بناءً على الموقع الجغرافي لعملائها.

تتضمن موجودات القطاع على جميع الموجودات التشغيلية المستخدمة من قبل القطاع وتتكون بالأساس من عقارات وآلات ومعدات ومخزون والحق في استخدام الموجودات وذمم تجارية مدينة وذمم أخرى وأرصدة لدى بنوك ونقد. بينما يمكن أن تنسب أغلبية الموجودات مباشرة إلى قطاعات أعمال فردية، تم تخصيص المبالغ المدرجة لبعض الموجودات المستخدمة بصورة مشتركة من قبل قطاعين أو أكثر على أسس معقولة.

تتضمن مطلوبات القطاع على جميع المطلوبات التشغيلية المستخدمة من قبل القطاع وتتكون بالأساس من مكافآت نهاية الخدمة للموظفين وقروض لأجل وقروض الاسترداد وسحوبات على المكشوف من البنك والتزامات العقد والتزامات مستردة وذمم تجارية دائنة وذمم أخرى. بينما يمكن أن تنسب أغلبية المطلوبات مباشرة إلى قطاعات الأعمال الفردية، تم تخصيص المبالغ المدرجة لبعض المطلوبات المستخدمة بصورة مشتركة من قبل قطاعين أو أكثر على أسس معقولة.

بلغت الإيرادات من العمليات في دولة الكويت والمملكة العربية السعودية ٥,٥٥٥,٧٦٣ دينار بحريني للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ (٢٠٢٣: ٥,٦٥٧,٥٤٦ دينار بحريني) وبلغ الربح ١٢٢,٧٠٩ دينار بحريني للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ (٢٠٢٣: ٢٤٩,٨٤٨ دينار بحريني). جميع الإيرادات والأرباح المتبقية للسنة هي ناتجة من القطاع الجغرافي الرئيسي في مملكة البحرين.

بلغ إجمالي الموجودات في دولة الكويت والمملكة العربية السعودية ٢,٢٧٨,٣٠٦ دينار بحريني (٢٠٢٣: ٢,٣٩٤,٥٨٦ دينار بحريني) وبلغ إجمالي المطلوبات ٢,١٤٤,٨٦٦ دينار بحريني (٢٠٢٣: ٢,٢٦١,١٤٤ دينار بحريني). جميع الموجودات والمطلوبات المتبقية ناتجة عن القطاع الجغرافي الرئيسي في مملكة البحرين.

يتم استبعاد الإيرادات والمعاملات والموجودات والمطلوبات الناتجة فيما بين القطاعات عند التوحيد وتدرج في خانة "التعديل والاستبعادات".

## ٣٠ قطاعات الأعمال (تتمة)

المجموع		تعديلات واستيعادات		الموائس		التخزين والنقل والإمداد		الفواكه والخضروات		منتجات الألبان والمرطبات		استثمارات		عمليات البيع بالجملة		
٢٠٢٣	٢٠٢٤	٢٠٢٣	٢٠٢٤	٢٠٢٣	٢٠٢٤	٢٠٢٣	٢٠٢٤	٢٠٢٣	٢٠٢٤	٢٠٢٣	٢٠٢٤	٢٠٢٣	٢٠٢٤	٢٠٢٣	٢٠٢٤	
ديفار بحريني	ديفار بحريني	ديفار بحريني	ديفار بحريني	ديفار بحريني	ديفار بحريني	ديفار بحريني	ديفار بحريني	ديفار بحريني	ديفار بحريني	ديفار بحريني	ديفار بحريني	ديفار بحريني	ديفار بحريني	ديفار بحريني	ديفار بحريني	
٤٦,١٠١,٤١٢	٤٦,٨٢٧,٦٠١	-	-	٤,٨٢٠,٨١٤	٤,١٨٨,٥٥٤	٦٥٠,١٣٩	٥٨٤,١٦٦	٢,٥٣٦,٦٠٧	١,٧١٥,٩٧٦	٢٢,٩٧٩,٨٩٥	٢٤,٠٨٢,٠٤٠	-	-	١٥,٥٩٦,٩٥٧	١٦,٢٥٦,٨٦٥	إيرادات- أطراف أخرى
-	-	(٣٨٨,٧٦٠)	(٩٥١,١٣٩)	١,٦٥٠	٦,٥٤٠	٢٠٠,٤٤٨	٣٠٦,١٤٥	٥٢,٨٦٩	٥٩,٢٦٧	٩٦,٣٢٧	٧٩,٩٧٣	-	-	٣٧,٤٥٦	٤٩٩,٢١٤	إيرادات- فيما بين القطاعات
٤٦,١٠١,٤١٢	٤٦,٨٢٧,٦٠١	(٣٨٨,٧٦٠)	(٩٥١,١٣٩)	٤,٨٢٢,٤٦٤	٤,١٩٥,٠٩٤	٨٥٠,٥٨٧	٨٩٠,٣١١	٢,١٠٦,٤٧٦	١,٧٧٥,٢٤٣	٢٣,٠٧٦,٢٢٢	٢٤,١٦٢,٠١٣	-	-	١٥,٦٣٤,٤١٣	١٦,٧٥٦,٠٧٩	مجموع الإيرادات
(٣٦,٣٣٨,٥١٣)	(٣٦,٧١٨,٥٥١)	١٨٣,٩١٢	٦٦٦,٠٩٩	(٤,١٣٢,٦٧٠)	(٣,٦٤٢,٣٩١)	(٢٢٠,٧٤٥)	(٢٦٧,٥٠٨)	(١,٨٠٩,٨٦٢)	(١,٥٠١,٣٢٤)	(١٧,٠٥٧,٣٧٧)	(١٧,٨٦٣,٩٦٤)	-	-	(١٣,٣٠١,٧٧١)	(١٤,١٠٩,٤٣٣)	تكاليف الإيرادات (باستثناء الاستهلاك)
٩,٧٦٢,٨٩٩	١٠,١٠٩,٠٥٠	(٢٠٤,٨٤٨)	(٢٨٥,٠٤٠)	٦٨٩,٧٩٤	٥٥٢,٧٠٣	٦٢٩,٨٤٢	٦٢٢,٨٠٣	٢٩٦,٦١٤	٢٧٣,٩١٩	٦,٠١٨,٨٥٥	٦,٢٩٨,٠٤٩	-	-	٢,٣٢٢,٦٤٢	٢,٤٤٦,٦١٦	إجمالي الربح (باستثناء تأثير الاستهلاك)
١٦,٠٥٣٧	٢٠,٢٨٢٨	(٤٢,٤١٨)	(٦٥,٥٤١)	١٤,٠٦٩	٧,٥٢٨	١١,٩٦٥	١٠,٥٤٩	٦٢,٦٦٦	٩٩,١٥٨	٦٩,٢٣٧	١٠٠,٢٠٤	-	-	٤٥,٠٥٨	٥٠,٩٣٠	دخل تشغيلي آخر
(٦,٦٩٩,٨٤٢)	(٧,٠٨٢,٨٤٧)	٧٤,٨٠٩	١٤١,٤١٩	(٦٩٢,٤٤٩)	(٦٦٣,١٦٤)	(٧٩,٥٦٦)	(٨٨,١٠٤)	(٣١٠,٨٠٤)	(٣٠,٩٥٥)	(٣,٦٨٨,٧٧٨)	(٤,٠٦٠,٨٣٣)	-	-	(٢,٠٠٣,٥٥٤)	(٢,٠١٦,٩٦٠)	مصرفات أخرى (باستثناء الاستهلاك)
(٩٨٣,٦٣٧)	(٩٦٩,٩٧٩)	(١٦,٥٠١)	(١٦,٥٠٩)	(٦,٧١٠)	(٧,٩٨٢)	(٣٠٢,٨٤٤)	(٢٩٩,٩٢٧)	(٤٠,٩٣٧)	(٤١,٣٩٦)	(٤٩٠,٣٢٧)	(٤٩١,٢٣٤)	-	-	(١٢٦,٣١٨)	(١١٢,٩٣١)	استهلاك غارات وآلات ومعدات
(٤١٠,٩٤٤)	(٤٢٩,٣٥٧)	٧١,٣٨٧	٨٨,١٤٢	(٧,١٠٧)	(١١,٥٦٩)	(٣٥,٤٧٨)	(٤٩,١٥٢)	(١٥,٧٢٢)	(١٩,٤٦٥)	(٢٨٤,١٣١)	(٢٩٥,٩٠٧)	-	-	(١٣٩,٨٩٣)	(١٤١,٤٠٦)	استهلاك الحق في استخدام الموجودات
١,٨٢٩,٠١٣	١,٨٢٩,٦٩٥	(١١٧,٥٧١)	(١٣٧,٥٢٩)	(٢,٤٠٣)	(١٢٢,٤٨٤)	٢٢٣,٩١٩	١٩٦,١٦٩	(٨,٢٢٣)	٦,٢٦١	١,٦٢٤,٨٥٦	١,٥٥١,٠٢٩	-	-	١٠٨,٤٣٥	٣٣٦,٢٤٩	الربح من العمليات
١,٢٩٤,٠٢٤	١,٢٧٠,٧٨٦	(١,٠٨٣,٣٩٣)	(١,٠٠٨,٧٣٠)	٤٠,٩١٧	٤٠,٩٩١	-	-	-	-	١٧١,٢١٦	١٥٤,٦٠٢	٢,١٦٥,٢٨٤	٢,٠٨٣,٩٢٣	-	-	دخل الاستثمار
(١٩١,٩٦٨)	(٢٠٦,٩٠٩)	١٠١,٠٧٠	١٢١,٠١٨	(١,٢٧٢)	(١,١١٠)	(٥٠,٢٢٢)	(٦٧,٠٢٠)	(١٦,٧٣٩)	(٢٠,٩٦٠)	(١٠٧,٥١٦)	(١١٤,٦٩٢)	-	-	(١١٧,١٨٩)	(١٢٤,١٤٥)	تكاليف التمويل على التزامات عقد الإيجار
(٤١٨,٠١٤)	(٣٩٧,٣١٤)	٤٧,٥٤٦	٢١,٠٩٣	(١٤,٩٠١)	(١٦,٥٦٧)	(٤٧,٥٤٥)	(١٩,٦٩٦)	(٤٦,٦٠١)	(٤٢,٦٤٨)	(٢٦,٩٥٩)	(٤,٦٩٨)	-	-	(٣٢٩,٥٥٤)	(٣٣٤,٧٩٨)	تكاليف التمويل على القروض والاقرضات
٦٥,٣١٠	٥٧,٧٥١	-	-	-	-	-	-	-	-	٦٥,٣١٠	٥٧,٧٥١	-	-	-	-	مكاسب صرف العملات الأجنبية - صافي
٢,٥٧٨,٣٦٥	٢,٥٥٤,٠٠٩	(١,٠٥٢,٣٤٨)	(١,٠٠٤,١٤٨)	٢٢,٢٤١	(٩٩,١٧٠)	١٢٦,١٥٢	١٠٩,٤٥٣	(٧١,٥٦٣)	(٥٧,٣٤٧)	١,٧٢٦,٩٠٧	١,٦٤٣,٩٩٢	٢,١٦٥,٢٨٤	٢,٠٨٣,٩٢٣	(٣٣٨,٣٠٨)	(١٢٢,٦٩٤)	الربح (الخسارة) للسنة
١,٧٨٠,٢٠٤	٣,٣٣٢,٩٥٤	-	-	١٧,٢٧٣	١٦,٥٢٤	٢٧,٤٠١	٦٥,٣١٦	-	١٩,٤٠١	٣٨٢,١٣٧	١,٧٢٥,٢٦٨	-	-	١,٣٥٣,٣٩٣	١,٥٠٦,٤٤٥	النفقت الرأسمالية
٥٦,٤٠٨,٢١٦	٥٥,٦٢٧,١٩٧	(١٤,٥٥٢,٥٥٥)	(١٥,٣٧١,٣٣١)	٣,٥٤٦,٤٢١	٣,٧١٦,٤٢٦	٣,٤٧٨,٦٥٢	٣,٤٨٧,٣٢٣	١,٦٩٣,٣٨٠	١,٥٣٧,١٣٣	١٩,٤٣٥,٢٩٠	٢٠,٣١٣,٦٨٤	٢٦,٣٥٨,٣٠٨	٢٥,٣٠٣,٤٨٨	١٦,٣٤٨,٧٢٠	١٦,٦٤٠,٤٧٤	الموجودات
٢٠,٧٦٨,٦٠١	٢٠,٦١٠,٩٦٥	(٢,٦٣١,٤٦٦)	(٣,٠٣٤,٢٥٤)	٤٣١,٥٧٦	٦٨٧,٥١٩	١,٥٩٧,٥٣٣	١,٤٩٦,٧٥٢	١,١٩٨,٤٢٢	١,١١٦,٠٤٤	٧,٤٥٤,٩٧٨	٧,٤٠٩,٩٢٨	-	-	١٢,٧١٧,٥٤٨	١٢,٩٣٤,٩٧٦	المطلوبات